

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

Besluiten aangenomen krachtens titel V van het Verdrag betreffende de Europese Unie

2000/696/GBVB:

- ★ **Gemeenschappelijk standpunt van de Raad van 10 november 2000 betreffende de handhaving van specifieke beperkende maatregelen tegen Slobodan Milosevic en de met hem verbonden personen** 1

2000/697/GBVB:

- ★ **Besluit van de Raad van 10 november 2000 tot uitvoering van Gemeenschappelijk Standpunt 2000/696/GBVB betreffende de handhaving van specifieke beperkende maatregelen tegen Slobodan Milosevic en de met hem verbonden personen** 2

I *Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing*

- ★ **Verordening (EG) nr. 2488/2000 van de Raad van 10 november 2000 tot handhaving van de bevrozing van middelen in verband met S. Milosevic en de met hem verbonden personen en tot intrekking van Verordeningen (EG) nr. 1294/1999 en (EG) nr. 607/2000 en artikel 2 van Verordening (EG) nr. 926/98** 19

Verordening (EG) nr. 2489/2000 van de Commissie van 13 november 2000 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit 38

Verordening (EG) nr. 2490/2000 van de Commissie van 13 november 2000 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2344/2000 inzake de levering van granen als voedselhulp 40

Verordening (EG) nr. 2491/2000 van de Commissie van 13 november 2000 tot vaststelling van de communautaire producenten- en invoerprijzen voor anjers en rozen met het oog op de toepassing van de invoerregeling voor bepaalde producten van de bloementeelt van oorsprong uit Cyprus, Israël, Jordanië en Marokko alsmede de Westelijke Jordaanoever en de Gazastrook 42

Verordening (EG) nr. 2492/2000 van de Commissie van 13 november 2000 tot wijziging van de representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor bepaalde producten uit de sector suiker 44

Prijs: 19,50 EUR

(Vervolg z.o.z.)

NL

Besluiten waarvan de titels mager zijn gedrukt, zijn besluiten van dagelijks beheer die in het kader van het landbouwbeleid zijn genomen en die in het algemeen een beperkte geldigheidsduur hebben.

Besluiten waarvan de titels vet zijn gedrukt en die worden voorafgegaan door een sterretje, zijn alle andere besluiten.

★ Richtlijn 2000/71/EG van de Commissie van 7 november 2000 tot aanpassing van de meetmethoden van de bijlagen I, II, III en IV bij Richtlijn 98/70/EG van het Europees Parlement en de Raad aan de technische vooruitgang uit hoofde van artikel 10 van die richtlijn ⁽¹⁾	46
---	----

II Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing

Commissie

2000/698/EG:

★ Beschikking van de Commissie van 13 juni 2000 betreffende de door Duitsland toegekende staatssteun ten gunste van Wildauer Kurbelwelle GmbH ⁽¹⁾ (kennisgeving geschied onder nummer C(2000) 1660)	51
--	----

2000/699/EG:

★ Beschikking van de Commissie van 30 oktober 2000 tot wijziging van Beschikking 93/402/EEG betreffende veterinairerechtelijke voorschriften en veterinaire certificering voor de invoer van vers vlees uit landen van Zuid-Amerika, om rekening te houden met bepaalde aspecten betreffende Chili ⁽¹⁾ (kennisgeving geschied onder nummer C(2000) 3135)	62
---	----

2000/700/EG:

★ Beschikking van de Commissie van 30 oktober 2000 tot machtiging van de lidstaten om voor aardbeiplanten (<i>Fragaria L.</i>), bestemd voor opplant, met uitzondering van zaden, van oorsprong uit de Republiek Chili, afwijking van sommige bepalingen van Richtlijn 2000/29/EG van de Raad toe te staan (kennisgeving geschied onder nummer C(2000) 3141)	65
--	----

Rectificaties

★ Rectificatie op het richtsnoer van de Europese Centrale Bank van 26 augustus 1998 betreffende bepaalde bepalingen met betrekking tot eurobankbiljetten, zoals gewijzigd op 26 augustus 1999 (ECB/1999/3) (PB L 258 van 5.10.1999)	68
---	----

(Besluiten aangenomen krachtens titel V van het Verdrag betreffende de Europese Unie)

GEMEENSCHAPPELIJK STANDPUNT VAN DE RAAD
van 10 november 2000
betreffende de handhaving van specifieke beperkende maatregelen tegen Slobodan Milosevic en de
met hem verbonden personen

(2000/696/GBVB)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag betreffende de Europese Unie, met name artikel 15,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In de verklaring die hij op 9 oktober 2000 te Luxemburg heeft aangenomen deelt de Raad mee dat de Unie heeft besloten alle sinds 1998 tegen de Federale Republiek Joegoslavië (FRJ) getroffen sancties in te trekken, met uitzondering van de bepalingen tegen de voormalige president van de FRJ, Slobodan Milosevic en de met hem verbonden personen, aangezien dezen een bedreiging vormen voor de consolidatie van de democratie in de FRJ.
- (2) In artikel 3 van Gemeenschappelijk Standpunt 2000/599/GBVB ⁽¹⁾ staat dat de Gemeenschappelijke Standpunten 1998/240/GBVB ⁽²⁾, met uitzondering van de artikelen 1 en 2, 1998/326/GBVB ⁽³⁾, 1998/374/GBVB ⁽⁴⁾ en 1999/318/GBVB ⁽⁵⁾ worden herzien om alleen de beperkende maatregelen te handhaven die zijn gericht tegen Slobodan Milosevic en de met hem verbonden natuurlijke personen.
- (3) Om redenen van transparantie en duidelijkheid dienen de bepalingen betreffende Slobodan Milosevic en de met hem verbonden natuurlijke personen te worden opgenomen in één tekst.
- (4) Voor de toepassing van sommige van de hierna genoemde maatregelen is een actie op communautair niveau noodzakelijk,

HEEFT HET VOLGENDE GEMEENSCHAPPELIJK STANDPUNT VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Het verbod op het afgeven van visa bedoeld in artikel 4 van Gemeenschappelijk Standpunt 1998/240/GBVB, artikel 1 van Gemeenschappelijk Standpunt 1998/725/GBVB ⁽⁶⁾ en

artikel 1 van Gemeenschappelijk Standpunt 1999/318/GBVB wordt beperkt tot de voormalige president van de FRJ, Slobodan Milosevic en de met hem verbonden natuurlijke personen.

2. De lijst van personen die onder het toepassingsgebied van lid 1 vallen wordt opgesteld en bijgewerkt bij een toepassingsbesluit van de Raad.

Artikel 2

De bevrozing van tegoeden in het buitenland bedoeld in artikel 1 van Gemeenschappelijk Standpunt 1998/326/GBVB en artikel 2 van Gemeenschappelijk Standpunt 1999/318/GBVB wordt beperkt tot de tegoeden van Slobodan Milosevic en de met hem verbonden natuurlijke personen.

Artikel 3

Het Gemeenschappelijk Standpunt 1998/374/GBVB, artikel 3 van Gemeenschappelijk Standpunt 1998/240/GBVB en de artikelen 3 en 5 van Gemeenschappelijk Standpunt 1999/318/GBVB worden ingetrokken.

Artikel 4

Dit gemeenschappelijk standpunt treedt in werking op de dag waarop het wordt vastgesteld.

Artikel 5

Dit gemeenschappelijk standpunt wordt bekendgemaakt in het Publicatieblad.

Gedaan te Brussel, 10 november 2000.

Voor de Raad

De voorzitter

C. JOSSELIN

⁽¹⁾ Dit gemeenschappelijk standpunt is in het Engels bekendgemaakt in PB L 255 van 9.10.2000, blz. 1. De Nederlandse tekst is bekendgemaakt in PB L 261 van 14.10.2000, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 95 van 27.3.1998, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 143 van 14.5.1998, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB L 165 van 10.6.1998, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB L 123 van 13.5.1999, blz. 1. Gemeenschappelijk standpunt gewijzigd en aangevuld, laatstelijk bij Gemeenschappelijk Standpunt 2000/56/GBVB (PB L 21 van 26.1.2000, blz. 4).

⁽⁶⁾ PB L 345 van 19.12.1998, blz. 1.

BESLUIT VAN DE RAAD**van 10 november 2000****tot uitvoering van Gemeenschappelijk Standpunt 2000/696/GBVB betreffende de handhaving van specifieke beperkende maatregelen tegen Slobodan Milosevic en de met hem verbonden personen****(2000/697/GBVB)**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag betreffende de Europese Unie, inzonderheid op artikel 23, lid 2,

Gelet op Gemeenschappelijk Standpunt 2000/696/GBVB, betreffende de handhaving van specifieke beperkende maatregelen tegen Slobodan Milosevic en de met hem verbonden personen ⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 1, lid 2,Gezien Gemeenschappelijk Standpunt 2000/599/GBVB van de Raad van 9 oktober 2000 betreffende steun aan een democratische Federale Republiek Joegoslavië en de onmiddellijke opheffing van bepaalde beperkende maatregelen ⁽²⁾,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De Raad moet, ter uitvoering van artikel 1, lid 2, van Gemeenschappelijk Standpunt 2000/599/GBVB, een lijst aannemen van personen voor wie een inreisverbod in de lidstaten geldt.
- (2) Besluit 1999/319/GBVB van de Raad van 10 mei 1999 tot uitvoering van Gemeenschappelijk Standpunt 1999/318/GBVB inzake bijkomende beperkende maatregelen tegen de Federale Republiek Joegoslavië ⁽³⁾ moet worden ingetrokken,

BESLUIT:

Artikel 1

De personen voor wie het in artikel 1 van Gemeenschappelijk Standpunt 2000/696/GBVB bedoelde inreisverbod geldt, zijn:

Milosevic, Slobodan Oud-president van de FRJ

Familieleden van Milosevic

Gajic-Milosevic, Milica	Schoondochter
Markovic, Mirjana	Echtgenote
Milosevic, Borislav	Broer
Milosevic, Marija	Dochter
Milosevic, Marko	Zoon

Regering van de FRJ, 9 oktober 2000

Aleksic, Milutin	Directeur Bestuurszaken van de federale regering
Aleksov, Ivan	Federaal Adjunct-minister van Telecommunicatie
Andrejevic, Goran	Federaal Adjunct-minister van Communicatie
Antic, Bozidar	Onderminister van Handel (buitenlands)
Bogdanovic, Miodrag	Federaal Adjunct-minister van Vervoer
Bogdanovic, Radmilo	Hoofd van de Commissie Veiligheid van het Federale Parlement, geboren 7.10.1934, diplomatiek paspoort nummer 016504
Bulatovic, Gordana	Federaal Onderminister van Vluchtelingen en Ontheemden en Humanitaire Hulp

⁽¹⁾ Zie bladzijde 1 van dit Publicatieblad.⁽²⁾ PB L 261 van 14.10.2000, blz. 1.⁽³⁾ PB L 123 van 13.5.1999, blz. 1.

Crni, Branko	Hoofdraad bij het Ministerie van Binnenlandse Zaken
Djokic, Nenad	Voormalig lid
Dragas, Mirjana	Onderminister van Arbeid, Volksgezondheid en Sociale Zekerheid
Drobnjakovic, Dejan	Minister van Vervoer, geboren 6.11.1933
Eric, Milovan	Minister van Binnenlandse Handel
Filipovic, Rade	Voormalig lid
Gojkovic, Maja	Vice-premier, geboren 22.5.1963, diplomatiek paspoort nummer 015947
Jankovic, Nikola	Federaal Adjunct-minister van Economie
Jevtic Milan, Gen-Maj	Hoofd Bestuurszaken, Ministerie van Defensie
Joic, Petar	Minister van Justitie
Jovanovic, Perisa (geboren 1946)	Federaal Staatssecretaris van Wetgeving
Karaicic, Zoran	Adjunct-minister van Vervoer, geboren 23.11.1950
Kljajic, Zoran	Federaal Onderminister van Ontwikkeling, Wetenschap en Milieu
Korac, Maksim	Onderminister van Arbeid, Volksgezondheid en Sociale Zekerheid, geboren 26.5.1949
Kostic, Jugoslav	Minister zonder portefeuille
Kovac, Miodrag	Minister van Arbeid, Volksgezondheid en Sociale Zekerheid, geboren 31.7.1948
Latinovic, Dusan	Onderminister van Justitie
Lazic, Zoran	Secretaris-generaal van het Federaal Ministerie van Buitenlandse Handel
Levovic, Zlatko	Federaal Adjunct-minister van Landbouw
Marjanovic, Predrag	Federaal Onderminister van Financiën
Markicevic, Slavenko	Onderminister van Telecommunicatie
Markovic, Dragan	Minister zonder portefeuille
Markovic, Ivan	Minister van Telecommunicatie
Markovic, Milisav	Onderminister van Binnenlandse Zaken
Matic, Goran	Minister zonder portefeuille en Staatssecretaris bij het Secretariaat Informatie, geboren 6.6.1959, diplomatiek paspoort nummer 018221
Nikolic, Tomislav	Vice-premier, geboren 15.2.1952
Nogo, Sreto	Secretaris-generaal van het Federaal Ministerie van Communicatie
Ognjanovic, Vuk	Minister zonder portefeuille, geboren 29.10.1930, diplomatiek paspoort nummer 016894
Ojdanic, Dragoljub	Minister van Defensie
Pantovic, Danilo	Secretaris-generaal, Ministerie van Buitenlandse Zaken FRJ
Pesic, Dragisa	Federaal Minister van Financiën
Popovic, Ljiljana	Federaal Adjunct-minister voor Vluchtelingen, Ontheemden en Humanitaire Hulp
Popovic, Ljubisa (geboren 1952)	Secretaris-generaal van de Federale Regering
Radic, Marinko	Directeur Federale Marktinspectie
Radojevic, Dojcilo	Voormalig lid
Radulovic, Radomir	Adviseur van de Federale Staatssecretaris van Informatie, geboren 16.8.1949, diplomatiek paspoort nummer 011223

Rasajski, Slavenko	Onderminister van Telecommunicatie
Sainovic, Nikola	Vice-Premier
Savovic, Margit	Minister zonder portefeuille, geboren 16.8.1949
Sekulic, Dusko	Federaal Adjunct-minister van Binnenlandse Zaken
Simovic, Svetozar	Federaal Onderminister van Binnenlandse Zaken
Sipovac, Nedeljko	Minister van Landbouw, geboren 5.7.1942, diplomatiek paspoort nummer 010551
Sljapic, Nada	Minister van Ontwikkeling, Wetenschap en Milieu
Sokolovic, Zoran	Minister van Binnenlandse Zaken, geboren 1938
Stankovic, Nenad	Hoofd van het Internationale Departement van het Federaal Ministerie van Telecommunicatie
Stevanovic, Aco	Onderminister van Telecommunicatie
Terzic, Milun	Federaal Onderminister van Sport
Veizovic, Dobrosav	Federaal Adjunct-minister van Buitenlandse Zaken
Velickovic, Nebosja	Minister zonder portefeuille
Vucic, Borka	Minister voor Samenwerking met Internationale Financiële Organisaties, geboren 4.4.1926, diplomatiek paspoort nummer 017085
Vucinic, Drago	Onderminister van Financiën
Vujovic, Zoran	Minister zonder portefeuille
Vukovic, Borislav	Minister van Handel (buitenlands), geboren 16.11.1951, diplomatiek paspoort nummer 016002
Vuksanovic, Danilo	Vice-Premier
Zebic, Jovan	Vice-Premier, geboren 5.5.1939, diplomatiek paspoort nummer 017838
Zelenovic, Jagos	Voormalig lid
Zivanovic, Svetlana	Federaal Adjunct-minister van Binnenlandse Handel
Zivkovic, Milovan	Directeur van het Federaal Bureau voor de Statistiek

Servische regering, 9 oktober 2000

Aleksic, Milos, Dr.	„Adviseur van de Republiek” bij het Secretariaat-generaal van de Servische Regering
Aleksic, Snezana	Assistent van de Minister van Buitenlandse Handel
Andjelkovic, Zoran	Voorzitter van de Voorlopige Uitvoerende Raad voor Kosovo, geboren 1.11.1958
Arizanovic, Vukoje	Adviseur van de Minister van Handel
Babic, Slobodan	Vice-President, geboren 24.10.1946
Bacevic, Milan	Onderminister van Wetenschap en Technologie, geboren 20.2.1953
Balinovic, Zoran	Onderminister van Justitie
Barisic, Bosko	Lid van de Uitvoerende Raad voor Vojvodina
Bassta, Gordana	Onderminister van Volksgezondheid
Bojkovic, Jovan	Adviseur van de Minister van Gezinszorg
Borotic, Djordje	Adviseur van de Minister van Toerisme
Budakov, Pavle	Vice-voorzitter van de Uitvoerende Raad voor Vojvodina, geboren 9.7.1945, diplomatiek paspoort nummer 018250
Bojic, Milovan	Vice-Premier, geboren 13.5.1955, diplomatiek paspoort nummer 015896
Cerovic, Slobodan	Minister van Toerisme, geboren 30.3.1955, diplomatiek paspoort nummer 019004
Cosic, Milivoje	Adviseur van de Minister van Jeugd- en Sportzaken

Cosic, Zivota	Minister van Wijnbouw
Curcic, Nikola	Onderminister van Binnenlandse Zaken
Damjanovic, Jovan	Minister zonder portefeuille
Djogo-Antonovic, Dusanka	Adviseur van de Minister van Voorlichting
Djordjevic, Milutin	Adviseur van de Minister van Wetenschap en Technologie
Djordjevic, Vlastimir, Gen-Kol	Onderminister van Binnenlandse Zaken
Djurcic, Nikola, Gen	Adviseur van de Minister van Binnenlandse Zaken
Djurdjevic, Dragan	Adviseur van de Minister van Vervoer en Communicatie
Djurekovic, Mira	Adjunct-secretaris-generaal, Secretariaat-generaal van de Servische Regering
Dokmanovic, Branko	Adviseur van de Minister van Mijnbouw en Energie
Drobnjak, Bosko	Lid van de Voorlopige Uitvoerende Raad voor Kosovo
Dudas, Nataija	Onderminister van Cultuur
Dudic, Branislav	Onderminister van Toerisme
Dzagal, Mustafa	Adviseur van de Minister van Mijnbouw en Energie
Elezovic, Slobodan	Adviseur van de Minister van Betrekkingen met Serviërs buiten Servië
Ferencak, Miodrag	Adviseur van de Minister van Bouwnijverheid
Gajic, Momcilo	Hoofd Protocol, Secretariaat-generaal van de Servische Regering
Golic, Stojan	Onderminister van Financiën
Gavrilovic, Ana, Dr.	Onderminister van Gezinszorg
Grujic, Dobrila	Adviseur van de Minister van Gezinszorg
Hadzic, Miroljub	Servisch Onderminister van Privatisering
Hamidovic, Ferid	Onderminister van Milieubescherming
Ilic, Miodrag	Directeur Directoraat voor Prijzen
Ilic, Slobodan, Dr.	Adviseur van de Minister van Landbouw, Bosbouw en Watervoorziening
Ilic, Zivka	Adviseur van de Minister van Landbouw, Bosbouw en Watervoorziening
Injac, Dragan	Adviseur van de Minister van Landbouw, Bosbouw en Watervoorziening
Ivkovic, Branislav	Minister van Wetenschap en Technologie, geboren 7.8.1952
Jakovljevic-Kovacevic, Nevenka	Adviseur van de Staatssecretaris, Staatssecretariaat van Wetgeving
Janjic, Dragan, Dr.	Adviseur van de Minister van Industrie
Janjic, Jevrem	Minister van Secundair en Hoger Onderwijs, geboren 9.10.1949
Jelicic, Bozidar, Dr.	Adviseur van de Minister van Onderwijs
Jezdimirovic, Milenka	Adviseur van de Minister van Financiën
Jokic, Mihailo	Onderminister van Onderwijs
Jovanovic, Blagomir	Adviseur van de Minister van Industrie
Jovanovic, Dragan	Onderminister van Industrie
Jovanovic, Ljubomir	Adviseur van de Minister van Toerisme
Jovanovic, Miroslav	Adviseur van de Minister van Landbouw, Bosbouw en Watervoorziening
Jovanovic, Toplica	„Adviseur van de Republiek” bij het Secretariaat-generaal van de Servische Regering
Jovanovic, Velimir	Adviseur van de Minister van Financiën
Jovanovic, Zlatan	Onderminister van Mijnbouw en Energie

Karlicic, Miljkan	Adviseur van de Minister van Voorlichting
Knezevic, Zivka-Cica	Secretaris-generaal van het Secretariaat-generaal van de Servische Regering
Kocovic, Dragoljub	Minister van Jeugd- en Sportzaken, geboren 20.8.1949
Kojic, Zeljko	Adviseur van de Minister van Industrie
Kolarevic, Dragan	Adviseur van de Minister van Cultuur
Kovacevic, Dejan	Minister van Bouwnijverheid, geboren 7.5.1940
Krasic, Zoran	Minister van Handel
Krasulja, Branislav	Adviseur van de Minister van Verkoop van Staatsbezittingen
Krkic, Predrag	Directeur, Directoraat Wegen
Krstajic, Marija	Onderminister van Volksgezondheid
Kujundzic, Tomislav	Adviseur van de Minister van Arbeid, Oudstrijders en Sociaal Beleid
Kulic, Mirko	Adviseur van de Minister van Verkoop van Staatsbezittingen
Lazic, Djura	Minister zonder portefeuille
Lazic, Ljubomir	Adviseur van de Minister van Financiën
Litricin, Milica	Adviseur van de Minister van Onderwijs
Lukic-Havelka Dusanka	Adviseur van de Minister van Arbeid, Oudstrijders en Sociaal Beleid
Lukic, Svetlana	Onderminister van Cultuur
Maljkovic, Vjerica	Onderminister van Justitie
Malovic, Dragan	Adviseur van de Minister van Financiën
Marcetic, Ratko	Minister van Vervoer en Communicatie
Marjanovic, Mirko	Premier, 27.7.1937
Milacic, Borislav	Minister van Financiën, geboren 13.5.1953, diplomatiek paspoort nummer 018485
Miladinovic, Manojlo	Adviseur van de Minister van Bouwnijverheid
Milenkovic, Tomislav	Minister van Arbeid
Milicevic, Leposava	Minister van Volksgezondheid, geboren 12.8.1950, diplomatiek paspoort nummer 015424
Milosavljevic, Ljiljana	Adviseur van de Minister van Arbeid, Oudstrijders en Sociaal Beleid
Milosavljevic, Zarko	Adviseur van de Minister van Lokaal Bestuur
Milutinovic, Milan	President, geboren 19.12.1942, diplomatiek paspoort nummer 016749
Minjovic, Srecko	Adviseur van de Minister van Handel
Mircic, Miroslav	Serviërs in de Diaspora
Mirovic, Igor	Onderminister van Financiën, geboren 12.7.1968
Misic, Stojan, Gen-Maj	Onderminister van Binnenlandse Zaken
Mitic, Ceda, Dr.	Onderminister van Volksgezondheid
Mitrovic, Borislav	Secretaris-generaal, Secretariaat-generaal van de President
Mitrovic, Luka	Minister van Industrie
Mitrovic, Radivoje, Dr.	Onderminister van Wetenschap en Technologie
Mladenovic, Slavisa	Onderminister van Jeugd- en Sportzaken
Mladenovic, Slavoljub	Adviseur van de Minister van Vervoer en Communicatie
Momcilov Paja	Minister zonder portefeuille
Morina, Bratislava	Minister voor Vluchtelingen, geboren 4.3.1947
Mosurovic, Lazar	Adviseur van de Minister van Vervoer en Communicatie
Nedeljkovic, Miroslav	Minister van Gezinszorg

Nenadovic, Gradimir	Adviseur van de Staatssecretaris, Staatssecretariaat van Wetgeving
Nesovanovic, Milojko	Adviseur van de Minister van Mijnbouw en Energie
Nikodijevic, Zorica	Adviseur van de Secretaris-generaal, Secretariaat-generaal van de Servische Regering
Nincic, Milan	Onderminister van Bouwnijverheid
Novakovic, Bosko	Onderminister van Arbeid, Oudstrijders en Sociaal Beleid
Obradovic, Zarko	Onderminister van Lokaal Bestuur
Panajotovic, Zoran, Dr.	Adviseur van de Minister van Volksgezondheid
Paripovic, Dusan	Adviseur van de Minister van Justitie
Pavlovic, Miodrag	Adviseur van de Minister van Financiën
Pavlovic, Ratko	Adviseur van de Minister van Industrie
Pavlovic, Slobodan	Onderminister van Bouwnijverheid
Perosovic, Bosko	Premier van de Regering van Vojvodina, geboren 17.11.1956
Plana, Bazri, Dr. (1956)	Servisch Onderminister van Volksgezondheid
Pop Lazic, Gordana	Minister van Lokaal Bestuur
Popovic, Miodrag	Adviseur van de Minister van Voorlichting
Prstic, Kosta	Onderminister van Mijnbouw en Energie
Prvulovic, Mladen, Dr.	Adviseur van de Minister van Volksgezondheid
Racic, Radoslav	Onderminister van Godsdienstzaken
Radosavljevic, Zivojin	Adviseur van de Minister van Vervoer en Communicatie
Radovanovic, Milovan	Minister van Godsdienstzaken
Raicic, Mirko	Adviseur van de Minister van Lokaal Bestuur
Rebic, Mihailo	Adviseur van de Minister van Onderwijs
Ristivojevic, Dragisa	Adjunct-Hoofd Departement Openbare Veiligheid
Sarac, Miroslav	Adviseur van de Minister van Mijnbouw en Energie
Sedlak, Ivan	Minister zonder portefeuille
Seselj, Vojislav	Vice-Premier, geboren 11.10.1954
Simak, Jan	Staatssecretaris van Informatie in de Uitvoerende Raad voor Vojvodina
Simatovic, Frenki	Hoofd van de Speciale Eenheden van de Staatsveiligheid
Simic, Zeljko	Minister van Cultuur, 21.5.1958
Simonovic, Milivoje	Minister van Onderwijs
Simonovic, Perisa	Adviseur van de Minister van Volksgezondheid
Smiljanic, Zivorad, Dr.	Voorzitter van het Parlement van Vojvodina, SPS
Stakic, Budimir Dr.	Adviseur van de Minister van Industrie
Stamenkovic, Milan	Onderminister van Handel
Stamenkovic, Slobodan	Adviseur van de Minister van Vervoer en Communicatie
Stepic, Zivojin	Adviseur van de Minister van Industrie
Stevanovic, Obrad	Onderminister van Binnenlandse Zaken
Stevanovic, Zoran	Adviseur van de Minister van Justitie
Stojiljkovic, Vljako	Minister van Binnenlandse Zaken
Studen Stanko, Dr.	Onderminister van Landbouw
Subotic, Zoran	Onderminister van Arbeid, Oudstrijders en Sociaal Beleid
Tabakovic, Jorgovanka	Minister van Privatisering
Tanaskovic, Svetomir	Onderminister van Landbouw, Bosbouw en Watervoorziening
Todorovic, Danica	Adviseur van de Minister van Arbeid, Oudstrijders en Sociaal Beleid

Todorovic, Dragan	Minister van Vervoer en Communicatie, geboren 25.1.1953
Todorovic, Jovo	Minister van Onderwijs
Tomic, Dragan	Vice-Premier, geboren 5.10.1937
Tomovic, Slobodan	Minister zonder portefeuille
Tubic, Zoran	Kabinetschef, Secretariaat-generaal van de Servische Regering
Vandic, Dragan	Adviseur van de Minister van Landbouw, Bosbouw en Watervoorziening
Vasic, Nikola	Adviseur van de Minister van Handel
Vasiljevic, Cedomir	Minister zonder portefeuille, geboren 6.3.1947
Veselinovic, Milan	Onderminister van Onderwijs, geboren 24.12.1956
Visekruna, Danko	Onderminister van Vervoer en Communicatie
Visic, Radmila	Plaatsvervangend Minister van Informatie
Vlajkovic, Slavoljub	Adviseur van de Minister van Bouwnijverheid
Vucic, Aleksandar	Minister van Voorlichting
Vucurovic, Bozidar	Minister zonder portefeuille
Vukadinovic, Dragica	Onderminister van Gezinszorg
Zdravkovic, Stojan	Adviseur van de Minister van Financiën
Zekic, Ljiljana	Adviseur van de Minister van Verkoop en Staatsbezittingen
Zekovic, Petar, Gen-Maj	Onderminister van Binnenlandse Zaken

Militairen

Gregar, Mihajlo, Kol	3e leger
Miladinovic, Radenko	Rechter bij de Krijgsraad 3e leger
Milojevic, Vukatin, Kol	Rechter bij de Krijgsraad 3e leger

Politie-/veiligheidsdiensten

Djuric, Branko, Gen-Maj	
Joksic, Ljuba	Hoofd van de Staatsveiligheidsdienst (RDB)
Mangotic, Zoran	Hoofd 10e Directoraat 2e Divisie van de RDB
Mijanovic, Zdravko	Plaatsvervangend Commandant 7e Politiebataljon Joegoslavisch Leger
Radonjic, Milan	Hoofd Staatsveiligheidsdienst, Belgrado
Stojakovic, Vojislav	Algemeen Directeur Servische Belastingen-/financiële Politie
Susic, Jovan	7e Politiebataljon Joegoslavische Leger
Trajkovic, Bozidar	Hoofd RDB-coördinatiecentrum, Nis
Vasiljkovic, Dragan („Captain Dragan“)	Huurling, Militaire Vleugel SRS, geboren 12.12.1954
Zivanovic, Slobodan	Hoofd Politie Belgrado

Leden van de rechterlijke macht

Aleksic, Snezana	Belgrado
Andjic, Magdalena	Belgrado
Aresina Milena	
Bakovic, Slavica	Belgrado
Benic, Dragana	Belgrado
Bjelobaba, Radovan	Belgrado
Blagojevic, Zoran	Nis

Botic Pancic, Olga	Belgrado
Bozic, Goran	Belgrado
Dabetic, Trogrlic, Vesna	Belgrado
Djordjevic, Mirko	Belgrado
Djukic Mitrovic, Ljiljana	Belgrado
Dobijevic, Jadranka	Belgrado
Filipovic, Lidija	Belgrado
Glavonjic, Dragan	Belgrado
Golubicic, Marina	Belgrado
Gudalovic, Bojana	Belgrado
Gudovic, Branislav	Belgrado
Jovanovic, Svetlana	Belgrado
Kajganic, Slavica	Belgrado
Kantar, Dragan	
Komadinic, Maja	Belgrado
Koricanac, Stanica	Belgrado
Kozarski Kamenko	Belgrado
Krstic, Nevenka	Belgrado
Krstic Srejjic, Leposava	Belgrado
Lazic, Rodoljub	Belgrado
Micic, Emilija	Belgrado
Mihailovic, Polovina Gordana	Belgrado
Mijalkovic, Biljana	Belgrado
Milic, Sladjana	Belgrado
Miljkovic, Jasna	Belgrado
Milovanovic, Ana	Belgrado
Milutinovic, Andrija	Belgrado
Mirkovic, Snezana	Belgrado
Murganic, Gordana	Belgrado
Nikolic Kujovic, Vera	Belgrado
Obradovic, Vukoman	Belgrado
Pandurov, Nada	Kikinda
Pesic, Milena	Belgrado
Petricevic, Nikola	Belgrado
Petrovic, Borislav	Belgrado
Planojevic, Svetlana	Belgrado
Popovski, Nevenka	Belgrado
Prokic, Zorica	Belgrado
Radovanovic, Slobodan	Belgrado
Rakovic, Vera	
Sakic, Vladimir	Sombor
Spasojevic, Mirjana	Belgrado
Stanisavljevic, Ljiljana	Belgrado
Stankovic, Bratislava	Belgrado
Stankovic, Dragan	Leskovac
Stijacic Petrovic, Stojanka	Belgrado
Tatalovic, Kornelija	Belgrado

Tirnanic, Slobodan	Belgrado
Todorovic, Dragislav	Nis
Trajkovic, Goran	Vranje
Ucajev, Jasna	
Uglesic, Miladin	Belgrado
Vujic, Djordje	Belgrado
Zec, Snezana	Belgrado
Zunjic, Milomir	Belgrado

Met S. Milosevic verbonden personen

Adzemovic, Mersud	Secretaris van het JUL-directoraat
Aksentijevic, Sinisa	SRS-parlementslid in het Servisch Parlement, Hoofdredacteur van „Velika Srbija”
Albunovic, Veljko	Algemeen Directeur van Pozarevacka Banka AD
Andelic, Zdravko	Algemeen Directeur Vital, Bestuurslid JUL
Andjelkovic, Stanislav	Burgemeester van Suva Reka
Andric, Milanka	Directeur-Generaal van Cacanska Banka AD
Antic, Dragan	Algemeen directeur „Politika A.D.”
Antic, Dusan	Voorzitter gemeenteraad Pozarevac
Arandjelovic, Zoran	Dunavski Industries, Nis
Asanin, Vladislav	Directeur van Radio Madona
Atanaskovic, Branislav (1944)	Directeur-generaal, Beko
Atanaskovic, Mihajlo	Regionaal Hoofd SPS Paracin, Lid Centraal Comité SPS
Avramov, Mita	SRS-parlementslid in het Servisch Parlement
Babic, Blazo	Directeur van Prokupac Company Belgrado
Babic, Momcilo (1952)	Directeur, KDC, Bezanijska Kosa, geboren 20.1.1952
Babic, Zoran	Secretaris van het JUL-Directoraat
Bacanin, Ljubisav	Algemeen Directeur van Centrobanka AD
Bakovic, Tatomir	SRS-parlementslid in het Servisch Parlement
Baltovski, Mira	Algemeen Directeur Internationale Verrichtingen Beogradska Banka
Barac, Milun	SRS-parlementslid in het Servisch Parlement
Bjelic, Novak (1939)	Directeur, Trepca Kombinata, geboren 14.9.1939, diplomatiek paspoort nummer 017839
Blazic, Milovan	SRS-parlementslid in het Servisch Parlement
Bojic, Milivoje	Uitvoerend Directeur Juridische Zaken Beogradska Banka
Bosiljkov, Slobodan	Directeur raffinaderij Pancevo
Bozalo, Dragan	SRS-parlementslid in het Servisch Parlement
Bozanic, Dragan	Lid van het JUL-directoraat
Bozic, Ljubinko	Burgemeester van Lipljane
Bozinovic, Slavisa	Regionaal Hoofd SRS, Majdanpek, Lid Centraal Comité SPS
Bozovic, Radoman	President van GENEX, geboren 10.1.1953, diplomatiek paspoort nummer 015286
Budcanovcanin, Sinisa	SRS-parlementslid in het Servisch Parlement
Budimir, Milana, Dr.	SRS-parlementslid in het Servisch Parlement
Budimirovic, Dobrivoje	Voorzitter van „Srbijasuma”
Budisin, Radmila	Algemeen Directeur Juridische Dienst Beogradska Banka
Celic, Dragan (1955)	Lid Centraal Comité SPS

Cicak, Zoran	Speciaal Adviseur van de Gouverneur van de Beogradska Bank
Ciric, Miladin	Directeur-Generaal, „Kruski” Wapenfabriek, Valjevo
Ciric, Slobodanka	Hoofd SPS Pirot
Cizmic, Dragan	„Peri Trading”, Cyprus
Colic, Dragan	SRS-parlements lid in het Servisch Parlement
Colic, Momcilo	SRS-parlements lid in het Servisch Parlement
Corovic, Enes (1957)	Directeur, Raska
Cukic, Dusan (1937)	Waarnemend directeur en hoofdredacteur van Vecernje Novosti
Cvetanovic, Ninoslav (1940)	Directeur-Generaal, Rudarsko
Cvetkovic, Aleksandar, Dr.	Burgemeester van Doljevac, Lid van Centraal Comité SPS
Cvetkovic, Radmila	Secretaris-generaal van het Servische Rode Kruis, Lid Centraal Comité SPS
Cvetkovic, Srboľjub (1950)	Directeur, „Machine Maintenance”
Cvetkovic, Zivota	Burgemeester van Aleksandrovac, SPS
Dabisljevic, Sveta	Burgemeester van Klina
Dacic, Ivica	Hoofd SPS, geboren 1.1.1966, diplomatiek paspoort nummer 015777
Daja, Jovan	SRS-parlements lid in het Servisch Parlement
Damjanovic, Jevrem	Hoofdredacteur „Ilustrovana Politika”
Danilovic, Blagoje	Rechter bij de Servische Hoge Raad
Deljanin, Novica (1950)	Directeur Bijkantoor Yugobanka Krusevac, Regionaal Hoofd SPS
Dimitrijevic, Kosta	Redacteur „Velika Srbija”
Disic, Miograd	SRS-parlements lid in het Servisch Parlement
Djakovic, Milan	Directeur NIS Jugopetrol, geboren 5.10.1937, diplomatiek paspoort nummer 014394
Djedovic, Gavriľo	Directeur-generaal Buitenlandse Zaken, Nationale Bank van Joegoslavië (NB), geboren 6.3.1941, diplomatiek paspoort nummer 016326
Djokovic, Milan	Voorzitter van de Democratische Patriottische Beweging van Kragujevac, en Sumadija
Djolic, Gvozdan	SPS, plaatselijk hoofd, Aleksandrovac
Djordjevic, Aleksandar	SRS-parlements lid in het Servisch Parlement
Djordjevic, Dusan	Waarnemend directeur nieuwsagentschap Tanjug
Djordjevic, Ljubisa	Directeur Handelsbank
Djordjevic, Miroslav	Directeur-Generaal Trstenicka Banka AD
Djordjevic, Nemanja	Directeur Marketing „Rapid B-92”
Djordjevic, Nenad	Vice-voorzitter JUL
Djordjevic, Radoslav	Algemeen Directeur Smederevska Banka
Djordjevic, Zivorad	JUL, Hoofdredacteur van het dagblad „Borba”
Djordjevic, Zoran, Dr.	Lid van het JUL-directoraat
Djuka, Dzafer	Lid van het JUL-directoraat
Djukic, Dragomir (1955)	Adjunct-Directeur-Generaal, PTT Servië
Djuric, Milotin (1954)	Directeur, Radio Sumadija
Djordjevic, Radomir	SRS-parlements lid in het Servisch Parlement
Djurkovic, Milivoje	Burgemeester van Decani
Djurovic, Milovan	Lid van het JUL-directoraat
Djurovic, Mira	Vice-voorzitter SPS Belgrado
Djurovic, Momcilo	Directeur „Matros Cellulose Factory”
Djurovic, Vera	Lid van het JUL-directoraat

Dobric, Aleksander	Functionaris Beogradska Bank
Doknic, Slobodan	Burgemeester van Vucitrn
Dragas, Branko	Directeur-Generaal Beogradska Bank
Dragisic, Stevo	SRS
Dramlic, Miroslav	SRS-parlementslid in het Servisch Parlement
Drazilovic, Zoran	SRS-parlementslid in het Servisch Parlement
Dujovic, Milos	Algemeen Directeur Raj Banka AD
Dukic, Milorad	SRS-parlementslid in het Servisch Parlement
Dumbelovic, Cedo	SRS-parlementslid in het Servisch Parlement
Ercic, Milenko	Hoofd Misdaadbestrijding, Belgrado
Fodor, Oskar	Lid Uitvoerende Raad SPS
Galovic, Predrag	Algemeen Directeur Jugobanka AD
Gavrilovic, Lejla	Afdelingshoofd Nationale Bank van Joegoslavië, geboren 18.3.1948
Glavonjic, Dobrivoje	President van het opperste gerechtshof van Servië
Golovic-Miljanovic, Jovanka	Lid van het JUL-directoraat
Golubovic, Dragan	SRS-parlementslid in het Servisch Parlement
Govedarica, Balsa	President van de Servische Hoge Raad
Grbic, Nenad	Mede-eigenaar van „Blik-Hem Company”, geboren 27.3.1959
Grubetic, Ivan	SRS-parlementslid in het Servisch Parlement
Guzina, Vojislav	Uitvoerend Directeur van Beogradska Banka
Hadziantic, (Antic) Dragan	Directeur-generaal „Politika A.D.”
Hinic, Slavko	SRS-parlementslid in het Servisch Parlement
Ilic, Dragan	Lid van het JUL-directoraat
Ilkic, Ljubomir	Regionaal Hoofd SRS, Vrsac, Lid Centraal Comité SPS
Ivancevic, Sladjana	Directeur Marketing PGP RTS
Ivic, Zivorad	Vize-voorzitter SPS
Ivkovic, Dragica	Directeur-Generaal „LIGAS” DP, Pozarevac
Jablanovic, Dragan	Burgemeester van Leposavic
Jakovlevic, Dusica	Directeur Kredietlijnen Beogradska Bank
Janackovic, Zoran	Ambassadeur FRJ bij de FYROM
Jancic, Momcilo	Algemeen Directeur Postanska Stedionica
Janjic, Stanisa	Directeur Jumbo Holding, Lid Centraal Comité SPS, geboren 10.3.1948
Jankovic, Tomislav	Hoofd van het Republikeins Instituut voor Soicallezekeheidsfondsen, Directeur van het TORLAK-instituut, lid van de raad van bestuur van o.a. Galenika, Komercijalna Banka en Beogradska Banka
Jevdjovic, Zoran	Redacteur en stafhoofd RTS
Jevremovic, Miodrag, Dr.	Hoofd SPS Stari Grad/Belgrado, Lid Centraal Comité SPS
Jocic, Goran	SRS-parlementslid in het Servisch Parlement
Jocic, Milos	SRS-parlementslid in het Servisch Parlement
Jocic, Ranko	Directeur-Generaal Progres, Lid Centraal Comité SPS
Jocic, Vladislav	Algemeen Directeur Sabacka Banka AD
Jokic, Aleksa	Directeur-Generaal „PTT Traffic of Serbia”
Josic, Milan	Algemeen Directeur Loznicka Banka AD

Jovanovic, Biserka	Secretaris-generaal JUL-directoraat
Jovanovic, Djuko	Vertegenwoordiger van de Servische Nationale Partij
Jovanovic, Dobrosav (1938)	Lid Centraal Comité SPS
Jovanovic, Ivana	Directeur Perscentrum JUL
Jovanovic, Natasa	SRS, Regionaal hoofd, Sumadija
Jovanovic, Zivotije	Hoofd JUL, Sectie Jagodino
Jovanovic, Zoran	Eigenaar van de Servische firma 's Nana Sal en Menta Sal met zetel in Libanon
Jovic, Nadezda	Algemeen Directeur Prokupacka Banka AD
Jovic, Radisa	Hoofd MUP in Pozarevac
Jovic, Ranko (1947)	Directeur-Generaal, Progres
Kalicanin, Selimir	Hoofd SPS, Sectie Kosovska Mitrovica
Karaklajic, Rados	Hoofd SPS Rakovica, Lid Centraal Comité SPS
Karlicic, Miljkan (1968)	Adviseur Servisch Minister van Voorlichting
Kasas, Karolj (1956)	Lid Uitvoerend Comité SPS
Kertes, Mihalj	Directeur van de federale douane
Kertes, Sanja	Directeur Handelsbank
Kilibarda, Nenad	Directeur-Generaal Jugomarka
Kiss, Jozsef	Directeur Zorka Holding
Klipa, Dusan	Algemeen Directeur „ZORKA”, Sabac — geboren 9.4.1943, Sabac
Knezevic, Branislav	Directeur-Generaal Vranjska Banka AD
Knezevic, Dragan	Mede-eigenaar „Blik-Hem Company”, geboren 26.5.1958
Kolev, Dragan	Regionaal Hoofd SPS Dimitrovgrad, Lid Centraal Comité SPS
Komrakov, Milorad (1950)	Hoofdredacteur, Programmering Voorlichting RTS
Koprivica, Miograd	Lid van het JUL-directoraat
Kosovac, Mihajlo	Algemeen Directeur „Magnochrom”, Kraljevo
Kostic, Petar (1938)	Adjunct-Directeur-Generaal, EPS
Kostic, Veroljub	Algemeen Directeur TK Banka AD
Kovacevic, Bojana	Onderneming „TREF”
Krivokapic, Milovan (1942)	Lid Centraal Comité SPS
Krsmanovic, Dragisa	Staatsprocureur van Servië
Krsmanovic, Ratko	Lid van het JUL-directoraat
Krstin, Milorad	SRS-parlements lid in het Servisch Parlement
Kurtesanin, Sima	SRS-parlements lid in het Servisch Parlement
Labalo, Zora	Uitvoerend Directeur Beogradska Banka
Lakicevic, Dragan (1952)	Directeur-Generaal, Mackatica
Lazarevic, Ivan	Functionaris Beogradska Bank
Lekic, Zivadin	SRS-parlements lid in het Servisch Parlement
Lijesevic, Dragan	Buitenlandse wisselhandel, NBJ, geboren 19.5.1952, diplomatiek paspoort nummer 019022
Lincevski Vladimir	Functionaris Beogradska Bank
Ljubenovic, Vojislav	Burgemeester van Vlasotince, Lid Centraal Comité SPS
Ljubojevic, Dragan	SRS-parlements lid in het Servisch Parlement
Maksic, Predrag	Algemeen Directeur Komercijalna Banka Sirmium AD
Maljkovic, Marko	Directeur „Srbija-Promet”, Lid Centraal Comité SPS

Maljkovic, Nebojsa	Lid Directoraat JUL en President „Dunav” Verzekeringsonderneming + Voorzitter JUL-Commissie Financiën en Bankzaken, geboren 4.9.1954, diplomatiek paspoort nummer 019044
Marinkovic, Milan	Directeur AY Bank
Marinkovic, Milan	Regionaal Hoofd SPS Zlatibor, Lid Centraal Comité SPS
Marjanski, Lazar	SRS-parlements lid in het Servisch Parlement
Markicevic, Branislav	Eigenaar „TiM Trade”
Markovic, Dragomir	SRS-parlements lid in het Servisch Parlement
Markovic, Milan	Voorzitter Alliantie van jonge socialisten
Markovic, Momir	Redacteur „Velika Srbija”
Markovic, Vladimir	Directeur van „Merima”
Markovic, Zoran	Uitvoerend directeur Beogradska Bank
Martinov, Suzana	Functionaris Beogradska Bank
Matic, Olivera	Voormalig functionaris Beogradska Bank
Matkovic, Dusan	Directeur van de ijzer- en staalfabriek Smederevo, Vice-voorzitter SPS, geboren 10.4.1956, diplomatiek paspoort nummer 018700
Mihajlovic, Milivoje	SPS, Burgemeester van Krusevac
Mihajlovic, Radoslav	Manager „EPS”
Mihajlovic, Zivota	Directeur AY Bank
Miladinovic, Biljana	Adviseur van de Burgemeester van Pozarevac, Lid Centraal Comité SPS
Milanovic, Bradislav	Voorzitter GOSA-Holding, Lid Centraal Comité SPS
Milanovic, Dragoljub	Directeur-Generaal RTS, Lid Centraal Comité SPS
Milenkovic, Milislav	Regionaal Hoofd SPS Pozarevac, Lid Centraal Comité SPS, geboren 6.3.1939, diplomatiek paspoort nummer 016322
Miletic, Milivoje (1951)	Parlements lid, Servisch Parlement
Miljevic, Mihailo	geboren 21.2.1934, diplomatiek paspoort nummer 015151
Milosevic, Zoran	Burgermeester van Obilic
Milosevic, Zoran	SRS-parlements lid in het Servisch Parlement
Milovanovic, Dragoljub-Minja	Lid van de Uitvoerende Raad van de SPS
Milovanovic, Dragutin (1957)	Directeur van het Fonds voor de Ontwikkeling van Kosovo
Milovanovic, Pera	Directeur „Masinska Industrija”
Milunovic, Dragan	SRS-parlements lid in het Servisch Parlement
Minic, Vasilje	SRS-parlements lid in het Servisch Parlement
Mircic, Milorad	SRS-parlements lid in het Servisch Parlement
Mitic, Boban	Redacteur van RTS-centrum en „Pi Kanal”
Mitrovic, Biserka	Algemeen Directeur Jugobanka AD Uzice
Mitrovic, Goran	Hoofdredacteur, Lid (Kragujevac)
Mitrovic, Nikola, Dr.	Lid van het JUL-directoraat
Mitrovic, Zeljko	Eigenaar „TV Pink”
Mladenovic, Slavisa	SRS-parlements lid in het Servisch Parlement
Mladenovic, Vladimir	Adjunct-Directeur-Generaal „PTT Traffic of Serbia”
Modrinic, Zoran	Lid van het JUL-directoraat
Nesic, Nenad	Directeur Servisch Pensioenfonds
Neskovic, Milan	Directeur van Prva Iskra Holding Ltd

Neskovic, Miroslav	SRS-parlements lid in het Servisch Parlement
Neskovic, Slavko	SRS-parlements lid in het Servisch Parlement
Nesovic, Milos	Directeur-Generaal Telecom Srbija
Nicolic, Dragan	Vice-voorzitter SPS Belgrado
Nicolic, Aleksandar	Directeur „B92”
Nikolic, Goran	„Peri Trading”, Cyprus
Nikolic, Predrag	Directeur BK IIS
Nojic, Vojislav	Burgemeester van Kosovska Mitrovica
Obretkovic, Misa	SRS-parlements lid in het Servisch Parlement
Panic, Miodrag	SRS-parlements lid in het Servisch Parlement
Pantic, Dragoljub	SRS-parlements lid in het Servisch Parlement
Pantovic, Danilo	Secretaris van het JUL-directoraat
Papovic, Radoslav (1950)	Lid Centraal Comité SPS
Paunovic, Radisav	Algemeen Directeur Izvozna Banka AD
Pavlicevic, Momir	Voorzitter van de Servische Kamer van Koophandel
Pavlovic, Andrija	Directeur-Generaal Uzicka Banka AD
Pavlovic, Dragomir	SRS-parlements lid in het Servisch Parlement
Pejcic, Dusan	Burgemeester van Zajecar, Lid Centraal Comité SPS
Pejic, Vojislav	Directeur van Telecom, JUL-voorzitter in Pozarevac
Pelevic, Borislav	Voorzitter van de Partij van Servische Eenheid (SSJ), geboren 8.9.1965
Penezic, Branislav	Algemeen Directeur Dunav Banka AD
Penezic, Tomislav	SRS-parlements lid in het Servisch Parlement
Peric, Bogdan	Burgemeester van Gnjilane
Petric, Radojko (1940)	Functionaris Beogradska Bank
Petrovic, Radoje	Algemeen Directeur Internationale Betalingen Beogradska Banka
Pluazrevic, Vitomir	SRS-parlements lid in het Servisch Parlement
Popov, Miodrag	Algemeen Directeur Servo Mihajl Banka AD
Popovic, Gordana	Functionaris Beogradska Bank
Popovic, Nikola (1944)	Directeur-Generaal Mitros
Popovic, Severin	Redacteur van „Velika Srbija”
Popovic, Tomislav	Algemeen Directeur Vrsacka Banka AD
Radenkovic, Dejan	Lid van de Uitvoerende Raad van de SPS
Radevic, Milorad	Hoofd van de Patriottische Federatie Belgrado, Hoofd van het Servisch Archief, eisende partij op 23 oktober 1998
Radovancev, Zivanko	Regionaal Hoofd SPS Zrenjamin, Lid Centraal Comité SPS
Radovanovic, Dusan	SPS, Regionaal Hoofd, NIS
Radovanovic, Milovan	SRS-parlements lid in het Servisch Parlement
Radovanovic, Slobodan	Directeur Telecom Srbija
Rahman, Pavle	Algemeen Directeur Fondsen en Liquiditeit Beogradska Banka
Raicevic, Aleksandar	Lid van de Uitvoerende Raad van de SPS
Raketic, Srdjan	Directeur-Generaal Privredna Banka Pancevo AD
Randjelovic, Viden, Dr	Voorzitter van de Samenwerkingsraad van Servië, Belgrado, geboren 25.6.1936

Ristic, Ljubisa	Voorzitter van JUL, geboren 8.2.1947, diplomatiek paspoort nummer 018934
Ristic, Milorad	Directeur-Generaal Niska Banka AD
Rodic, Milan	Lid van het JUL-directoraat, geboren 11.12.1948, diplomatiek paspoort nummer 015395
Roza-Despotovic, Gordana	Lid van de Uitvoerende Raad van de SPS
Rugova, Hajrije	Lid van de Uitvoerende Raad van de SPS
Ruzic, Veljka	SRS-parlements lid in het Servisch Parlement
Savin, Zoran	SRS-parlements lid in het Servisch Parlement
Sekulic, Radoslav	Zakenman
Sekulic, Zarko	Directeur-Generaal Agrobanka AD
Seselj, Jadranka	Redacteur van „Velika Srbija”
Smiljkovic, Srdjan	Secretaris van het JUL-directoraat
Sokolovacki, Zivko	Lid van het JUL-directoraat
Stambuk, Vladimir	Lid van het JUL-directoraat
Stamenkovic, Dragoljub	SRS-parlements lid in het Servisch Parlement
Stamenkovic, Sladjana	Lid van het JUL-directoraat
Stanisavljevic, Zivorad	Directeur van RTB Majdanpek
Stankovic, Srbojub	Lid van het JUL-directoraat, Directeur van NIS Naftagas
Stefanovic, Zivojin	Hoofd van Jablanica Opstina en Voorzitter van het Leskovac SPS-Comité
Stepanovic, Milorad	Burgemeester van Loznica, Lid Centraal Comité SPS
Stevovic, Vesna	Functionaris Beogradska Bank
Stojanovic, Milorad	Regionaal Hoofd SPS Bojnik, Lid Centraal Comité SPS
Stojanovic, Relja	Algemeen Directeur Stocar Banka AD Cacak
Stojiljkovic, Mihajlo	Hoofd „Srbijasume” Dienst Uitvoer
Stojimirovic, Ljubisa	SRS-parlements lid in het Servisch Parlement
Stojkovic, Ivko	Algemeen Directeur Vazljevska Banka AD
Stojkovic, Liljana	Algemeen Directeur Ingprom Banka AD
Stojkovic, Velibor	SRS-parlements lid in het Servisch Parlement
Stojmenovic, Jovica	SRS-parlements lid in het Servisch Parlement
Suvakovic, Uros (1970)	SPS, lid van het Uitvoerend Comité
Sveljo, Miroslav	Algemeen Directeur Somborska Banka AD
Tasin, Stojan	Adjunct-Directeur-Generaal Joegoslavische PTT
Terzic, Radoslav	Regionaal Hoofd SPS Bor, Lid Centraal Comité SPS
Tiosavic, Zivorad	SRS-parlements lid in het Servisch Parlement
Todorov, Milan	Directeur RTS
Todosic, Tamara	Hoofdredacteur Radio S Smederevo, Lid Centraal Comité SPS
Tokovic, Branko	Uitvoerend directeur Beogradska Bank
Tomasevic, Ljiljana	Uitvoerend directeur Beogradska Bank
Tomic, Milovan	Burgemeester van Podujevo
Tomovic, Slobodan	Regionaal Hoofd SPS Kragujevac, Lid Centraal Comité SPS
Trajkovic, Zdravko	Hoofd van het district Kosovska Mitrovica
Trajlovic, Dragan	Regionaal Hoofd SPS Velika Plana, Lid Centraal Comité SPS
Trboljevac, Milan (1959)	Directeur Hrast
Trickovic, Predrag	Algemeen Directeur Pirotka Banka AD

Trivan, Goran (1956)	Uitvoerend Directeur „Srbijasume” („Servische bossen”)
Tufegdžić, Mirjana	Uitvoerend Directeur Personeel Beogradska Banka
Uncanin, Rajko	Algemeen Directeur „Grmec”
Vakić, Branislav	SRS-parlementslid in het Servisch Parlement
Vasiljević, Branko	Algemeen Directeur Ontwikkelingsoperaties Beogradska
Vasiljević, Miodrag	SRS-parlementslid in het Servisch Parlement
Vecić, Igor	SRS-parlementslid in het Servisch Parlement
Veljković, Mirosljub	SRS-parlementslid in het Servisch Parlement
Velković, Vojin	SRS-parlementslid in het Servisch Parlement
Veselić, Jela (1956)	Loco-Burgemeester van Sabac, Federaal Parlementslid
Veselinović, Slavko	SPS, Hoofd van de Raad voor Voorlichting en Propaganda in het SPS-bestuur
Vesic, Dusan	Adjunct-Hoofdredacteur van „Velika Srbija”
Vucic, Miroslav	SRS-parlementslid in het Servisch Parlement
Vucicević, Slobodan	Uitvoerend Directeur „Srbijasume”
Vucurović, Božidar	SRS-parlementslid in het Servisch Parlement
Vujanović, Božidar	SRS-parlementslid in het Servisch Parlement
Vujović, Zoran, Dr. (1954)	Lid Uitvoerend Comité SPS
Vukasinović, Zoran	Hoofdredacteur „TV Palma”
Vukorović (Boza), Mirko	Eigenaar Nivada Horlogefabriek
Vuković, Slobodan	Algemeen Directeur Prva Preduzetnička Banka AD, geboren 2.1.1940, diplomatiek paspoort nummer 014298
Vulić, Slavoljub	Regionaal Hoofd SPS Despotovac, Lid Centraal Comité SPS
Vulin, Spasenija (1958)	Buducnost
Vunjak, Nenad, Dr. (1953)	Directeur Hoofdkantoor Bank van Vojvodina
Zagradjanin, Vladan	Voorzitter van de Jeugdraad van Belgrado
Zarić, Sinisa	Directeur Wereldhandelscentrum in Belgrado
Zečević, Milija	Bankier
Zečević, Miodrag	Directeur JUBMES-bank
Zeković, Ratko	Hoofd Toplika Opština
Zikelic, Milan	Vice-voorzitter JAT
Zivaljević, Zana	Redacteur van „Velika Srbija”
Zivanic, Radevoj	Zakenman
Zivanic, Radomir	Eigenaar van Verano Motors
Zivanović, Milan	Algemeen directeur „GSB”
Zivković, Momcilo, Dr.	Directeur-Generaal, Duty Free Zone, Belgrado
Zivković, Zivota	Lid van de Uitvoerende Raad van de SPS

Artikel 2

Besluit 1999/319/GBVB wordt ingetrokken.

Artikel 3

Dit besluit wordt van kracht op de dag waarop het wordt aangenomen.

Artikel 4

Dit besluit wordt bekendgemaakt in het Publicatieblad.

Gedaan te Brussel, 10 november 2000.

Voor de Raad

De voorzitter

C. JOSSELIN

I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

**VERORDENING (EG) Nr. 2488/2000 VAN DE RAAD
van 10 november 2000**

tot handhaving van de bevrozing van middelen in verband met S. Milosevic en de met hem verbonden personen en tot intrekking van Verordeningen (EG) nr. 1294/1999 en (EG) nr. 607/2000 en artikel 2 van Verordening (EG) nr. 926/98

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op de artikelen 60 en 301,

Gelet op Gemeenschappelijk Standpunt 2000/599/GBVB van 9 oktober 2000 betreffende steun aan een democratische Federale Republiek Joegoslavië en onmiddellijke opheffing van bepaalde beperkende maatregelen ⁽¹⁾ en op Gemeenschappelijk Standpunt 2000/696/GBVB van 10 november 2000 betreffende de handhaving van specifieke beperkende maatregelen tegen S. Milosevic en de met hem verbonden personen ⁽²⁾,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Op 15 juni 1999 heeft de Raad Verordening (EG) nr. 1294/1999 aangenomen inzake de bevrozing van middelen en een verbod op investeringen ten aanzien van de Federale Republiek Joegoslavië (FRJ) ⁽³⁾, vanwege de aanhoudende schending van de mensenrechten en het internationaal humanitair recht door de regering van dat land.
- (2) Ingevolge de verkiezingen van 24 september 2000 is in de FRJ een nieuwe president democratisch verkozen en officieel beëdigd, namelijk V. Kostunica.
- (3) Op 9 oktober 2000 heeft de Raad een verklaring betreffende de FRJ goedgekeurd waarin werd besloten alle sinds 1998 tegen de FRJ getroffen sancties in te trekken, met uitzondering van de bepalingen die betrekking hebben op de voormalige president van de FRJ, S. Milosevic, en de met hem verbonden personen, aangezien zij een bedreiging voor de consolidering van de democratie in de FRJ blijven vormen.
- (4) De werkingssfeer van de bepalingen van het huidige wettelijk kader betreffende de bevrozing van zich in het buitenland bevindende middelen die eigendom zijn van de regeringen van de FRJ en de Republiek Servië moet

derhalve worden beperkt tot S. Milosevic en de met hem verbonden personen.

- (5) Deze maatregelen vallen onder het Verdrag.
- (6) Derhalve, alsook ter voorkoming van concurrentievervalsing, is communautaire wetgeving noodzakelijk voor de uitvoering van genoemde maatregelen voor wat het grondgebied van de Gemeenschap betreft. Voor de toepassing van deze verordening wordt dit grondgebied geacht alle grondgebieden van de lidstaten waarop het Verdrag van toepassing is te omvatten, zulks op de in dat Verdrag gestelde voorwaarden.
- (7) De bevoegde instanties van de lidstaten moeten, waar nodig, de bevoegdheid krijgen om toe te zien op de naleving van de bepalingen van deze verordening.
- (8) De Commissie en de lidstaten moeten elkaar in kennis stellen van de krachtens deze verordening getroffen maatregelen en andere in verband met deze verordening te hunner beschikking staande relevante informatie, onverminderd de bestaande verplichtingen ten aanzien van bepaalde punten.
- (9) Het is wenselijk dat er sancties op overtreding van deze verordening kunnen worden opgelegd vanaf de datum van inwerkingtreding ervan.
- (10) Om redenen van transparantie en eenvoud zijn de voornaamste bepalingen van Verordening (EG) nr. 1294/1999 in de onderhavige verordening opgenomen en kan genoemde verordening derhalve worden ingetrokken. Om dezelfde redenen kunnen Verordening (EG) nr. 607/2000 ⁽⁴⁾ en artikel 2 van Verordening (EG) nr. 926/98 ⁽⁵⁾ eveneens worden ingetrokken.
- (11) Er dient een procedure te worden opgesteld voor de wijziging van de bijlagen van de onderhavige verordening en voor het maken van specifieke uitzonderingen voor zuiver humanitaire doeleinden.

⁽¹⁾ PB L 261 van 14.10.2000, blz. 1.

⁽²⁾ Zie bladzijde 1 van dit Publicatieblad.

⁽³⁾ PB L 153 van 19.6.1999, blz. 63. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1440/2000 van de Commissie (PB L 161 van 1.7.2000, blz. 68).

⁽⁴⁾ PB L 73 van 22.3.2000, blz. 4. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2227/2000 (PB L 261 van 14.10.2000, blz. 3).

⁽⁵⁾ PB L 130 van 1.5.1998, blz. 1.

- (12) De voor de uitvoering van deze verordening vereiste maatregelen moeten worden vastgesteld overeenkomstig Besluit 1999/468/EG van de Raad van 28 juni 1999 tot vaststelling van de voorwaarden voor de uitoefening van aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden⁽¹⁾,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Alle zich buiten het grondgebied van de Federale Republiek Joegoslavië bevindende middelen die eigendom zijn van S. Milosevic en de met hem verbonden natuurlijke personen die in bijlage I worden genoemd, worden bevroren.

2. Aan of ten behoeve van de in lid 1 genoemde personen worden direct noch indirect middelen ter beschikking gesteld.

3. In deze verordening wordt verstaan onder:

— „middelen”: financiële activa en economische voordelen van enigerlei aard, inclusief, maar niet noodzakelijkerwijs beperkt tot contanten, cheques, geldvorderingen, wissels, postwissels en andere betaalmiddelen; deposito's bij financiële instellingen of andere entiteiten, saldi op rekeningen, schulden en schuldbewijzen; in het openbaar en onderhands verhandelde waardepapieren en schuldbewijzen, inclusief aandelen, certificaten van waardepapieren, obligaties, promesses, warrants, schuldbekentenissen, derivatencontracten; interesten, dividenden of andere inkomsten over of waarde voortkomende uit of gegenereerd door activa; krediet, recht op compensatie, garanties, uitvoeringsgaranties of andere financiële verplichtingen; kredietbrieven, cognosementen, koopbrieven; bewijsstukken van een belang in fondsen of financiële middelen en ieder ander exportfinancieringsbewijs;

— „bevroering van middelen”: het voorkomen van het op enigerlei wijze muteren, overmaken, corrigeren of gebruiken van of omgaan met middelen met als gevolg wijzigingen van hun omvang, bedrag, locatie, eigenaar, bezit, onderscheidende kenmerken, bestemming, of verdere wijzigingen waardoor het gebruik van bedoelde middelen, met inbegrip van het beheer van een beleggingsportefeuille, mogelijk zou worden gemaakt, met dien verstande dat alle interesten of inkomsten die ontstaan, of al het kapitaal dat automatisch opeisbaar wordt op de vervaldag van fondsen, worden uitgekeerd en gehouden op een bevroren rekening.

Artikel 2

1. Het is verboden om bewust en opzettelijk deel te nemen aan verwante activiteiten die ertoe strekken of tot gevolg hebben dat, direct of indirect, de in artikel 1 bedoelde transacties of activiteiten worden bevorderd of bepalingen van deze verordening worden ontdoken.

2. Iedere informatie die erop wijst dat deze verordening wordt of is ontdoken, wordt ter kennis gebracht van de in bijlage II genoemde bevoegde autoriteiten van de lidstaten en/of de Commissie.

⁽¹⁾ PB L 184 van 17.7.1999, blz. 23.

Artikel 3

1. Onverminderd de toepasselijke voorschriften inzake rapportage, vertrouwelijkheid en beroepsgeheim en onverminderd het bepaalde in artikel 284 van het Verdrag wordt door banken, andere financiële instellingen, verzekeringsmaatschappijen en andere organisaties en personen:

a) alle informatie die de naleving van deze verordening zou vergemakkelijken, zoals rekeningen en bedragen die overeenkomstig artikel 1 zijn bevroren onverwijld verstrekt

— aan de in bijlage II vermelde bevoegde autoriteiten van de lidstaten waar zij hun woonplaats hebben of gevestigd zijn, en

— rechtstreeks dan wel via die bevoegde autoriteiten aan de Commissie;

b) medewerking verleend aan de in bijlage II vermelde bevoegde autoriteiten wanneer deze de verstrekte informatie willen verifiëren.

2. De overeenkomstig dit artikel verstrekte of ontvangen informatie wordt uitsluitend gebruikt voor doeleinden waarvoor zij verstrekt of ontvangen is.

3. De Commissie stelt de informatie die zij rechtstreeks ontvangt, ter beschikking aan de bevoegde autoriteiten van de betrokken lidstaten.

Artikel 4

1. De voor de uitvoering van deze verordening vereiste maatregelen betreffende de hierna genoemde onderwerpen (met uitzondering van die onder c)) worden vastgesteld overeenkomstig de beheersprocedure van artikel 5, lid 2.

2. De Commissie wordt gemachtigd:

a) bijlage I te wijzigen, rekening houdend met besluiten ter uitvoering van Gemeenschappelijk Standpunt 2000/696/GBVB,

b) bij wijze van uitzondering afwijkingen van artikel 1 toe te staan om zuiver humanitaire redenen,

c) gegevens over de in bijlage II vermelde bevoegde autoriteiten van de lidstaten te wijzigen op basis van door de lidstaten verstrekte informatie.

3. Alle verzoeken van personen om een uitzondering als bedoeld in lid 2, onder b), of om een wijziging van bijlage I, worden ingediend door de in bijlage II genoemde bevoegde autoriteiten van de lidstaten.

De bevoegde autoriteiten zullen de door verzoekers verstrekte informatie zoveel mogelijk verifiëren.

Artikel 5

1. De Commissie wordt bijgestaan door het bij Verordening (EG) nr. 2271/96 van de Raad ingestelde comité.

2. Bij verwijzing naar dit lid zijn de artikelen 4 en 7 van Besluit 1999/468/EG van toepassing.

De in artikel 4, lid 3, van Besluit 1999/468/EG bedoelde termijn wordt vastgesteld op 10 werkdagen.

3. Het comité stelt zijn reglement van orde vast.

Artikel 6

1. Het in artikel 5 bedoelde comité behandelt alle vraagstukken betreffende de toepassing van deze verordening die ter sprake worden gebracht hetzij door de voorzitter, hetzij door een vertegenwoordiger van een lidstaat.

2. Het comité toetst de verordening geregeld op haar doeltreffendheid; op basis van die toetsing brengt de Commissie geregeld verslag uit aan de Raad.

Artikel 7

De Commissie en de lidstaten stellen elkaar in kennis van de krachtens deze verordening getroffen maatregelen en van andere ter zake dienende gegevens waarover zij beschikken in verband met deze verordening, zoals informatie die overeenkomstig artikel 3 is ontvangen alsmede informatie over schendingen en toepassingsproblemen of door nationale rechters gedane uitspraken.

Artikel 8

Elke lidstaat bepaalt welke sancties van toepassing zijn indien de bepalingen van deze verordening worden overtreden. Deze sancties moeten doeltreffend, evenredig en afschrikkend zijn. In afwachting van de eventueel vereiste goedkeuring van hiertoe strekkende wetgeving zijn, indien de bepalingen van deze verordening worden overtreden, de sancties van toepassing die

overeenkomstig artikel 12 van Verordening (EG) nr. 1294/1999 door de lidstaten zijn vastgesteld.

Artikel 9

Verordeningen (EG) nr. 1294/1999 en (EG) nr. 607/2000 en artikel 2 van Verordening (EG) nr. 926/98 worden ingetrokken.

Artikel 10

Deze verordening is van toepassing op:

- het grondgebied van de Gemeenschap, met inbegrip van haar luchtruim,
- de vlieg- en vaartuigen die onder de jurisdictie van een lidstaat vallen,
- alle zich elders bevindende natuurlijke personen die onderdaan van een lidstaat zijn,
- alle volgens het recht van een lidstaat geregistreeerde of opgerichte rechtspersonen.

Artikel 11

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 10 november 2000.

Voor de Raad

De voorzitter

C. JOSSELIN

BIJLAGE I

Lijst van personen wier middelen moeten worden bevroren en aan wie geen middelen ter beschikking mogen worden gesteld

Milosevic, Slobodan	Oud-president van de FRJ
<i>Familieleden van Milosevic</i>	
Gajic-Milosevic, Milica	Schoondochter
Markovic, Mirjana	Echtgenote
Milosevic, Borislav	Broer
Milosevic, Marija	Dochter
Milosevic, Marko	Zoon
<i>Regering van de FRJ, 9 oktober 2000</i>	
Aleksic, Milutin	Directeur Bestuurszaken van de federale regering
Aleksov, Ivan	Federaal Adjunct-minister van Telecommunicatie
Andrejevic, Goran	Federaal Adjunct-minister van Communicatie
Antic, Bozidar	Onderminister van Handel (buitenlands)
Bogdanovic, Miodrag	Federaal Adjunct-minister van Vervoer
Bogdanovic, Radmilo	Hoofd van de Commissie Veiligheid van het Federale Parlement, geboren 7.10.1934, diplomatiek paspoort nummer 016504
Bulatovic, Gordana	Federaal Onderminister van Vluchtelingen en Ontheemden en Humanitaire Hulp
Crni, Branko	Hoofdraad bij het Ministerie van Binnenlandse Zaken
Djokic, Nenad	Voormalig lid
Dragas, Mirjana	Onderminister van Arbeid, Volksgezondheid en Sociale Zekerheid
Drobnjakovic, Dejan	Minister van Vervoer, geboren 6.11.1933
Eric, Milovan	Minister van Binnenlandse Handel
Filipovic, Rade	Voormalig lid
Gojkovic, Maja	Vice-premier, geboren 22.5.1963, diplomatiek paspoort nummer 015947
Jankovic, Nikola	Federaal Adjunct-minister van Economie
Jevtic Milan, Gen-Maj	Hoofd Bestuurszaken, Ministerie van Defensie
Joic, Petar	Minister van Justitie
Jovanovic, Perisa (geboren 1946)	Federaal Staatssecretaris van Wetgeving
Karaicic, Zoran	Adjunct-minister van Vervoer, geboren 23.11.1950
Kljajic, Zoran	Federaal Onderminister van Ontwikkeling, Wetenschap en Milieu
Korac, Maksim	Onderminister van Arbeid, Volksgezondheid en Sociale Zekerheid, geboren 26.5.1949
Kostic, Jugoslav	Minister zonder portefeuille
Kovac, Miodrag	Minister van Arbeid, Volksgezondheid en Sociale Zekerheid, geboren 31.7.1948
Latinovic, Dusan	Onderminister van Justitie
Lazic, Zoran	Secretaris-generaal van het Federaal Ministerie van Buitenlandse Handel
Levovic, Zlatko	Federaal Adjunct-minister van Landbouw
Marjanovic, Predrag	Federaal Onderminister van Financiën
Markicevic, Slavenko	Onderminister van Telecommunicatie
Markovic, Dragan	Minister zonder portefeuille
Markovic, Ivan	Minister van Telecommunicatie
Markovic, Milisav	Onderminister van Binnenlandse Zaken

Matic, Goran	Minister zonder portefeuille en Staatssecretaris bij het Secretariaat Informatie, geboren 6.6.1959, diplomatiek paspoort nummer 018221
Nikolic, Tomislav	Vice-premier, geboren 15.2.1952
Nogo, Sreto	Secretaris-generaal van het Federaal Ministerie van Communicatie
Ognjanovic, Vuk	Minister zonder portefeuille, geboren 29.10.1930, diplomatiek paspoort nummer 016894
Ojdanic, Dragoljub	Minister van Defensie
Pantovic, Danilo	Secretaris-generaal, Ministerie van Buitenlandse Zaken FRJ
Pesic, Dragisa	Federaal Minister van Financiën
Popovic, Ljiljana	Federaal Adjunct-minister voor Vluchtelingen, Ontheemden en Humanitaire Hulp
Popovic, Ljubisa (geboren 1952)	Secretaris-generaal van de Federale Regering
Radic, Marinko	Directeur Federale Marktinspectie
Radojevic, Dojcilo	Voormalig lid
Radulovic, Radomir	Adviseur van de Federale Staatssecretaris van Informatie, geboren 16.8.1949, diplomatiek paspoort nummer Nr. 011223
Rasajski, Slavenko	Onderminister van Telecommunicatie
Sainovic, Nikola	Vice-Premier
Savovic, Margit	Minister zonder portefeuille, geboren 16.8.1949
Sekulic, Dusko	Federaal Adjunct-minister van Binnenlandse Zaken
Simovic, Svetozar	Federaal Onderminister van Binnenlandse Zaken
Sipovac, Nedeljko	Minister van Landbouw, geboren 5.7.1942, diplomatiek passpoort nummer 010551
Sljapic, Nada	Minister van Ontwikkeling, Wetenschap en Milieu
Sokolovic, Zoran	Minister van Binnenlandse Zaken, geboren 1938
Stankovic, Nenad	Hoofd van het Internationale Departement van het Federaal Ministerie van Telecommunicatie
Stevanovic, Aco	Onderminister van Telecommunicatie
Terzic, Milun	Federaal Onderminister van Sport
Veizovic, Dobrosav	Federaal Adjunct-minister van Buitenlandse Zaken
Velickovic, Nebosja	Minister zonder portefeuille
Vucic, Borka	Minister voor Samenwerking met Internationale Financiële Organisaties, geboren 4.4.1926, diplomatiek paspoort nummer 017085
Vucinic, Drago	Onderminister van Financiën
Vujovic, Zoran	Minister zonder portefeuille
Vukovic, Borislav	Minister van Handel (buitenlands), geboren 16.11.1951, diplomatiek paspoort nummer 016002
Vuksanovic, Danilo	Vice-Premier
Zebic, Jovan	Vice-Premier, geboren 5.5.1939, diplomatiek paspoort nummer 017838
Zelenovic, Jagos	Voormalig lid
Zivanovic, Svetlana	Federaal Adjunct-minister van Binnenlandse Handel
Zivkovic, Milovan	Directeur van het Federaal Bureau voor de Statistiek
<i>Servische regering, 9 oktober 2000</i>	
Aleksic, Milos, Dr.	„Adviseur van de Republiek” bij het Secretariaat-generaal van de Servische Regering
Aleksic, Snezana	Assistent van de Minister van Buitenlandse Handel
Andjelkovic, Zoran	Voorzitter van de Voorlopige Uitvoerende Raad voor Kosovo, geboren 1.11.1958
Arizanovic, Vukoje	Adviseur van de Minister van Handel
Babic, Slobodan	Vice-President, geboren 24.10.1946
Bacevic, Milan	Onderminister van Wetenschap en Technologie, geboren 20.2.1953
Balinovic, Zoran	Onderminister van Justitie
Barisic, Bosko	Lid van de Uitvoerende Raad voor Vojvodina
Bassta, Gordana	Onderminister van Volksgezondheid
Bojkovic, Jovan	Adviseur van de Minister van Gezinszorg
Borotic, Djordje	Adviseur van de Minister van Toerisme

Budakov, Pavle	Vice-voorzitter van de Uitvoerende Raad voor Vojvodina, geboren 9.7.1945, diplomatiek paspoort nummer 018250
Bojic, Milovan	Vice-Premier, geboren 13.5.1955, diplomatiek paspoort nummer 015896
Cerovic, Slobodan	Minister van Toerisme, geboren 30.3.1955, diplomatiek paspoort nummer 019004
Cosic, Milivoje	Adviseur van de Minister van Jeugd- en Sportzaken
Cosic, Zivota	Minister van Wijnbouw
Curcic, Nikola	Onderminister van Binnenlandse Zaken
Damjanovic, Jovan	Minister zonder portefeuille
Djogo-Antonovic, Dusanka	Adviseur van de Minister van Voorlichting
Djordjevic, Milutin	Adviseur van de Minister van Wetenschap en Technologie
Djordjevic, Vlastimir, Gen-Kol	Onderminister van Binnenlandse Zaken
Djurcic, Nikola, Gen	Adviseur van de Minister van Binnenlandse Zaken
Djurdjevic, Dragan	Adviseur van de Minister van Vervoer en Communicatie
Djurekovic, Mira	Adjunct-secretaris-generaal, Secretariaat-generaal van de Servische Regering
Dokmanovic, Branko	Adviseur van de Minister van Mijnbouw en Energie
Drobnjak, Bosko	Lid van de Voorlopige Uitvoerende Raad voor Kosovo
Dudas, Nataija	Onderminister van Cultuur
Dudic, Branislav	Onderminister van Toerisme
Dzical, Mustafa	Adviseur van de Minister van Mijnbouw en Energie
Elezovic, Slobodan	Adviseur van de Minister van Betrekkingen met Serviërs buiten Servië
Ferencak, Miodrag	Adviseur van de Minister van Bouwnijverheid
Gajic, Momcilo	Hoofd Protocol, Secretariaat-generaal van de Servische Regering
Golic, Stojan	Onderminister van Financiën
Gavrilovic, Ana, Dr.	Onderminister van Gezinszorg
Grujic, Dobrila	Adviseur van de Minister van Gezinszorg
Hadzic, Mirosljub	Servisch Onderminister van Privatisering
Hamidovic, Ferid	Onderminister van Milieubescherming
Ilic, Miodrag	Directeur Directoraat voor Prijzen
Ilic, Slobodan, Dr.	Adviseur van de Minister van Landbouw, Bosbouw en Watervoorziening
Ilic, Zivka	Adviseur van de Minister van Landbouw, Bosbouw en Watervoorziening
Injac, Dragan	Adviseur van de Minister van Landbouw, Bosbouw en Watervoorziening
Ivkovic, Branislav	Minister van Wetenschap en Technologie, geboren 7.8.1952
Jakovljevic-Kovacevic, Nevenka	Adviseur van de Staatssecretaris, Staatssecretariaat van Wetgeving
Janjic, Dragan, Dr.	Adviseur van de Minister van Industrie
Janjic, Jevrem	Minister van Secundair en Hoger Onderwijs, geboren 9.10.1949
Jelicic, Bozidar, Dr.	Adviseur van de Minister van Onderwijs
Jezdimirovic, Milenka	Adviseur van de Minister van Financiën
Jokic, Mihailo	Onderminister van Onderwijs
Jovanovic, Blagomir	Adviseur van de Minister van Industrie
Jovanovic, Dragan	Onderminister van Industrie
Jovanovic, Ljubomir	Adviseur van de Minister van Toerisme
Jovanovic, Miroslav	Adviseur van de Minister van Landbouw, Bosbouw en Watervoorziening
Jovanovic, Toplica	„Adviseur van de Republiek” bij het Secretariaat-generaal van de Servische Regering
Jovanovic, Velimir	Adviseur van de Minister van Financiën
Jovanovic, Zlatan	Onderminister van Mijnbouw en Energie
Karlicic, Miljkan	Adviseur van de Minister van Voorlichting
Knezevic, Zivka-Cica	Secretaris-generaal van het Secretariaat-generaal van de Servische Regering
Kocovic, Dragoljub	Minister van Jeugd- en Sportzaken, geboren 20.8.1949
Kojic, Zeljko	Adviseur van de Minister van Industrie
Kolarevic, Dragan	Adviseur van de Minister van Cultuur

Kovacevic, Dejan	Minister van Bouwnijverheid, geboren 7.5.1940
Krasic, Zoran	Minister van Handel
Krasulja, Branislav	Adviseur van de Minister van Verkoop van Staatsbezittingen
Krkic, Predrag	Directeur, Directoraat Wegen
Krstajic, Marija	Onderminister van Volksgezondheid
Kujundzic, Tomislav	Adviseur van de Minister van Arbeid, Oudstrijders en Sociaal Beleid
Kulic, Mirko	Adviseur van de Minister van Verkoop van Staatsbezittingen
Lazic, Djura	Minister zonder portefeuille
Lazic, Ljubomir	Adviseur van de Minister van Financiën
Litricin, Milica	Adviseur van de Minister van Onderwijs
Lukic-Havelka Dusanka	Adviseur van de Minister van Arbeid, Oudstrijders en Sociaal Beleid
Lukic, Svetlana	Onderminister van Cultuur
Maljkovic, Vjerica	Onderminister van Justitie
Malovic, Dragan	Adviseur van de Minister van Financiën
Marcetic, Ratko	Minister van Vervoer en Communicatie
Marjanovic, Mirko	Premier, 27.7.1937
Milacic, Borislav	Minister van Financiën, geboren 13.5.1953, diplomatiek paspoort nummer 018485
Miladinovic, Manojlo	Adviseur van de Minister van Bouwnijverheid
Milenkovic, Tomislav	Minister van Arbeid
Milicevic, Lepasava	Minister van Volksgezondheid, geboren 12.8.1950, diplomatiek paspoort nummer 015424
Milosavljevic, Ljiljana	Adviseur van de Minister van Arbeid, Oudstrijders en Sociaal Beleid
Milosavljevic, Zarko	Adviseur van de Minister van Lokaal Bestuur
Milutinovic, Milan	President, geboren 19.12.1942, diplomatiek paspoort nummer 016749
Minjovic, Srecko	Adviseur van de Minister van Handel
Mircic, Miroslav	Serviërs in de Diaspora
Mirovic, Igor	Onderminister van Financiën, geboren 12.7.1968
Misic, Stojan, Gen-Maj	Onderminister van Binnenlandse Zaken
Mitic, Ceda, Dr.	Onderminister van Volksgezondheid
Mitrovic, Borislav	Secretaris-generaal, Secretariaat-generaal van de President
Mitrovic, Luka	Minister van Industrie
Mitrovic, Radivoje, Dr.	Onderminister van Wetenschap en Technologie
Mladenovic, Slavisa	Onderminister van Jeugd- en Sportzaken
Mledenovic, Slavoljub	Adviseur van de Minister van Vervoer en Communicatie
Momcilov Paja	Minister zonder portefeuille
Morina, Bratislava	Minister voor Vluchtelingen, geboren 4.3.1947
Mosurovic, Lazar	Adviseur van de Minister van Vervoer en Communicatie
Nedeljkovic, Miroslav	Minister van Gezinszorg
Nenadovic, Gradimir	Adviseur van de Staatssecretaris, Staatssecretariaat van Wetgeving
Nesovanovic, Milojko	Adviseur van de Minister van Mijnbouw en Energie
Nikodijevic, Zorica	Adviseur van de Secretaris-generaal, Secretariaat-generaal van de Servische Regering
Nincic, Milan	Onderminister van Bouwnijverheid
Novakovic, Bosko	Onderminister van Arbeid, Oudstrijders en Sociaal Beleid
Obradovic, Zarko	Onderminister van Lokaal Bestuur
Panajotovic, Zoran, Dr.	Adviseur van de Minister van Volksgezondheid
Paripovic, Dusan	Adviseur van de Minister van Justitie
Pavlovic, Miodrag	Adviseur van de Minister van Financiën
Pavlovic, Ratko	Adviseur van de Minister van Industrie
Pavlovic, Slobodan	Onderminister van Bouwnijverheid
Perosovic, Bosko	Premier van de Regering van Vojvodina, geboren 17.11.1956
Plana, Bazri, Dr. (1956)	Servisch Onderminister van Volksgezondheid

Pop Lazic, Gordana	Minister van Lokaal Bestuur
Popovic, Miodrag	Adviseur van de Minister van Voorlichting
Prstic, Kosta	Onderminister van Mijnbouw en Energie
Prvulovic, Mladen, Dr.	Adviseur van de Minister van Volksgezondheid
Racic, Radoslav	Onderminister van Godsdienstzaken
Radosavljevic, Zivojin	Adviseur van de Minister van Vervoer en Communicatie
Radovanovic, Milovan	Minister van Godsdienstzaken
Raicic, Mirkio	Adviseur van de Minister van Lokaal Bestuur
Rebic, Mihailo	Adviseur van de Minister van Onderwijs
Ristivojevic, Dragisa	Adjunct-Hoofd Departement Openbare Veiligheid
Sarac, Miroslav	Adviseur van de Minister van Mijnbouw en Energie
Sedlak, Ivan	Minister zonder portefeuille
Seselj, Vojislav	Vice-Premier, geboren 11.10.1954
Simak, Jan	Staatssecretaris van Informatie in de Uitvoerende Raad voor Vojvodina
Simatovic, Frenki	Hoofd van de Speciale Eenheden van de Staatsveiligheid
Simic, Zeljko	Minister van Cultuur, 21.5.1958
Simonovic, Milivoje	Minister van Onderwijs
Simonovic, Perisa	Adviseur van de Minister van Volksgezondheid
Smiljanic, Zivorad, Dr.	Voorzitter van het Parlement van Vojvodina, SPS
Stakic, Budimir Dr.	Adviseur van de Minister van Industrie
Stamenkovic, Milan	Onderminister van Handel
Stamenkovic, Slobodan	Adviseur van de Minister van Vervoer en Communicatie
Stepic, Zivojin	Adviseur van de Minister van Industrie
Stevanovic, Obrad	Onderminister van Binnenlandse Zaken
Stevanovic, Zoran	Adviseur van de Minister van Justitie
Stojiljkovic, Vljako	Minister van Binnenlandse Zaken
Studen Stanko, Dr.	Onderminister van Landbouw
Subotic, Zoran	Onderminister van Arbeid, Oudstrijders en Sociaal Beleid
Tabakovic, Jorgovanka	Minister van Privatisering
Tanaskovic, Svetomir	Onderminister van Landbouw, Bosbouw en Watervoorziening
Todorovic, Danica	Adviseur van de Minister van Arbeid, Oudstrijders en Sociaal Beleid
Todorovic, Dragan	Minister van Vervoer en Communicatie, geboren 25.1.1953
Todorovic, Jovo	Minister van Onderwijs
Tomic, Dragan	Vice-Premier, geboren 5.10.1937
Tomovic, Slobodan	Minister zonder portefeuille
Tubic, Zoran	Kabinetschef, Secretariaat-generaal van de Servische Regering
Vandic, Dragan	Adviseur van de Minister van Landbouw, Bosbouw en Watervoorziening
Vasic, Nikola	Adviseur van de Minister van Handel
Vasiljevic, Cedomir	Minister zonder portefeuille, geboren 6.3.1947
Veselinovic, Milan	Onderminister van Onderwijs, geboren 24.12.1956
Visekruna, Danko	Onderminister van Vervoer en Communicatie
Visic, Radmila	Plaatsvervangend Minister van Informatie
Vlajkovic, Slavoljub	Adviseur van de Minister van Bouwnijverheid
Vucic, Aleksandar	Minister van Voorlichting
Vucurovic, Bozidar	Minister zonder portefeuille
Vukadinovic, Dragica	Onderminister van Gezinszorg
Zdravkovic, Stojan	Adviseur van de Minister van Financiën
Zekic, Ljiljana	Adviseur van de Minister van Verkoop en Staatsbezittingen
Zekovic, Petar, Gen-Maj	Onderminister van Binnenlandse Zaken

Militairen

Gregar, Mihajlo, Kol	3e leger
Miladinovic, Radenko	Rechter bij de Krijgsraad 3e leger
Milojevic, Vukatin, Kol	Rechter bij de Krijgsraad 3e leger

Politie-/veiligheidsdiensten

Djuric, Branko, Gen-Maj	
Joksic, Ljuba	Hoofd van de Staatsveiligheidsdienst (RDB)
Mangotic, Zoran	Hoofd 10e Directoraat 2e Divisie van de RDB
Mijanovic, Zdravko	Plaatsvervangend Commandant 7e Politiebataljon Joegoslavisch Leger
Radonjic, Milan	Hoofd Staatsveiligheidsdienst, Belgrado
Stojakovic, Vojislav	Algemeen Directeur Servische Belastingen-/financiële Politie
Susic, Jovan	7e Politiebataljon Joegoslavische Leger
Trajkovic, Bozidar	Hoofd RDB-coördinatiecentrum, Nis
Vasiljkovic, Dragan („Captain Dragan“)	Huurling, Militaire Vleugel SRS, geboren 12.12.1954
Zivanovic, Slobodan	Hoofd Politie Belgrado

*Leden van de rechterlijke macht**Stad*

Aleksic, Snezana	Belgrado
Andjic, Magdalena	Belgrado
Aresina Milena	
Bakovic, Slavica	Belgrado
Benic, Dragana	Belgrado
Bjelobaba, Radovan	Belgrado
Blagojevic, Zoran	Nis
Botic Pancic, Olga	Belgrado
Bozic, Goran	Belgrado
Dabetic, Trogrlic, Vesna	Belgrado
Djordjevic, Mirko	Belgrado
Djukic Mitrovic, Ljiljana	Belgrado
Dobijevic, Jadranka	Belgrado
Filipovic, Lidija	Belgrado
Glavonjic, Dragan	Belgrado
Golubicic, Marina	Belgrado
Gudalovic, Bojana	Belgrado
Gudovic, Branislav	Belgrado
Jovanovic, Svetlana	Belgrado
Kajganic, Slavica	Belgrado
Kantar, Dragan	
Komadinic, Maja	Belgrado
Koricanac, Stanica	Belgrado
Kozarski Kamenko	Belgrado
Krstic, Nevenka	Belgrado
Krstic Srejac, Leposava	Belgrado
Lazic, Rodoljub	Belgrado
Micic, Emilija	Belgrado
Mihailovic, Polovina Gordana	Belgrado
Mijalkovic, Biljana	Belgrado
Milic, Sladjana	Belgrado
Miljkovic, Jasna	Belgrado
Milovanovic, Ana	Belgrado
Milutinovic, Andrija	Belgrado

Mirkovic, Snezana	Belgrado
Murganic, Gordana	Belgrado
Nikolic Kujovic, Vera	Belgrado
Obradovic, Vukoman	Belgrado
Pandurov, Nada	Kikinda
Pesic, Milena	Belgrado
Petricevic, Nikola	Belgrado
Petrovic, Borislav	Belgrado
Planojevic, Svetlana	Belgrado
Popovski, Nevenka	Belgrado
Prokic, Zorica	Belgrado
Radovanovic, Slobodan	Belgrado
Rakovic, Vera	
Sakic, Vladimir	Sombor
Spasojevic, Mirjana	Belgrado
Stanisavljevic, Ljiljana	Belgrado
Stankovic, Bratislava	Belgrado
Stankovic, Dragan	Leskovac
Stijacic Petrovic, Stojanka	Belgrado
Tatalovic, Kornelija	Belgrado
Tirnanic, Slobodan	Belgrado
Todorovic, Dragislav	Nis
Trajkovic, Goran	Vranje
Ucajev, Jasna	
Uglesic, Miladin	Belgrado
Vujic, Djordje	Belgrado
Zec, Snezana	Belgrado
Zunjic, Milomir	Belgrado

Met S. Milosevic verbonden personen

Adzemovic, Mersud	Secretaris van het JUL-directoraat
Aksentijevic, Sinisa	SRS-parlements lid in het Servisch Parlement, Hoofdredacteur van „Velika Srbija”
Albunovic, Veljko	Algemeen Directeur van Pozarevacka Banka AD
Andelic, Zdravko	Algemeen Directeur Vital, Bestuurslid JUL
Andjelkovic, Stanislav	Burgemeester van Suva Reka
Andric, Milanka	Directeur-Generaal van Cacanska Banka AD
Antic, Dragan	Algemeen directeur „Politika A.D.”
Antic, Dusan	Voorzitter gemeenteraad Pozarevac
Arandjelovic, Zoran	Dunavski Industries, Nis
Asanin, Vladislav	Directeur van Radio Madona
Atanaskovic, Branislav (1944)	Directeur-generaal, Beko
Atanaskovic, Mihajlo	Regionaal Hoofd SPS Paracin, Lid Centraal Comité SPS
Avramov, Mita	SRS-parlements lid in het Servisch Parlement
Babic, Blazo	Directeur van Prokupac Company Belgrado
Babic, Momcilo (1952)	Directeur, KDC, Bezanijska Kosa, geboren 20.1.1952
Babic, Zoran	Secretaris van het JUL-Directoraat
Bacanin, Ljubisav	Algemeen Directeur van Centrobanka AD
Bakovic, Tatomir	SRS-parlements lid in het Servisch Parlement
Baltovski, Mira	Algemeen Directeur Internationale Verrichtingen Beogradska Banka
Barac, Milun	SRS-parlements lid in het Servisch Parlement
Bjelic, Novak (1939)	Directeur, Trepca Kombinata, geboren 14.9.1939, diplomatiek paspoort nummer 017839
Blazic, Milovan	SRS-parlements lid in het Servisch Parlement
Bojic, Milivoje	Uitvoerend Directeur Juridische Zaken Beogradska Banka

Bosiljkov, Slobodan	Directeur raffinaderij Pancevo
Bozalo, Dragan	SRS-parlements lid in het Servisch Parlement
Bozanic, Dragan	Lid van het JUL-directoraat
Bozic, Ljubinko	Burgemeester van Lipljane
Bozinovic, Slavisa	Regionaal Hoofd SRS, Majdanpek, Lid Centraal Comité SPS
Bozovic, Radoman	President van GENEX, geboren 10.1.1953, diplomatiek paspoort nummer 015286
Budcanovcanin, Sinisa	SRS-parlements lid in het Servisch Parlement
Budimir, Milana, Dr.	SRS-parlements lid in het Servisch Parlement
Budimirovic, Dobrivoje	Voorzitter van „Srbijasuma”
Budisin, Radmila	Algemeen Directeur Juridische Dienst Beogradska Banka
Celic, Dragan (1955)	Lid Centraal Comité SPS
Cicak, Zoran	Speciaal Adviseur van de Gouverneur van de Beogradska Bank
Ciric, Miladin	Directeur-Generaal, „Krusik” Wapenfabriek, Valjevo
Ciric, Slobodanka	Hoofd SPS Pirot
Cizmic, Dragan	„Peri Trading”, Cyprus
Colic, Dragan	SRS-parlements lid in het Servisch Parlement
Colic, Momcilo	SRS-parlements lid in het Servisch Parlement
Corovic, Enes (1957)	Directeur, Raska
Cukic, Dusan (1937)	Waarnemend directeur en hoofdredacteur van Vecernje Novosti
Cvetanovic, Ninoslav (1940)	Directeur-Generaal, Rudarsko
Cvetkovic, Aleksandar, Dr.	Burgemeester van Doljevac, Lid van Centraal Comité SPS
Cvetkovic, Radmila	Secretaris-generaal van het Servische Rode Kruis, Lid Centraal Comité SPS
Cvetkovic, Srboljub (1950)	Directeur, „Machine Maintenance”
Cvetkovic, Zivota	Burgemeester van Aleksandrovac, SPS
Dabisljevic, Sveta	Burgemeester van Klina
Dacic, Ivica	Hoofd SPS, geboren 1.1.1966, diplomatiek paspoort nummer 015777
Daja, Jovan	SRS-parlements lid in het Servisch Parlement
Damjanovic, Jevrem	Hoofdredacteur „Ilustrovana Politika”
Danilovic, Blagoje	Rechter bij de Servische Hoge Raad
Deljanin, Novica (1950)	Directeur Bijkantoor Yugobanka Krusevac, Regionaal Hoofd SPS
Dimitrijevic, Kosta	Redacteur „Velika Srbija”
Disic, Miograd	SRS-parlements lid in het Servisch Parlement
Djakovic, Milan	Directeur NIS Jugopetrol, geboren 5.10.1937, diplomatiek paspoort nummer 014394
Djedovic, Gavrilko	Directeur-generaal Buitenlandse Zaken, Nationale Bank van Joegoslavië (NB), geboren 6.3.1941, diplomatiek paspoort nummer 016326
Djokovic, Milan	Voorzitter van de Democratische Patriottische Beweging van Kragujevac, en Sumadija
Djolic, Gvozdan	SPS, plaatselijk hoofd, Aleksandrovac
Djordjevic, Aleksandar	SRS-parlements lid in het Servisch Parlement
Djordjevic, Dusan	Waarnemend directeur nieuwsagentschap Tanjug
Djordjevic, Ljubisa	Directeur Handelsbank
Djordjevic, Miroslav	Directeur-Generaal Trstenicka Banka AD
Djordjevic, Nemanja	Directeur Marketing „Rapid B-92”
Djordjevic, Nenad	Vice-voorzitter JUL
Djordjevic, Radoslav	Algemeen Directeur Smederevska Banka
Djordjevic, Zivorad	JUL, Hoofdredacteur van het dagblad „Borba”
Djordjevic, Zoran, Dr.	Lid van het JUL-directoraat
Djuka, Dzafer	Lid van het JUL-directoraat
Djukic, Dragomir (1955)	Adjunct-Directeur-Generaal, PTT Servië
Djurdjevic, Radomir	SRS-parlements lid in het Servisch Parlement
Djuric, Milotin (1954)	Directeur, Radio Sumadija
Djurkovic, Milivoje	Burgemeester van Decani
Djurovic, Milovan	Lid van het JUL-directoraat

Djurovic, Mira	Vice-voorzitter SPS Belgrado
Djurovic, Momcilo	Directeur „Matros Cellulose Factory”
Djurovic, Vera	Lid van het JUL-directoraat
Dobric, Aleksander	Functionaris Beogradska Bank
Doknic, Slobodan	Burgemeester van Vucitrn
Dragas, Branko	Directeur-Generaal Beogradska Bank
Dragisic, Stevo	SRS
Dramlic, Miroslav	SRS-parlements lid in het Servisch Parlement
Drazilovic, Zoran	SRS-parlements lid in het Servisch Parlement
Dujovic, Milos	Algemeen Directeur Raj Banka AD
Dukic, Milorad	SRS-parlements lid in het Servisch Parlement
Dumbelovic, Cedo	SRS-parlements lid in het Servisch Parlement
Ercic, Milenko	Hoofd Misdaadbestrijding, Belgrado
Fodor, Oskar	Lid Uitvoerende Raad SPS
Galovic, Predrag	Algemeen Directeur Jugobanka AD
Gavrilovic, Lejla	Afdelingshoofd Nationale Bank van Joegoslavië, geboren 18.3.1948
Glavonjic, Dobrivoje	President van het opperste gerechtshof van Servië
Golovic-Miljanovic, Jovanka	Lid van het JUL-directoraat
Golubovic, Dragan	SRS-parlements lid in het Servisch Parlement
Govedarica, Balsa	President van de Servische Hoge Raad
Grbic, Nenad	Mede-eigenaar van „Blik-Hem Company”, geboren 27.3.1959
Grubetic, Ivan	SRS-parlements lid in het Servisch Parlement
Guzina, Vojislav	Uitvoerend Directeur van Beogradska Banka
Hadziantic, (Antic) Dragan	Directeur-generaal „Politika A.D.”
Hinic, Slavko	SRS-parlements lid in het Servisch Parlement
Ilic, Dragan	Lid van het JUL-directoraat
Ilkic, Ljubomir	Regionaal Hoofd SRS, Vrsac, Lid Centraal Comité SPS
Ivancevic, Sladjana	Directeur Marketing PGP RTS
Ivic, Zivorad	Vize-voorzitter SPS
Ivkovic, Dragica	Directeur-Generaal „LIGAS” DP, Pozarevac
Jablanovic, Dragan	Burgemeester van Leposavic
Jakovlevic, Dusica	Directeur Kredietlijnen Beogradska Bank
Janackovic, Zoran	Ambassadeur FRJ bij de FYROM
Jancic, Momcilo	Algemeen Directeur Postanska Stedionica
Janjic, Stanisa	Directeur Jumbo Holding, Lid Centraal Comité SPS, geboren 10.3.1948
Jankovic, Tomislav	Hoofd van het Republikeins Instituut voor Socialezekerheidsfondsen, Directeur van het TORLAK-instituut, lid van de raad van bestuur van o.a. Galenika, Komercijalna Banka en Beogradska Banka
Jevdjovic, Zoran	Redacteur en stafhoofd RTS
Jevremovic, Miodrag, Dr.	Hoofd SPS Stari Grad/Belgrado, Lid Centraal Comité SPS
Jocic, Goran	SRS-parlements lid in het Servisch Parlement
Jocic, Milos	SRS-parlements lid in het Servisch Parlement
Jocic, Ranko	Directeur-Generaal Progres, Lid Centraal Comité SPS
Jocic, Vladislav	Algemeen Directeur Sabacka Banka AD
Jokic, Aleksa	Directeur-Generaal „PTT Traffic of Serbia”
Josic, Milan	Algemeen Directeur Loznicka Banka AD
Jovanovic, Biserka	Secretaris-generaal JUL-directoraat
Jovanovic, Djuko	Vertegenwoordiger van de Servische Nationale Partij
Jovanovic, Dobrosav (1938)	Lid Centraal Comité SPS
Jovanovic, Ivana	Directeur Perscentrum JUL
Jovanovic, Natasa	SRS, Regionaal hoofd, Sumadija
Jovanovic, Zivotije	Hoofd JUL, Sectie Jagodino

Jovanovic, Zoran	Eigenaar van de Servische firma 's Nana Sal en Menta Sal met zetel in Libanon
Jovic, Nadezda	Algemeen Directeur Prokupacka Banka AD
Jovic, Radisa	Hoofd MUP in Pozarevac
Jovic, Ranko (1947)	Directeur-Generaal, Progres
Kalicanin, Selimir	Hoofd SPS, Sectie Kosovska Mitrovica
Karaklajic, Rados	Hoofd SPS Rakovica, Lid Centraal Comité SPS
Karlicic, Miljkan (1968)	Adviseur Servisch Minister van Voorlichting
Kasas, Karolj (1956)	Lid Uitvoerend Comité SPS
Kertes, Mihalj	Directeur van de federale douane
Kertes, Sanja	Directeur Handelsbank
Kilibarda, Nenad	Directeur-Generaal Jugomarka
Kiss, Jozsef	Directeur Zorka Holding
Klipa, Dusan	Algemeen Directeur „ZORKA”, Sabac — geboren 9.4.1943, Sabac
Knezevic, Branislav	Directeur-Generaal Vranjska Banka AD
Knezevic, Dragan	Mede-eigenaar „Blik-Hem Company”, geboren 26.5.1958
Kolev, Dragan	Regionaal Hoofd SPS Dimitrovgrad, Lid Centraal Comité SPS
Komrakov, Milorad (1950)	Hoofdredacteur, Programmering Voorlichting RTS
Koprivica, Miograd	Lid van het JUL-directoraat
Kosovac, Mihajlo	Algemeen Directeur „Magnochrom”, Kraljevo
Kostic, Petar (1938)	Adjunct-Directeur-Generaal, EPS
Kostic, Veroljub	Algemeen Directeur TK Banka AD
Kovacevic, Bojana	Onderneming „TREF”
Krivokapic, Milovan (1942)	Lid Centraal Comité SPS
Krsmanovic, Dragisa	Staatsprocureur van Servië
Krsmanovic, Ratko	Lid van het JUL-directoraat
Krstin, Milorad	SRS-parlements lid in het Servisch Parlement
Kurtesanin, Sima	SRS-parlements lid in het Servisch Parlement
Labalo, Zora	Uitvoerend Directeur Beogradska Banka
Lakicevic, Dragan (1952)	Directeur-Generaal, Mackatica
Lazarevic, Ivan	Functionaris Beogradska Bank
Lekic, Zivadin	SRS-parlements lid in het Servisch Parlement
Lijesevic, Dragan	Buitenlandse wisselhandel, NBJ, geboren 19.5.1952, diplomatiek paspoort nummer 019022
Lincevski Vladimir	Functionaris Beogradska Bank
Ljubenovic, Vojislav	Burgemeester van Vlasotince, Lid Centraal Comité SPS
Ljubojevic, Dragan	SRS-parlements lid in het Servisch Parlement
Maksic, Predrag	Algemeen Directeur Komercialna Banka Sirmium AD
Maljkovic, Marko	Directeur „Srbija-Promet”, Lid Centraal Comité SPS
Maljkovic, Nebojsa	Lid Directoraat JUL en President „Dunav” Verzekeringsonderneming + Voorzitter JUL-Commissie Financiën en Bankzaken, geboren 4.9.1954, diplomatiek paspoort nummer 019044
Marinkovic, Milan	Directeur AY Bank
Marinkovic, Milan	Regionaal Hoofd SPS Zlatibor, Lid Centraal Comité SPS
Marjanski, Lazar	SRS-parlements lid in het Servisch Parlement
Markicevic, Branislav	Eigenaar „TiM Trade”
Markovic, Dragomir	SRS-parlements lid in het Servisch Parlement
Markovic, Milan	Voorzitter Alliantie van jonge socialisten
Markovic, Momir	Redacteur „Velika Srbija”
Markovic, Vladimir	Directeur van „Merima”
Markovic, Zoran	Uitvoerend directeur Beogradska Bank
Martinov, Suzana	Functionaris Beogradska Bank
Matic, Olivera	Voormalig functionaris Beogradska Bank

Matkovic, Dusan	Directeur van de ijzer- en staalfabriek Smederevo, Vice-voorzitter SPS, geboren 10.4.1956, diplomatiek paspoort nummer 018700
Mihajlovic, Milivoje	SPS, Burgemeester van Krusevac
Mihajlovic, Radoslav	Manager „EPS”
Mihajlovic, Zivota	Directeur AY Bank
Miladinovic, Biljana	Adviseur van de Burgemeester van Pozarevac, Lid Centraal Comité SPS
Milanovic, Bradislav	Voorzitter GOSA-Holding, Lid Centraal Comité SPS
Milanovic, Dragoljub	Directeur-Generaal RTS, Lid Centraal Comité SPS
Milenkovic, Milislav	Regionaal Hoofd SPS Pozarevac, Lid Centraal Comité SPS, geboren 6.3.1939, diplomatiek paspoort nummer 016322
Miletic, Milivoje (1951)	Parlements lid, Servisch Parlement
Miljevic, Mihailo	geboren 21.2.1934, diplomatiek paspoort nummer 015151
Milosevic, Zoran	Burgermeester van Obilic
Milosevic, Zoran	SRS-parlements lid in het Servisch Parlement
Milovanovic, Dragoljub-Minja	Lid van de Uitvoerende Raad van de SPS
Milovanovic, Dragutin (1957)	Directeur van het Fonds voor de Ontwikkeling van Kosovo
Milovanovic, Pera	Directeur „Masinska Industrija”
Milunovic, Dragan	SRS-parlements lid in het Servisch Parlement
Minic, Vasilje	SRS-parlements lid in het Servisch Parlement
Mircic, Milorad	SRS-parlements lid in het Servisch Parlement
Mitic, Boban	Redacteur van RTS-centrum en „Pi Kanal”
Mitrovic, Biserka	Algemeen Directeur Jugobanka AD Uzice
Mitrovic, Goran	Hoofdredacteur, Lid (Kragujevac)
Mitrovic, Nikola, Dr.	Lid van het JUL-directoraat
Mitrovic, Zeljko	Eigenaar „TV Pink”
Mladenovic, Slavisa	SRS-parlements lid in het Servisch Parlement
Mladenovic, Vladimir	Adjunct-Directeur-Generaal „PTT Traffic of Serbia”
Modrinic, Zoran	Lid van het JUL-directoraat
Nesic, Nenad	Directeur Servisch Pensioenfonds
Neskovic, Milan	Directeur van Prva Iskra Holding Ltd
Neskovic, Miroslav	SRS-parlements lid in het Servisch Parlement
Neskovic, Slavko	SRS-parlements lid in het Servisch Parlement
Nesovic, Milos	Directeur-Generaal Telecom Srbija
Nicolic, Dragan	Vice-voorzitter SPS Belgrado
Nicolic, Aleksandar	Directeur „B92”
Nikolic, Goran	„Peri Trading”, Cyprus
Nikolic, Predrag	Directeur BK IIS
Nojic, Vojislav	Burgemeester van Kosovska Mitrovica
Obretkovic, Misa	SRS-parlements lid in het Servisch Parlement
Panic, Miodrag	SRS-parlements lid in het Servisch Parlement
Pantic, Dragoljub	SRS-parlements lid in het Servisch Parlement
Pantovic, Danilo	Secretaris van het JUL-directoraat
Papovic, Radoslav (1950)	Lid Centraal Comité SPS
Paunovic, Radislav	Algemeen Directeur Izvozna Banka AD
Pavlicevic, Momir	Voorzitter van de Servische Kamer van Koophandel
Pavlovic, Andrija	Directeur-Generaal Uzicka Banka AD
Pavlovic, Dragomir	SRS-parlements lid in het Servisch Parlement
Pejcic, Dusan	Burgemeester van Zajecar, Lid Centraal Comité SPS
Pejic, Vojislav	Directeur van Telecom, JUL-voorzitter in Pozarevac
Pelevic, Borislav	Voorzitter van de Partij van Servische Eenheid (SSJ), geboren 8.9.1965

Penezic, Branislav	Algemeen Directeur Dunav Banka AD
Penezic, Tomislav	SRS-parlements lid in het Servisch Parlement
Peric, Bogdan	Burgemeester van Gnjilane
Petric, Radojko (1940)	Functionaris Beogradska Bank
Petrovic, Radoje	Algemeen Directeur Internationale Betalingen Beogradska Banka
Pluazrevic, Vitomir	SRS-parlements lid in het Servisch Parlement
Popov, Miodrag	Algemeen Directeur Servo Mihajl Banka AD
Popovic, Gordana	Functionaris Beogradska Bank
Popovic, Nikola (1944)	Directeur-Generaal Mitros
Popovic, Severin	Redacteur van „Velika Srbija”
Popovic, Tomislav	Algemeen Directeur Vrsacka Banka AD
Radenkovic, Dejan	Lid van de Uitvoerende Raad van de SPS
Radevic, Milorad	Hoofd van de Patriottische Federatie Belgrado, Hoofd van het Servisch Archief, eisende partij op 23 oktober 1998
Radovancev, Zivanko	Regionaal Hoofd SPS Zrenjain, Lid Centraal Comité SPS
Radovanovic, Dusan	SPS, Regionaal Hoofd, NIS
Radovanovic, Milovan	SRS-parlements lid in het Servisch Parlement
Radovanovic, Slobodan	Directeur Telecom Srbija
Rahman, Pavle	Algemeen Directeur Fondsen en Liquiditeit Beogradska Banka
Raicevic, Aleksandar	Lid van de Uitvoerende Raad van de SPS
Raketic, Srdjan	Directeur-Generaal Privredna Banka Pancevo AD
Randjelovic, Viden, Dr	Voorzitter van de Samenwerkingsraad van Servië, Belgrado, geboren 25.6.1936
Ristic, Ljubisa	Voorzitter van JUL, geboren 8.2.1947, diplomatiek paspoort nummer 018934
Ristic, Milorad	Directeur-Generaal Niska Banka AD
Rodic, Milan	Lid van het JUL-directoraat, geboren 11.12.1948, diplomatiek paspoort nummer 015395
Roza-Despotovic, Gordana	Lid van de Uitvoerende Raad van de SPS
Rugova, Hajrije	Lid van de Uitvoerende Raad van de SPS
Ruzic, Veljka	SRS-parlements lid in het Servisch Parlement
Savin, Zoran	SRS-parlements lid in het Servisch Parlement
Sekulic, Radoslav	Zakenman
Sekulic, Zarko	Directeur-Generaal Agrobanka AD
Seselj, Jadranka	Redacteur van „Velika Srbija”
Smiljkovic, Srdjan	Secretaris van het JUL-directoraat
Sokolovacki, Zivko	Lid van het JUL-directoraat
Stambuk, Vladimir	Lid van het JUL-directoraat
Stamenkovic, Dragoljub	SRS-parlements lid in het Servisch Parlement
Stamenkovic, Sladjana	Lid van het JUL-directoraat
Stanisavljevic, Zivorad	Directeur van RTB Majdanpek
Stankovic, Srdoljub	Lid van het JUL-directoraat, Directeur van NIS Naftagas
Stefanovic, Zivojin	Hoofd van Jablanica Opstina en Voorzitter van het Leskovac SPS-Comité
Stepanovic, Milorad	Burgemeester van Loznica, Lid Centraal Comité SPS
Stevovic, Vesna	Functionaris Beogradska Bank
Stojanovic, Milorad	Regionaal Hoofd SPS Bojnik, Lid Centraal Comité SPS
Stojanovic, Relja	Algemeen Directeur Stocar Banka AD Cacak
Stojiljkovic, Mihajlo	Hoofd „Srbijasume” Dienst Uitvoer
Stojimirovic, Ljubisa	SRS-parlements lid in het Servisch Parlement
Stojkovic, Ivko	Algemeen Directeur Vazljevska Banka AD
Stojkovic, Liljana	Algemeen Directeur Ingrom Banka AD
Stojkovic, Velibor	SRS-parlements lid in het Servisch Parlement
Stojmenovic, Jovica	SRS-parlements lid in het Servisch Parlement
Suvakovic, Uros (1970)	SPS, lid van het Uitvoerend Comité
Sveljo, Miroslav	Algemeen Directeur Somborska Banka AD

Tasin, Stojan	Adjunct-Directeur-Generaal Joegoslavische PTT
Terzic, Radoslav	Regionaal Hoofd SPS Bor, Lid Centraal Comité SPS
Tiosavic, Zivorad	SRS-parlementslid in het Servisch Parlement
Todorov, Milan	Directeur RTS
Todosic, Tamara	Hoofdredacteur Radio S Smederevo, Lid Centraal Comité SPS
Tokovic, Branko	Uitvoerend directeur Beogradska Bank
Tomasevic, Ljiljana	Uitvoerend directeur Beogradska Bank
Tomic, Milovan	Burgemeester van Podujevo
Tomovic, Slobodan	Regionaal Hoofd SPS Kragujevac, Lid Centraal Comité SPS
Trajkovic, Zdravko	Hoofd van het district Kosovska Mitrovica
Trajlovic, Dragan	Regionaal Hoofd SPS Velika Plana, Lid Centraal Comité SPS
Trboljevac, Milan (1959)	Directeur Hrast
Trickovic, Predrag	Algemeen Directeur Pirotka Banka AD
Trivan, Goran (1956)	Uitvoerend Directeur „Srbijasume” („Servische bossen”)
Tufegdzic, Mirjana	Uitvoerend Directeur Personeel Beogradska Banka
Uncanin, Rajko	Algemeen Directeur „Grmec”
Vakic, Branislav	SRS-parlementslid in het Servisch Parlement
Vasiljevic, Branko	Algemeen Directeur Ontwikkelingsoperaties Beogradska
Vasiljevic, Miodrag	SRS-parlementslid in het Servisch Parlement
Vecic, Igor	SRS-parlementslid in het Servisch Parlement
Veljkovic, Miroljub	SRS-parlementslid in het Servisch Parlement
Velkovic, Vojin	SRS-parlementslid in het Servisch Parlement
Veselic, Jela (1956)	Loco-Burgemeester van Sabac, Federaal Parlementslid
Veselinovic, Slavko	SPS, Hoofd van de Raad voor Voorlichting en Propaganda in het SPS-bestuur
Vesic, Dusan	Adjunct-Hoofdredacteur van „Velika Srbija”
Vucic, Miroslav	SRS-parlementslid in het Servisch Parlement
Vucicevic, Slobodan	Uitvoerend Directeur „Srbijasume”
Vucurovic, Bozidar	SRS-parlementslid in het Servisch Parlement
Vujanovic, Bozidar	SRS-parlementslid in het Servisch Parlement
Vujovic, Zoran, Dr. (1954)	Lid Uitvoerend Comité SPS
Vukasinovic, Zoran	Hoofdredacteur „TV Palma”
Vukorovic (Boza), Mirko	Eigenaar Nivada Horlogefabriek
Vukovic, Slobodan	Algemeen Directeur Prva Preduzetnicka Banka AD, geboren 2.1.1940, diplomatiek paspoort nummer 014298
Vulic, Slavoljub	Regionaal Hoofd SPS Despotovac, Lid Centraal Comité SPS
Vulin, Spasenija (1958)	Buducnost
Vunjak, Nenad, Dr. (1953)	Directeur Hoofdkantoor Bank van Vojvodina
Zagradjanin, Vladan	Voorzitter van de Jeugdraad van Belgrado
Zaric, Sinisa	Directeur Wereldhandelscentrum in Belgrado
Zecevic, Milija	Bankier
Zecevic, Miodrag	Directeur JUBMES-bank
Zekolic, Ratko	Hoofd Toplika Opstina
Zikelic, Milan	Vice-voorzitter JAT
Zivaljevic, Zana	Redacteur van „Velika Srbija”
Zivanic, Radevoj	Zakenman
Zivanic, Radomir	Eigenaar van Verano Motors
Zivanovic, Milan	Algemeen directeur „GSB”
Zivkovic, Momcilo, Dr.	Directeur-Generaal, Duty Free Zone, Belgrado
Zivkovic, Zivota	Lid van de Uitvoerende Raad van de SPS

BIJLAGE II

Lijst van bevoegde autoriteiten als bedoeld in de artikelen 2, lid 2, 3 en 4

BELGIË

Ministère des finances
„Trésorerie”
Avenue des Arts 30
B-1040 Bruxelles
Fax (32 2) 233 75 18

DENEMARKEN

Erhvervsfremmestyrelsen
Langelinie Allé 17
DK-2100 København Ø
Tlf. (45) 35 46 60 00
Fax (45) 35 46 62 03

DUITSLAND

Landeszentralbank in Baden-Württemberg
Postfach 10 60 21
D-70049 Stuttgart
Tel. (07 11) 944-11 20/21/23
Fax (07 11) 944-19 06

Landeszentralbank im Freistaat Bayern
D-80291 München
Tel. (0 89) 28 89-32 64
Fax (0 89) 28 89-38 78

Landeszentralbank in Berlin und Brandenburg
Postfach 11 01 60
D-10831 Berlin
Tel. (0 30) 34 75/11 10/15/20
Fax (0 30) 34 75/11 90

Landeszentralbank in der Freien Hansestadt Hamburg, in Mecklenburg-Vorpommern und Schleswig-Holstein
Postfach 57 03 48
D-22772 Hamburg
Tel. (0 40) 37 07-66 00
Fax (0 40) 37 07-66 15

Landeszentralbank in Hessen
Postfach 11 12 32
D-60047 Frankfurt am Main
Tel. (0 69) 23 88-19 20
Fax (0 69) 23 88-19 19

Landeszentralbank in der Freien Hansestadt Bremen, in Niedersachsen und Sachsen-Anhalt
Postfach 2 45
D-30002 Hannover
Tel. (05 11) 30 33-27 23
Fax (05 11) 30 33-27 30

Landeszentralbank in Rheinland-Pfalz und im Saarland
Postfach 10 11 48
Tel. (02 11) 8 74-23 73/31 59
Fax (02 11) 8 74-23 78

Landeszentralbank in den Freistaaten Sachsen und Thüringen
Postfach 90 11 21
D-04103 Leipzig
Tel. (03 41) 8 60-22 00
Fax (03 41) 8 60-23 89

Bundesausfuhramt
Referat 214
Postfach 51 60
D-65726 Eschborn
Tel. (0 61 96) 9 08-0
Fax (0 61 96) 9 08-412

GRIEKENLAND

Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας
Γενική Γραμματεία Διεθνών Οικονομικών Σχέσεων
Γενική Διεύθυνση Εξωτερικών Οικονομικών και Εμπορικών Σχέσεων
Διευθυντής Β. Βουτσινάς
Ερμού και Κορνάρου 1
Ελλάς-105 63 Αθήνα
Τηλ: (301) 32 86 431-32
Φαξ: (301) 32 86 434

(Ministry of National Economy
Secretariat-General for International Economic Relations
Directorate-General for External Economic and Trade Relations)
Director V. Voutsinas
Ermou and Cornarou 1
GR-105 63 Athens
Tel. (301) 32 86 431-32
Fax (301) 32 86 434

SPANJE

Ministerio de Economía
Dirección General de Comercio e Inversiones
Paseo de la Castellana, 162
E-28046 Madrid
Tel.: (34 91) 349 39 83
Fax: (34 91) 349 35 62

Dirección General del Tesoro y Política Financiera
Paseo del Prado, 6
E-28014 Madrid
Tel.: (34 91) 209 95 11
Fax: (34 91) 209 96 56

FRANKRIJK

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie
Direction du Trésor
Bureau E1
139, rue du Bercy
F-75572 Paris—cedex 12 SP

IERLAND

Artikelen 2, lid 2, en 3

Central Bank of Ireland
Financial Markets Department
Dame Street
Dublin 2
Ireland
Tel. (353 1) 671 66 66

Artikel 4, lid 2

Department of Foreign Affairs
Bilateral Economic Relations Section
76-78 Hartcourt Street
Dublin 2
Ireland
Tel. (353 1) 408 24 92

ITALIË

Ministero del Commercio estero - ROMA
Gabinetto
Tel. (39 06) 59 93 23 10
Fax (39 06) 59 64 74 94

LUXEMBURG

Ministère des affaires étrangères
Direction des relations économiques internationales et de la coopération
BP 1602
L-1016 Luxembourg

NEDERLAND

Ministerie van Financiën
Directie Wetgeving, Juridische en Bestuurlijke Zaken
Postbus 20201
2500 EE Den Haag
Nederland
Tel. (31-70) 342 82 27
Fax (31-70) 342 79 05

OOSTENRIJK

Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten
Abteilung II/A/2
Landstrasser Hauptstraße 55-57
A-1030 Wien

Österreichische Nationalbank
Otto Wagnerplatz 3
A-1090 Wien
Tel. (43 1) 40 420

PORTUGAL

Ministério das Finanças
Direcção-Geral dos Assuntos Europeus e Relações Internacionais
Avenida Infante D. Henrique, n.º 1C, 2.º
P-1100-273 Lisboa

FINLAND/SUOMI

Ulkoasiainministeriö
PL 176
FIN-00161 Helsinki

Utrikesministeriet
PB 176
FIN-00161 Helsingfors

ZWEDEN

Artikelen 2, lid 2

Riksåklagaren
Box 16370
S-103 27 Stockholm
Tfn (46-8) 453 66 00
Fax (46-8) 453 66 99

Artikelen 3 en 4, lid 2

Regeringskansliet
Utrikesdepartementet
Rättssekretariatet för EU-frågor
Fredsgatan 6
S-103 39 Stockholm
Tfn (46-8) 405 10 00
Fax (46-8) 723 11 76

VERENIGD KONINKRIJK

Bank of England
Sanctions Emergency Unit
London EC2R 8AH
Tel. (44 207) 601 46 07
Fax (44 207) 601 43 09

HM Treasury
International Financial Services
Parliament Street
London SW1P 3AG
Tel. (44 207) 207 55 50
Fax (44 207) 207 43 65

VERORDENING (EG) Nr. 2489/2000 VAN DE COMMISSIE
van 13 november 2000
tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde
soorten groenten en fruit

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoeringsbepalingen van de invoerregeling voor groenten en fruit ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1498/98 ⁽²⁾, en met name op artikel 4, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Verordening (EG) nr. 3223/94 zijn op grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het kader van de Uruguayronde de criteria vastgesteld aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen vaststelt.

- (2) Op grond van de bovenvermelde criteria moeten de forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94 bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 14 november 2000.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 13 november 2000.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 337 van 24.12.1994, blz. 66.

⁽²⁾ PB L 198 van 15.7.1998, blz. 4.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 13 november 2000 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

(in EUR/100 kg)

GN-code	Code derde landen ⁽¹⁾	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 00	052	95,7
	204	81,1
	999	88,4
0707 00 05	052	114,9
	628	146,0
	999	130,4
0709 90 70	052	87,5
	999	87,5
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	67,9
	999	67,9
0805 30 10	052	67,8
	528	28,7
	600	60,8
	999	52,4
	052	103,0
0806 10 10	064	94,8
	400	289,6
	504	236,7
	508	410,1
	632	22,0
	999	192,7
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	039	82,1
	052	87,5
	388	46,5
	400	77,6
	404	87,7
	720	40,0
	999	70,2
	052	86,9
0808 20 50	064	58,0
	999	72,5

⁽¹⁾ Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2543/1999 van de Commissie (PB L 307 van 2.12.1999, blz. 46). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.

VERORDENING (EG) Nr. 2490/2000 VAN DE COMMISSIE
van 13 november 2000
tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2344/2000 inzake de levering van granen als voedselhulp

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1292/96 van de Raad van 27 juni 1996 betreffende het voedselhulpbeleid en het beheer van de voedselhulp en van de specifieke actie ter ondersteuning van de voedselzekerheid ⁽¹⁾, en met name op artikel 24, lid 1, onder b),

Overwegende hetgeen volgt:

In het raam van Verordening (EG) nr. 2344/2000 van de Commissie ⁽²⁾ is een inschrijving opengesteld voor de levering van granen als voedselhulp. Voor partij C moeten bepaalde

punten van de bijlage bij die verordening, op verzoek van de begunstigde, worden gewijzigd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor partij C wordt de bijlage bij Verordening (EG) nr. 2344/2000 vervangen door de bijlage bij de onderhavige verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 13 november 2000.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 166 van 5.7.1996, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 271 van 24.10.2000, blz. 21.

BIJLAGE

PARTIJ C

1. **Actie nr.:** 244/99
 2. **Begunstigde** ⁽²⁾: EuronAid, Postbus 12, 2501 CA Den Haag, Nederland; tel. (31-70) 330 57 57; fax (31-70) 364 17 01; telex 30960 EURON NL
 3. **Vertegenwoordiger van de begunstigde:** door de begunstigde aan te wijzen
 4. **Land van bestemming:** Haïti
 5. **Beschikbaar te stellen product:** havervlokken
 6. **Totale hoeveelheid (aantal ton netto):** 48
 7. **Aantal partijen:** 1
 8. **Kenmerken en kwaliteit van het product** ⁽³⁾ ⁽⁵⁾: zie PB C 114 van 29.4.1991, blz. 1 [II. B. 1.e)]
 9. **Verpakking** ⁽⁷⁾ ⁽⁸⁾: Zie PB C 267 van 13.9.1996, blz. 1 [2.3 A 1.c), 2.c) en B.4]
 10. **Etikettering of merken** ⁽⁶⁾: zie PB C 114 van 29.4.1991, blz. 1 [II.B.3]
 - Voor het merken te gebruiken taal: Frans
 - Bijkomende opschriften: —
 11. **Wijze van beschikbaarstelling van het product:** op de markt van de Gemeenschap
 12. **Voorgeschreven leveringsstadium:** franco laadhaven. De aandacht van de inschrijver wordt gevestigd op artikel 7, lid 6, tweede alinea, van Verordening (EG) nr. 2519/97
 13. **Alternatief leveringsstadium:** —
 14. a) **Laadhaven:** —
b) **Laadadres:** —
 15. **Loshaven:** —
 16. **Plaats van bestemming:**
 - doorgangshaven of transitpakhuis: —
 - vervoerroute over land: —
 17. **Leveringstermijn of uiterste leveringstermijn in het voorgeschreven stadium:**
 - eerste termijn: 27.11-17.12.2000
 - tweede termijn: 18.12.2000-7.1.2001
 18. **Leveringstermijn of uiterste leveringstermijn in het alternatieve stadium:**
 - eerste termijn: —
 - tweede termijn: —
 19. **Uiterste termijn voor de indiening van de offertes (om 12.00 uur, Brusselse tijd):**
 - eerste termijn: 7.11.2000
 - tweede termijn: 28.11.2000
 20. **Bedrag van de inschrijvingszekerheid:** 5 EUR/t
 21. **Adres voor de inzending van de offertes en de inschrijvingszekerheden** ⁽¹⁾: Afdeling Voedselhulp, ter attentie van de heer T. Vestergaard, Gebouw Loi 130, kamer 7/46, Wetstraat 200, B-1049 Brussel; (alleen op nummer: telex 25670 AGREC B; fax (32-2) 296 70 03/296 70 04)
 22. **Uitvoerrestitutie** ⁽⁴⁾: restitutie toepasselijk op 18.10.2000, vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2079/2000 van de Commissie (PB L 246 van 30.9.2000, blz. 59)
-

VERORDENING (EG) Nr. 2491/2000 VAN DE COMMISSIE
van 13 november 2000

tot vaststelling van de communautaire producenten- en invoerprijzen voor anjers en rozen met het oog op de toepassing van de invoerregeling voor bepaalde producten van de bloementeel van oorsprong uit Cyprus, Israël, Jordanië en Marokko alsmede de Westelijke Jordaanoever en de Gazastrook

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 4088/87 van de Raad van 21 december 1987 tot vaststelling van de voorwaarden voor de toepassing van preferentiële douanerechten bij invoer van bepaalde producten van de bloementeel van oorsprong uit Cyprus, Israël, Jordanië en Marokko alsmede de Westelijke Jordaanoever en de Gazastrook ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1300/97 ⁽²⁾, en met name op artikel 5, lid 2, onder a),

Overwegende hetgeen volgt:

De communautaire invoer- en producentenprijzen voor eenbloemige anjers (standaard), veelbloemige anjers (tros), grootbloemige rozen en kleinbloemige rozen worden krachtens artikel 2, lid 2, en artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 4088/87 om de twee weken vastgesteld en gelden telkens voor twee weken. Deze prijzen worden, overeenkomstig artikel 1 ter van Verordening (EEG) nr. 700/88 van de Commissie van 17 maart 1988 houdende een aantal uitvoeringsbepalingen van de regeling inzake de invoer in de Gemeenschap van bepaalde producten van de bloementeel van oorsprong uit Cyprus,

Israël, Jordanië en Marokko alsmede de Westelijke Jordaanoever en de Gazastrook ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2062/97 ⁽⁴⁾, voor een periode van twee weken vastgesteld op basis van de gewogen gegevens die de lidstaten meedelen. Deze prijzen moeten onverwijld worden vastgesteld, om te kunnen bepalen welke douanerechten moeten worden toegepast. Het is bijgevolg wenselijk te bepalen dat de onderhavige verordening onmiddellijk in werking treedt,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 1 ter van Verordening (EEG) nr. 700/88 bedoelde communautaire producenten- en invoerprijzen voor eenbloemige anjers (standaard), veelbloemige anjers (tros), grootbloemige rozen en kleinbloemige rozen, voor een periode van twee weken, zijn vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 14 november 2000.

Zij is van toepassing van 15 tot en met 28 november 2000.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 13 november 2000.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 382 van 31.12.1987, blz. 22.
⁽²⁾ PB L 177 van 5.7.1997, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 72 van 18.3.1988, blz. 16.
⁽⁴⁾ PB L 289 van 22.10.1997, blz. 1.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 13 november 2000 tot vaststelling van de communautaire producenten- en invoerprijzen voor anjers en rozen met het oog op de toepassing van de invoerregeling voor bepaalde producten van de bloementeel van oorsprong uit Cyprus, Israël, Jordanië en Marokko alsmede de Westelijke Jordaanoever en de Gazastrook

(in EUR per 100 stuks)

Periode: 15 tot en met 28 november 2000

Communautaire producentenprijzen	Eenbloemige anjers (standaard)	Veelbloemige anjers (tros)	Grootbloemige rozen	Kleinbloemige rozen
	19,94	13,62	35,90	17,50
Communautaire invoerprijzen	Eenbloemige anjers (standaard)	Veelbloemige anjers (tros)	Grootbloemige rozen	Kleinbloemige rozen
Israël	13,80	—	14,55	11,43
Marokko	20,57	17,60	—	—
Cyprus	—	—	—	—
Jordanië	—	—	—	—
Westelijke Jordaanoever en Gazastrook	—	—	—	—

VERORDENING (EG) Nr. 2492/2000 VAN DE COMMISSIE
van 13 november 2000
tot wijziging van de representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor bepaalde
producten uit de sector suiker

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2038/1999 van de Raad van 13 september 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker ⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1527/2000 van de Commissie ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1423/95 van de Commissie van 23 juni 1995 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen voor de invoer van producten uit de sector suiker, andere dan melasse ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 624/98 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 1, lid 2, tweede alinea, en artikel 3, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor witte suiker, ruwe suiker en bepaalde stropen zijn vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 1411/

2000 van de Commissie ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2486/2000 ⁽⁶⁾.

- (2) De toepassing van de in Verordening (EG) nr. 1423/95 bedoelde voorschriften en bepalingen op de gegevens waarover de Commissie thans beschikt, leidt ertoe de momenteel geldende bedragen te wijzigen en vast te stellen zoals vermeld in de bijlage bij deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor de in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1423/95 bedoelde producten worden vastgesteld zoals aangegeven in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 14 november 2000.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 13 november 2000.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 252 van 25.9.1999, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 175 van 14.7.2000, blz. 59.

⁽³⁾ PB L 141 van 24.6.1995, blz. 16.

⁽⁴⁾ PB L 85 van 20.3.1998, blz. 5.

⁽⁵⁾ PB L 161 van 1.7.2000, blz. 22.

⁽⁶⁾ PB L 286 van 11.11.2000, blz. 33.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 13 november 2000 tot wijziging van de representatieve prijzen en de bedragen van de aanvullende invoerrechten voor witte suiker, ruwe suiker en producten van GN-code 1702 90 99

(in EUR)

GN-code	Representatieve prijs per 100 kg netto van het betrokken product	Aanvullend recht per 100 kg netto van het betrokken product
1701 11 10 ⁽¹⁾	26,84	3,23
1701 11 90 ⁽¹⁾	26,84	8,11
1701 12 10 ⁽¹⁾	26,84	3,10
1701 12 90 ⁽¹⁾	26,84	7,68
1701 91 00 ⁽²⁾	26,77	11,85
1701 99 10 ⁽²⁾	26,77	7,33
1701 99 90 ⁽²⁾	26,77	7,33
1702 90 99 ⁽³⁾	0,27	0,38

⁽¹⁾ Vaststelling voor de standaardkwaliteit als gedefinieerd in artikel 1 van de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 431/68 van de Raad (PB L 89 van 10.4.1968, blz. 3).

⁽²⁾ Vaststelling voor de standaardkwaliteit als gedefinieerd in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 793/72 van de Raad (PB L 94 van 21.4.1972, blz. 1).

⁽³⁾ Vaststelling per procent sacharose.

RICHTLIJN 2000/71/EG VAN DE COMMISSIE**van 7 november 2000****tot aanpassing van de meetmethoden van de bijlagen I, II, III en IV bij Richtlijn 98/70/EG van het Europees Parlement en de Raad aan de technische vooruitgang uit hoofde van artikel 10 van die richtlijn****(Voor de EER relevante tekst)**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 98/70/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 oktober 1998 betreffende de kwaliteit van benzine en van dieselbrandstof en tot wijziging van Richtlijn 93/12/EEG van de Raad ⁽¹⁾, met name op artikel 10,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Richtlijn 98/70/EG zijn milieutechnische specificaties voor ongelode benzine en dieselbrandstof vastgelegd. In de bijlagen I tot en met IV bij die richtlijn staan de testmethoden met de publicatiedata ervan, die dienen te worden gebruikt om de kwaliteit van benzine en dieselbrandstoffen aan deze milieutechnische specificaties te toetsen.
- (2) De Europese normen 228 en 590 definiëren eveneens kwaliteitsspecificaties voor respectievelijk benzine en diesel, die de goede werking van deze producten moeten garanderen. Deze normen zijn onlangs bijgewerkt en op 29 oktober 1999 door het Europees Comité voor normalisatie vastgesteld, waarbij de testmethoden voor een deel van de kwaliteitsparameters die ook als milieutechnische specificaties in de bijlagen I tot en met IV bij Richtlijn 98/70/EG zijn opgenomen, zijn bijgewerkt of gewijzigd teneinde rekening te houden met de technische vooruitgang. De testmethoden van de bijlagen I tot en met IV dienen overeen te stemmen met die van EN 228 en EN 590 teneinde de tenuitvoerlegging van de richtlijn te vergemakkelijken en ervoor te zorgen dat zij de stand van de techniek weerspiegelt.
- (3) De in deze richtlijn vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het comité ex artikel 10, dat de Commissie onder meer moet bijstaan bij de aanpassing van Richtlijn 98/70/EG aan de technische vooruitgang,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bijlagen I tot en met IV bij Richtlijn 98/70/EG worden vervangen door de bijlagen I tot en met IV bij deze richtlijn.

Artikel 2

1. De lidstaten doen de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking treden om uiterlijk op 1 januari 2001 aan deze richtlijn te voldoen. Zij stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis.

Wanneer de lidstaten deze bepalingen aannemen, wordt in die bepalingen naar deze richtlijn verwezen of wordt hiernaar verwezen bij de officiële bekendmaking van de bepalingen. De regels voor deze verwijzing worden vastgesteld door de lidstaten.

2. De lidstaten delen de Commissie de tekst van de belangrijkste bepalingen van nationaal recht mede die zij op het onder deze richtlijn vallende gebied vaststellen.

*Artikel 3*Deze richtlijn treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.*Artikel 4*

Deze richtlijn is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 7 november 2000.

Voor de Commissie

Margot WALLSTRÖM

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 350 van 28.12.1998, blz. 58.

BIJLAGE I

MILIEUTECHNISCHE SPECIFICATIES VOOR IN DE HANDEL VERKRIJGBARE BRANDSTOFFEN VOOR VOERTUIGEN MET ELEKTRISCHEONTSTEKINGSMOTOREN

Type: **Benzine**

Parameter	Eenheid	Grenswaarden ⁽¹⁾		Test	
		Minimum	Maximum	Methode	Datum publicatie
Research-octaangetal		95	—	EN 25164	1993
Motor-octaangetal		85	—	EN 25163	1993
Dampspanning, zomerperiode ⁽²⁾	kPa	—	60,0	prEN 13016-1 (DVPE)	1997
Distillatie:			—	prEN ISO 3405	1998
— verdampt bij 100 °C	vol %	46,0			
— verdampt bij 150 °C	vol %	75,0	—		
Koolwaterstoffenanalyse:	vol %				
— olefinen ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾		—	18,0 ⁽⁶⁾	ASTM D 1319	1995
— aromatische verbindingen ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾		—	42,0	ASTM D 1319	1995
— benzeen ⁽⁷⁾		—	1,0	EN 12177	1998
				EN 238	1996
Zuurstofgehalte ⁽⁸⁾	gewichts-%	—	2,7	EN 1601	1997
				prEN 13132	1998
Zuurstofhoudende verbindingen ⁽⁹⁾ :				EN 1601	1997
				prEN 13132	1998
— Metanol (er moeten stabilisatoren worden toegevoegd)	vol %	—	3		
— Ethanol (stabilisatoren kunnen nodig zijn)	vol %	—	5		
— Isopropylalcohol	vol %	—	10		
— Tert-butylalcohol	vol %	—	7		
— Isobutylalcohol	vol %	—	10		
— Ethers met 5 of meer koolstofatomen per molecule	vol %	—	15		
— Andere zuurstofhoudende verbindingen ⁽⁹⁾	vol %	—	10		
Zwavelgehalte ⁽¹⁰⁾	mg/kg	—	150	EN ISO 14596	1998
				EN ISO 8754	1995
				EN 24260	1994
Loodgehalte	g/l	—	0,005	EN 237	1996

⁽¹⁾ De hier gegeven cijfers zijn „werkelijke waarden”. Bij de vaststelling van de grenswaarden is uitgegaan van ISO 4259 (Aardolieproducten — bepalingen en toepassing van nauwkeurige gegevens in relatie tot de testmethoden) en bij de vaststelling van een minimumwaarde is met een minimumverschil van 2R boven nul rekening gehouden (R = reproduceerbaarheid). De uitkomsten van de verschillende metingen worden geïnterpreteerd aan de hand van de in ISO 4259 (gepubliceerd in 1995) gegeven criteria.

⁽²⁾ De zomerperiode begint uiterlijk op 1 mei en eindigt niet voor 30 september. Voor lidstaten met arctische omstandigheden begint de zomerperiode uiterlijk op 1 juni en eindigt zij niet voor 31 augustus, en bedraagt de dampspanning maximaal 70 kPa.

⁽³⁾ Het gehalte aan zuurstofhoudende verbindingen wordt bepaald met het oog op de correcties overeenkomstig punt 13.2 van ASTM D 1319: 1995.

⁽⁴⁾ Indien ethyl-tert-butylether (ETBE) in het monster voorkomt, wordt de aromatische zone bepaald vanaf de roze-bruine ring stroomafwaarts van de rode ring die normaliter wordt gebruikt indien geen ETBE aanwezig is. De aanwezigheid of afwezigheid van ETBE kan uit de in voetnoot 3 beschreven analyse worden afgeleid.

⁽⁵⁾ Ten behoeve daarvan wordt norm ASTM D 1319: 1995 toegepast zonder de facultatieve depentanisatiestap. De punten 6.1, 10.1 en 14.1.1 worden bijgevolg niet toegepast.

⁽⁶⁾ Behalve voor normale ongelode benzine (motor-octaangetal (MON) ten minste 81 en research-octaangetal (RON) ten minste 91), waarvoor het maximale olefinengehalte 21 vol % bedraagt. Deze grenswaarden beletten niet dat er in een lidstaat een ander type ongelode benzine in de handel wordt gebracht met lagere octaangetallen dan in deze bijlage worden gegeven.

⁽⁷⁾ In geval van betwisting wordt gebruikgemaakt van EN 12177: 1998.

⁽⁸⁾ In geval van betwisting wordt gebruikgemaakt van EN 1601: 1997.

⁽⁹⁾ Overige mono-alcoholen en ethers waarvan het distillatie-eindpunt niet hoger is dan het distillatie-eindpunt dat is vastgesteld in nationale specificaties of, zo deze ontbreken, in industriële specificaties voor motorbrandstoffen.

⁽¹⁰⁾ In geval van betwisting wordt gebruikgemaakt van EN ISO 14596: 1998.

BIJLAGE II

MILIEUTECHNISCHE SPECIFICATIES VOOR IN DE HANDEL VERKRIJGBARE BRANDSTOFFEN VOOR VOERTUIGEN MET COMPRESSIEONTSTEKINGSMOTORENType: **Dieselbrandstof**

Parameter	Eenheid	Grenswaarden ⁽¹⁾		Test	
		Minimum	Maximum	Methode	Datum publicatie
Cetaangetal		51,0	—	EN ISO 5165	1998
Dichtheid bij 15 °C ⁽²⁾	kg/m ³	—	845	EN ISO 3675	1998
				EN ISO 12185	1996
Distillatie:					
— 95 %	°C	—	360	prEN ISO 3405	1998
Polycyclische aromatische koolwaterstoffen ⁽³⁾	gewichts-%	—	11	IP 391	1995
Zwavelgehalte ⁽⁴⁾	mg/kg	—	350	EN ISO 14596	1998
				EN ISO 8754	1995
				EN 24260	1994

⁽¹⁾ De hier gegeven cijfers zijn „werkelijke waarden”. Bij de vaststelling van de grenswaarden is uitgegaan van ISO 4259 (Aardolieproducten — bepaling en toepassing van nauwkeurige gegevens in relatie tot de testmethoden) en bij de vaststelling van een minimumwaarde is met een minimumverschil van 2R boven nul rekening gehouden (R = reproduceerbaarheid). De uitkomsten van de verschillende metingen worden geïnterpreteerd aan de hand van de in ISO 4259 (gepubliceerd in 1995) gegeven criteria.

⁽²⁾ In geval van betwisting wordt gebruikgemaakt van EN ISO 3675: 1998.

⁽³⁾ Polycyclische aromatische koolwaterstoffen worden gedefinieerd als het totale aromatische koolwaterstoffengehalte verminderd met het mono-aromatische koolwaterstoffengehalte, beide zoals bepaald door IP 391.

⁽⁴⁾ In geval van betwisting wordt gebruikgemaakt van EN ISO 14596: 1998.

BIJLAGE III

MILIEUTECHNISCHE SPECIFICATIES VOOR IN DE HANDEL VERKRIJGBARE BRANDSTOFFEN VOOR VOERTUIGEN MET ELEKTRISCHEONTSTEKINGSMOTOREN

Type: **Benzine**

Parameter	Eenheid	Grenswaarden ⁽¹⁾		Test	
		Minimum	Maximum	Methode	Datum publicatie
Research-octaangetal		95		EN 25164	1993
Motor-octaangetal		85		EN 25163	1993
Dampspanning, zomerperiode	kPa	—		prEN 13016-1 (DVPE)	1997
Distillatie:	vol %			prEN ISO 3405	1998
— verdampt bij 100 °C		—	—		
— verdampt bij 150 °C		—	—		
Koolwaterstoffenanalyse:					
— olefinen ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	vol %	—		ASTM D 1319	1995
— aromatische verbindingen ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	vol %	—	35,0	ASTM D 1319	1995
— benzeen ⁽⁵⁾	vol %	—		EN 12177	1998
				EN 238	1996
Zuurstofgehalte ⁽⁶⁾	gewichts-%	—		EN 1601	1997
				prEN 13132	1998
Zwavelgehalte ⁽⁷⁾	mg/kg	—	50	EN ISO 14596	1998
				EN ISO 8754	1995
				EN 24260	1994
Loodgehalte	g/l	—		EN 237	1996

⁽¹⁾ De hier gegeven cijfers zijn „werkelijke waarden”. Bij de vaststelling van de grenswaarden is uitgegaan van ISO 4259 (Aardolieproducten — bepalingen en toepassing van nauwkeurige gegevens in de relatie tot de testmethoden) en bij de vaststelling van een minimumwaarde is met een minimaal verschil van 2R boven nul rekening gehouden (R = reproduceerbaarheid). De uitkomsten van de verschillende metingen worden geïnterpreteerd aan de hand van de in ISO 4259 (gepubliceerd in 1995) beschreven criteria.

⁽²⁾ Het gehalte aan zuurstofhoudende verbindingen wordt bepaald met het oog op de correcties overeenkomstig punt 13.2 van ASTM D 1319: 1995.

⁽³⁾ Indien ethyl-tert-butylether (ETBE) in het monster voorkomt, wordt de aromatische zone bepaald vanaf de roze-bruine ring stroomafwaarts van de rode ring die normaliter wordt gebruikt indien geen ETBE aanwezig is. De aanwezigheid of afwezigheid van ETBE kan uit de in voetnoot 2 beschreven analyse worden afgeleid.

⁽⁴⁾ Ten behoeve daarvan wordt norm ASTM D 1319: 1995 toegepast zonder de facultatieve depentanisiestap. De punten 6.1, 10.1 en 14.1 worden bijgevolg niet toegepast.

⁽⁵⁾ In geval van betwisting wordt gebruikgemaakt van EN 12177: 1998.

⁽⁶⁾ In geval van betwisting wordt gebruikgemaakt van EN 1601: 1997.

⁽⁷⁾ In geval van betwisting wordt gebruikgemaakt van EN ISO 14596: 1998.

BIJLAGE IV

MILIEUTECHNISCHE SPECIFICATIES VOOR IN DE HANDEL VERKRIJGBARE BRANDSTOFFEN VOOR VOERTUIGEN MET COMPRESSIEONTSTEKINGSMOTORENType: **Dieselbrandstof**

Parameter	Eenheid	Grenswaarden ⁽¹⁾		Test	
		Minimum	Maximum	Methode	Datum publicatie
Cetaangetal			—	EN ISO 5165	1998
Dichtheid bij 15 °C ⁽²⁾	kg/m ³		—	EN ISO 3675	1998
				EN ISO 12185	1996
Distillatie:					
— 95 %	°C	—		prEN ISO 3405	1998
Polycyclische aromatische koolwaterstoffen ⁽³⁾	gewichts-%	—		IP 391	1995
Zwavelgehalte ⁽⁴⁾	mg/kg	—	50	EN ISO 14596	1998
				EN ISO 8754	1995
				EN 24260	1994

⁽¹⁾ De hier gegeven cijfers zijn „werkelijke waarden”. Bij de vaststelling van de grenswaarden is uitgegaan van ISO 4259 (Aardolieproducten — bepaling en toepassing van nauwkeurige gegevens in relatie tot de testmethoden) en bij de vaststelling van een minimumwaarde is met een minimaal verschil van 2R boven nul rekening gehouden (R = reproduceerbaarheid). De uitkomsten van de verschillende metingen worden geïnterpreteerd aan de hand van de in ISO 4259 (gepubliceerd in 1995) gegeven criteria.

⁽²⁾ In geval van betwisting wordt gebruikgemaakt van EN ISO 3675: 1998.

⁽³⁾ Polycyclische aromatische koolwaterstoffen worden gedefinieerd als het totale aromatische koolwaterstoffengehalte verminderd met het mono-aromatische koolwaterstoffengehalte, beide zoals bepaald door IP 391.

⁽⁴⁾ In geval van betwisting wordt gebruikgemaakt van EN ISO 14596: 1998.

II

(Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 13 juni 2000

betreffende de door Duitsland toegekende staatssteun ten gunste van Wildauer Kurbelwelle GmbH

(kennisgeving geschied onder nummer C(2000) 1660)

(Slechts de tekst in de Duitse taal is authentiek)

(Voor de EER relevante tekst)

(2000/698/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 88, lid 2, eerste alinea,

Gelet op de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, en met name op artikel 62, lid 1, onder a),

Na de andere belanghebbenden overeenkomstig de genoemde artikelen te hebben aangemaand hun opmerkingen te maken en gezien deze opmerkingen,

Overwegende hetgeen volgt:

1. PROCEDURE

- (1) Bij schrijven van 10 november 1997 (geregistreerd op 11 november 1997) heeft Duitsland krachtens artikel 88, lid 3, van het EG-Verdrag de herstructurering van Wildauer Kurbelwelle GmbH (WKW) bij de Commissie aangemeld. Bij schrijven van 5 december 1997 heeft de Commissie verzocht om nadere inlichtingen, welke Duitsland bij schrijven van 11 februari 1998 heeft verstrekt. Aangezien een deel van de steun reeds was uitbetaald, werd de steunmaatregel in het NN-register ingeschreven onder nr. NN 18/98.
- (2) Op grond van de door Duitsland verstrekte gegevens besloot de Commissie op 7 april 1998 de procedure van artikel 88, lid 2, van het EG-Verdrag in te leiden, aangezien zij er twijfels over had of de steun verenigbaar was met de gemeenschappelijke markt.
- (3) Bij schrijven van 26 mei 1998 ⁽¹⁾ werd Duitsland in kennis gesteld van dit besluit, dat in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen* ⁽²⁾ is bekendgemaakt. De Commissie heeft het nummer van de steunzaak dienovereenkomstig veranderd in C 30/98. Voorts werden andere belanghebbenden uitgenodigd hun opmerkingen binnen een maand na de publicatie in te dienen.

⁽¹⁾ Brief D/4128 van de Commissie.

⁽²⁾ PB C 377 van 5.12.1998, blz. 7.

- (4) Op 16 oktober 1998, 25 januari 1999, 24 juni 1999, 6 juli 1999, 30 augustus 1999, 20 en 23 september 1999, 19 oktober 1999, 2 en 12 november 1999 zond Duitsland inlichtingen toe als reactie op de inleiding van de procedure.
- (5) Geen enkele belanghebbende heeft een opmerking ingediend.

2. FEITEN

- (6) Wildauer Kurbelwelle GmbH (WKW) is actief op het vlak van de productie van krukassen en in de smederijsector (matrijssmeden). De door het bedrijf geproduceerde krukassen worden vooral gebruikt in scheepsmotoren en in de energiesector. Het bedrijf heeft zich gespecialiseerd in grootschalige smeedprojecten. WKW is gevestigd te Wildau in de deelstaat Brandenburg en telt 293 werknemers. In 1996 haalde het bedrijf een totale omzet van 42 miljoen DEM.
- (7) Brandenburg is een gebied met hoge werkloosheid. Overeenkomstig artikel 87, lid 3, onder a), van het EG-Verdrag vervult de regio de voorwaarden voor het toestaan van regionale steunmaatregelen.
- (8) Op 5 augustus 1997 werd het bedrijf na een openbare en onvoorwaardelijke aanbestedingsprocedure geprivatiseerd, waarbij de aanbesteding gegund werd aan Georgsmarienhütte GmbH (GMH). Deze maatregelen moeten in het licht van de privatisering worden beschouwd en dienen om de herstructurering van WKW te ondersteunen. In de privatiseringsovereenkomst verplichtte de investeerder zich ertoe minstens 262 arbeidsplaatsen tot 2002 te behouden en garandeerde hij investeringen ten belope van 31 miljoen DEM.

2.1. Herstructureringsplan

- (9) In het aan de privatisering gebonden herstructureringsplan wordt voorzien in een reeks maatregelen tot verbetering van het concurrentievermogen van WKW:
 - a) opbouw van een gezamenlijk strategisch netwerk met VSG Energie- und Schmiedetechnik GmbH (VSG), Hattingen, West-Duitsland ⁽³⁾. VSG, dat net als WKW actief is op het gebied van krukassen, zal zijn krukassenproductie overbrengen naar WKW en vervangen door voorgevormde onderdelen die aan deze onderneming worden geleverd;
 - b) sluiten van een samenwerkingsovereenkomst met National Forge (NFC), een toonaangevende Amerikaanse producent van krukassen ⁽⁴⁾;
 - c) oplossing van de kwaliteitsproblemen van de onderneming. Voor de overname door GMH had WKW klanten verloren vanwege de ontoereikende kwaliteit van zijn producten ⁽⁵⁾;
 - d) versterking van de distributieafdeling met het oog op een betere vertegenwoordiging van de onderneming op de markt;
 - e) gebruikmaking van de marktkennis van de investeerder;
 - f) herstructurering van de onderneming;
 - g) aankoop van nieuwe machines.
- (10) De herstructureringsperiode loopt van 1998 tot 2001. Als rechtstreekse gevolgen van de uitvoering van het herstructureringsplan kunnen de volgende synergische effecten worden verwacht:
 - a) betere inkoopvoorwaarden op grond van het strategisch netwerk van WKW en VSG en diensten-gevolge betere financierings- en verzekeringsvoorwaarden;
 - b) gezamenlijke marketing;
 - c) uitbreiding van het productenaanbod van de bedrijfsgroep;
 - d) werkgroepen binnen het staalconcern om de kennisuitwisseling te waarborgen;
 - e) betere beroepsopleiding en vakkundigheid door uitwisseling van personeel in het kader van interne practica.

⁽³⁾ Op 12 november 1999 heeft Duitsland gedetailleerde informatie verstrekt over dit netwerk.

⁽⁴⁾ In deze overeenkomst wordt voorzien in gezamenlijke marketinginspanningen van WKW en NFC in diverse markten over de hele wereld en worden de respectieve essentiële verantwoordelijkheden van de beide ondernemingen bepaald. Er is ook in bepaald dat NFC geprefabriceerde krukassen levert aan WKW.

⁽⁵⁾ De verbetering van de kwaliteit van de producten wordt bevestigd door kwaliteitstests die worden uitgevoerd door bekende ondernemingen op dit gebied, zoals MAN, MaK, Deutz, Deutsche Bahn AG.

2.2. Financieringsmaatregelen

- (11) In het kader van de privatisering zullen de BvS en de deelstaat Brandenburg de volgende financieringsmaatregelen nemen:

Tabel: Financieringsmaatregelen ten gunste van WKW in het kader van de herstructurering

Financieringsmaatregelen in miljoen DEM	BvS	Deelstaat	Totaal bedrag
Kwijtschelding van terugbetaling	0,730		0,730
Subsidie voor cashverliezen (1997)	13,214		13,214
Subsidie voor cashverliezen (1998)	3,895		3,895
Subsidie voor cashverliezen (1999): „financieringstekort”	10,000		10,000
Nieuwe GA-middelen voor investeringen (*)		13,722	13,722
Investeringsstoelage (*)		1,831	1,831
Investeringsbijdrage BvS	6,735		6,735
Totaal bedrag	34,574	15,553	50,127

(*) Goedgekeurde programma's.

- (12) Bij de financieringsmaatregelen horen ook de begin juli 1999 door de BvS medegedeelde maatregelen ter dekking van verdere verliezen ten bedrage van 15 miljoen DEM („financieringstekort”) ⁽⁶⁾. De verliezen zouden gedeeltelijk door de BvS met een bedrag van 10 miljoen DEM en door een extra eigen bijdrage van GMH ten belope van 5 miljoen DEM worden gedekt. Volgens de Duitse regering zijn deze extra verliezen het gevolg van de blijvende onzekerheid over de toekomstige ontwikkeling van WKW. De machines van VSG konden niet naar WKW worden verplaatst voordat de Commissie de steunmaatregelen had toegestaan, wat leidde tot vertraging bij de uitvoering van het herstructureringsplan. Gelet op de onzekere toekomst van WKW konden klanten niet besluiten tot het plaatsen van een order.
- (13) Naast deze maatregelen verstrekt de BvS een gedeeltelijke prefinanciering ten belope van 8,5 miljoen DEM voor de middelen uit de Gemeinschaftsaufgabe (GA-middelen) ⁽⁷⁾ ten bedrage van 13,722 miljoen DEM, die WKW moet ontvangen. Zij staat ook borg voor een bedrag van 2 miljoen DEM voor een banklening met het oog op de financiering van de investeringstoelage ten belope van 1,831 miljoen DEM.
- (14) Bovenop deze maatregelen verleende de BvS:
- a) twee waarborgen, in totaal ten belope van 6 miljoen DEM, die in 1996 en 1997 werden toegestaan, en
 - b) een verhoging van het maatschappelijk kapitaal met 2,45 miljoen DEM, die in 1994/1995 werd toegestaan. Daaruit volgt een totaalbedrag van 8,45 miljoen DEM.

Rekening houdend met deze extra financieringsmaatregelen verstrekt de BvS aan de onderneming een totaalbedrag van 53,524 miljoen DEM ⁽⁸⁾, terwijl het bedrag dat door de deelstaat Brandenburg ter beschikking wordt gesteld, 15,553 miljoen DEM belooft. Daaruit volgt een totaalbedrag van 69,077 miljoen DEM.

⁽⁶⁾ Met de dekking van deze extra verliezen is reeds rekening gehouden bij alle tabellen van deze mededeling.

⁽⁷⁾ Cfr. het door de Commissie onder nr. N 123/97 goedgekeurde programma voor regionale steun, schrijven van de Commissie van 18 augustus 1997, SG(97) D/7104.

⁽⁸⁾ 34,574 miljoen DEM investeringen/cashverliezen + 2,0 miljoen DEM investeringstoelage voor de prefinanciering + 8,5 miljoen DEM GA-middelen voor de prefinanciering + 8,45 miljoen DEM waarborgen/eigen kapitaal.

- (15) In het kader van de privatisering betaalde GMH een aankoopprijs van 100 000 DEM en nam het bankverbintenissen van WKW over ten belope van 7,794 miljoen DEM. GMH nam tevens een bankwaarborg ten belope van 500 000 DEM over. Bovendien moest de investeerder een contante bijdrage van 3 miljoen DEM betalen voor de financiering van de investeringen. Volgens de gegevens van de Duitse regering die op 3 september 1999 zijn ontvangen, is GMH bereid als investeerder een extra eigen bijdrage van 5 miljoen DEM contant te leveren om het financieringstekort van 15 miljoen DEM op te lossen. Wegens deze financiële injectie zal het engagement van de investeerder 16,394 miljoen DEM belopen.

Tabel: Overzicht van de financiering van de herstructurering

(in miljoen DEM)	
	Financiering
Financieringsmaatregelen van de BvS:	
a) Prefinanciering van de investeringstoelage	2,000
b) Waarborgen/maatschappelijk kapitaal	8,450
c) Prefinanciering van de GA-middelen	8,500
d) Investerings/cash-verliezen	34,574
Subtotaal maatregelen BvS	53,524
Financieringsmaatregelen van de deelstaat:	
a) GA-middelen	13,722
b) Investeringsstoelage	1,831
Subtotaal maatregelen van de deelstaat	15,553
Totaalbedrag financieringsmaatregelen van de overheid	69,077
Eigen bijdrage van de investeerder ⁽¹⁾	16,394
Totale kosten van de herstructurering	85,471

⁽¹⁾ Volgens de gegevens van de Duitse regering dient ook de verwachte cashflow van 19,149 miljoen DEM (voor de periode van 2000 tot 2002) te worden verrekend als deel van de eigen bijdrage van de investeerder.

- (16) Naast de huidige maatregelen heeft WKW vóór de privatisering de volgende bedragen ontvangen:
- a) GA-middelen ten belope van 7,77 miljoen DEM, die in 1994 en 1995 zijn verleend.
 - b) De BvS schold een bedrag van 2,369 miljoen DEM kwijt, dat was bestemd voor maatregelen ter bevordering van de werkgelegenheid overeenkomstig § 249 h ArbFG en dat bestreken werd door een goedgekeurd programma ⁽⁹⁾. Overeenkomstig dit programma ontvangen bedrijven die het creëren van werkgelegenheid bevorderen, een geprefinancierd bedrag ter ondersteuning van deze maatregelen.
 - c) Door de BvS verstrekte leningen ten belope van 44,152 miljoen DEM, kwijtschelding van de desbetreffende leningsintresten ten belope van 1,081 miljoen DEM en kwijtschelding van leningen ten belope van 18,062 miljoen DEM.
- (17) WKW zal een bedrag van in totaal 44,437 miljoen DEM van de herstructureringskosten gebruiken voor investeringen. Het saldo dient voor het dekken van verliezen en voor prefinanciering, waarborgen en maatschappelijk kapitaal te worden gebruikt.

⁽⁹⁾ Arbeitsförderungsgesetz: door de Commissie onder nr. NN 117/92 goedgekeurd programma, schrijven van de Commissie van 13 januari 1995, SG(95) D/341.

3. BESLUIT VAN DE COMMISSIE TOT INLEIDING VAN DE PROCEDURE VAN ARTIKEL 88, LID 2, VAN HET EG-VERDRAG

- (18) In haar besluit tot inleiding van de procedure van artikel 88, lid 2, van het EG-Verdrag drukte de Commissie haar twijfels uit aan de verenigbaarheid van de steun met de gemeenschappelijke markt, aangezien deze niet was gemeld en reeds vóór een beschikking van de Commissie in strijd met het recht werd uitbetaald.
- (19) De inleiding van de procedure was vooral gebaseerd op de twijfels van de Commissie over de rentabiliteit van de onderneming op lange termijn. Deze twijfels werden in het bijzonder gevoed door de hypothesen over de toekomstige stijging van de omzet in de krukassensector. Voorts verstrekte de Duitse regering onnauwkeurige gegevens over de steunmaatregelen die vóór de privatisering waren verleend, zodat de Commissie niet kon beoordelen of de steun in verhouding stond tot de kosten en baten van de herstructurering en in welke mate de steun ten gunste van WKW zou leiden tot een concurrentievervalsing. Bovendien werd de Duitse regering verzocht de rol van Gröditzer Stahlwerke GmbH (GSW) in het geplande netwerk tussen WKW en VSG nader toe te lichten.

4. OPMERKINGEN VAN DERDEN

- (20) De Commissie heeft geen opmerkingen van derden als reactie op de inleiding van de procedure ontvangen.

5. OPMERKINGEN VAN DE DUITSE REGERING

- (21) In verscheidene schriftelijke reacties op de inleiding van de procedure op 7 april 1998 verstrekte de Duitse regering inlichtingen over de rentabiliteit van WKW op lange termijn en gaf zij toelichting over de steunbedragen die voor de privatisering waren toegekend. Uit deze gegevens bleek ook dat de er geen erg nauwe banden tussen WKW, VSG en GSW waren, wat leveringen betreft.

6. BEOORDELING

- (22) WKW was grotendeels regionaal gericht, aangezien de onderneming hoofdzakelijk in Duitsland actief was, maar deze toestand verandert na de herstructurering. De geplande cijfers wijzen op een sterkere uitvoeractiviteit van de onderneming naar de wereldmarkt. Er kan van worden uitgegaan dat de handel tussen de lidstaten wordt beïnvloed door steunmaatregelen, aangezien er binnen de Gemeenschap drukke handelsactiviteit is in deze economische sector.
- (23) Overeenkomstig artikel 87, lid 1, van het EG-Verdrag moeten de maatregelen derhalve afzonderlijk worden getoetst, aangezien zij uit overheidsmiddelen komen en derhalve de mededinging vervalsen, de handel tussen de lidstaten beïnvloeden en de beleggers een voordeel kunnen verlenen door hen van uitgaven te ontslaan die zij anders zelf moesten dragen.

6.1. Financieringsmaatregelen vóór de privatisering

- (24) De volgende financieringsmaatregelen die vóór de privatisering van de onderneming zijn toegekend, zijn gedekt door programma's:
- a) De maatregelen ter bevordering van de werkgelegenheid op grond van § 249 ArbStG zijn gedekt door een goedgekeurd programma⁽¹⁰⁾. Overeenkomstig dit programma ontvangen bedrijven die het creëren van werkgelegenheid bevorderen, een geprefinancierd bedrag ter ondersteuning van deze maatregelen. Indien de onderneming deze middelen met inachtneming van het programma gebruikt, moeten deze niet worden terugbetaald. Zij worden niet als steunmaatregel beschouwd, aangezien alle ondernemingen ervan kunnen profiteren. Volgens de gegevens van de Duitse regering heeft WKW deze middelen overeenkomstig de voorwaarden van het programma gebruikt, zodat het geprefinancierde bedrag niet moest worden terugbetaald. Derhalve is de kwijtschelding gedekt door het programma en kan deze in dit verband niet als steunmaatregel worden beschouwd.
- b) De BvS verstrekte leningen ten belope van 44,152 miljoen DEM, en schold de desbetreffende leningsinstrenten ten belope van 1,081 miljoen DEM kwijt, evenals door bankgarantie gedekte leningen ten belope van 18,062 miljoen DEM. Aangezien de leningen, gelet op het feit dat de onderneming zich reeds in moeilijkheden bevond, overeenkomstig de Treuhandregeling toegekend en goedgekeurd waren, was toen reeds voorzien in de mogelijkheid van de omzetting van

⁽¹⁰⁾ Zie voetnoot 9.

deze leningen in subsidies. De steunintensiteit werd vastgelegd op 100 %, omdat de financieringsmaatregelen werden toegekend aan een onderneming in moeilijkheden. Daarom kan de toenmalige kwijtschelding van de lening niet worden aangezien als een extra steunmaatregel, maar moet deze worden beschouwd als reeds gedekt door deze Treuhandregeling ⁽¹¹⁾. Dientengevolge zijn deze maatregelen geen steunmaatregel die in dit verband zou moeten worden toegestaan en bij de berekening van de evenredigheid in aanmerking genomen worden.

- (25) De GA-middelen ⁽¹²⁾ ten bedrage van 13,722 miljoen DEM en de investeringssteun van de deelstaat ten bedrage van 1,831 miljoen DEM moeten als steunmaatregelen worden beschouwd, die in aanmerking moeten worden genomen bij de evenredigheidsanalyse, maar gedekt zijn door de eerder door de Commissie toegestane regionale steunregelingen ⁽¹³⁾.
- (26) De door de BvS toegekende lening ten belope van 8,5 miljoen DEM dient voor de gedeeltelijke prefinanciering van de GA-middelen ten bedrage van 13,722 miljoen DEM. Dit bedrag lijkt geen staatssteun in de zin van artikel 87, lid 1, van het EG-Verdrag te zijn, aangezien het gedekt is door een eersterangs bankgarantie van de investeerder en moet worden terugbetaald, zodra de GA-middelen beschikbaar zijn.
- (27) De GA-middelen ⁽¹⁴⁾ ten belope van 7,77 miljoen DEM, die in 1994 en 1995 zijn toegekend, moeten worden beschouwd als steunmaatregelen, hoewel zij vallen onder eerder door de Commissie toegestane regionale steunregelingen. Al dienen deze maatregelen niet opnieuw te worden beoordeeld door de Commissie, moeten de bedragen in aanmerking worden genomen bij de afweging van de evenredigheid van de steunmaatregelen (zie hieronder), aangezien zij niet door de Treuhandregelingen gedekt waren.
- (28) De volgende steunmaatregelen waren niet gedekt door programma's en moeten derhalve worden beschouwd als steun in de zin van artikel 87, lid 1, van het EG-Verdrag en bij onderhavige analyse in aanmerking worden genomen:
- a) twee waarborgen, in totaal ten belope van 6 miljoen DEM, aangezien deze in 1996 en 1997 werden toegestaan, toen de Treuhandregelingen niet meer golden;
 - b) een in 1994/1995 toegestane verhoging van het maatschappelijk kapitaal met 2,45 miljoen DEM, aangezien de Treuhandregelingen de toekenning van leningen en garanties enkel toelieten vóór de privatisering;
 - c) de investeringssteun van de BvS voor een totaal bedrag van 34,574 miljoen DEM;
 - d) de waarborg van de BvS voor de prefinanciering van de investeringssteun van de deelstaat ten belope van 2 miljoen DEM. Deze waarborg ter dekking van de financiering van de investerings-toelage lijkt een steunmaatregel van de staat in de zin van artikel 87, lid 1, van het EG-Verdrag te zijn, aangezien de investeerder blijkbaar geen borgsom voor deze maatregel heeft gestort en de Duitse regering niet aangeeft of en wanneer deze waarborg ten einde loopt.
- (29) Derhalve komen in het kader van de privatisering door de BvS en de deelstaat toegekende steunmaatregelen ten belope van in totaal 60,577 miljoen DEM ⁽¹⁵⁾ ten goede van de begunstigde, waarvan de Commissie bij dezen 45,024 miljoen DEM ⁽¹⁶⁾ moet beoordelen.

Er moet worden onderzocht of de steunmaatregelen vallen onder de uitzonderingsbepaling van artikel 87, lid 3, van het EG-Verdrag.

6.2. De nieuwe steunmaatregelen

- (30) De nieuwe, als herstructureringssteun gekenmerkte middelen, die de BvS en de deelstaat Brandenburg ter beschikking hebben gesteld, werden toegekend om de rentabiliteit van een onderneming in moeilijkheden te herstellen. Derhalve houdt de Commissie in het bijzonder rekening met de uitzonderingsbepaling van artikel 87, lid 3, van het EG-Verdrag betreffende „steunmaatregelen om de ontwikkeling van bepaalde vormen van economische bedrijvigheid of van bepaalde regionale economieën te vergemakkelijken, mits de voorwaarden waaronder het handelsverkeer plaatsvindt daardoor

⁽¹¹⁾ Zie steunzaak nr. 522/97.

⁽¹²⁾ Zie voetnoot 7.

⁽¹³⁾ Zie punt 18, onder i), in de bijlage bij de mededeling van de Commissie inzake regionale steunregelingen (PB C 31 van 3.2.1979, blz. 9).

⁽¹⁴⁾ Zie voetnoot 7.

⁽¹⁵⁾ 34,574 miljoen DEM + 2 miljoen DEM + 2,45 miljoen DEM + 6 miljoen DEM + 13,722 miljoen DEM + 1,831 miljoen DEM.

⁽¹⁶⁾ 34,574 miljoen DEM + 2 miljoen DEM + 2,45 miljoen DEM + 6 miljoen DEM.

niet zodanig worden veranderd dat het gemeenschappelijk belang wordt geschaad", aangezien het hoofddoel van de steun de herstructurering van een onderneming in moeilijkheden is. Dergelijke steunmaatregelen kunnen als verenigbaar met de gemeenschappelijke markt worden beschouwd indien de criteria van de kaderregeling voor reddings- en herstructureringssteun aan ondernemingen in moeilijkheden ⁽¹⁷⁾ (kaderregeling) worden gerespecteerd. De Commissie houdt er voorts rekening mee dat de nieuwe Duitse deelstaten behoren tot de overeenkomstig artikel 87, lid 3, onder a), van het EG-Verdrag te ondersteunen streken waarin de levensstandaard abnormaal laag is of waar een ernstig gebrek aan werkgelegenheid heerst ⁽¹⁸⁾.

- (31) Herstructureringssteun vereist vooral de uitvoering van een gepast herstructureringsplan. De herstructurering moet de rentabiliteit van de betrokken ondernemingen op lange termijn herstellen en ongepaste concurrentievervalsingen vermijden. Het herstructureringsplan moet bijdragen tot de grondige verbetering van de marktsituatie en een toereikende tegenprestatie leveren voor de concurrentievervalsende effecten van de toegekende steun. De omvang en intensiteit van de steun moeten gedurende de herstructureringsfase tot het strikt noodzakelijke beperkt blijven en de kosten waarop de steun betrekking heeft mogen niet hoger zijn dan de baten van de herstructurering.

6.2.1. Herstructureringsplan

- (32) Een absolute voorwaarde voor ieder herstructureringsplan is dat de langdurige rentabiliteit en levensvatbaarheid van de onderneming binnen een redelijke termijn wordt hersteld op grond van realistische hypothesen inzake de omstandigheden waaronder deze in de toekomst zal functioneren. De steun mag in beginsel slechts éénmaal worden verleend ⁽¹⁹⁾.

Tabel: Verwachte financiële ontwikkeling van WKW ⁽¹⁾

(in miljoen DEM)

	1997 ⁽²⁾	1998	1999	2000	2001	2002
Omzet	43,406	[...] ^(*)	[...]	[...]	[...]	[...]
Materiaalkosten	24,900	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Loonkosten	24,049	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Afschrijvingen	7,589	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Bedrijfsresultaat	- 22,181	- [...]	- [...]	- [...]	+ [...]	+ [...]
Netto bedrijfsresultaat	- 19,126	- [...]	- [...]	- [...]	[...]	[...]

(*) Zakengeheim.

⁽¹⁾ De tabel is rekenkundig gezien niet volledig, maar bevat enkel de belangrijkste cijfers.

⁽²⁾ Feitelijke cijfers, 1998 voorlopig.

- (33) In het herstructureringsplan werd voorzien in een reeks interne maatregelen. WKW wil zijn concurrentievermogen verbeteren door de uitbouw van een strategisch netwerk met VSG en door een samenwerkingsovereenkomst met NFC. Bovendien heeft het maatregelen tot verbetering van de kwaliteit van de producten genomen. In het plan wordt ook voorzien in de versterking van de distributieafdeling, de aankoop van nieuwe machines en de verhuizing van de productie, wat overeenstemt met investeringskosten van meer dan 44 miljoen DEM. Al deze maatregelen uit het herstructureringsplan zullen de positie van de onderneming op de markt verbeteren.

⁽¹⁷⁾ PB C 368 van 23.12.1994, blz. 12.

⁽¹⁸⁾ N 464/93, schrijven van 22 april 1994 SG(94) D/5633; N 613/96, schrijven van 23 januari 1997 SG(97) D/488.

⁽¹⁹⁾ Punt 3.2 van de kaderregeling. Deze kaderregeling blijft van toepassing op grond van punt 101 van de communautaire richtsnoeren voor reddings- en herstructureringssteun aan ondernemingen in moeilijkheden van 1999 (PB C 288 van 9.10.1999, blz. 2).

- (34) Wat de evolutie van de omzet betreft, die in zekere mate als een externe factor voor de onderneming kan worden beschouwd, moet worden aangestipt dat de omzet in de sector krukassen tussen 1998 en 2001 zou stijgen van [...] (*) miljoen DEM naar [...] (*) miljoen DEM. De omzet in de smederijsector zou in dezelfde periode stijgen van [...] (*) miljoen DEM naar [...] (*) miljoen DEM. Maar overeenkomstig de kaderregeling moet de rentabiliteitsverbetering hoofdzakelijk het gevolg zijn van interne maatregelen die vervat zijn in het herstructureringsplan. De omzetstijging in de krukassen-sector was een van de belangrijkste vragen die bij de inleiding van de procedure werden gesteld. Daarom moest de vraag worden beantwoord, hoe deze stijging moet worden bereikt en of zij realistisch kan worden geacht.
- (35) De Duitse regering voert aan dat een omzetstijging van [...] (*) miljoen DEM in de krukassensector hoofdzakelijk moet worden verkregen door een verhuizing van de krukassenproductie van VSG (een andere onderneming van GMH) naar WKW, die in 1999 zou plaatsvinden. In 1997/1998 ⁽²⁰⁾ had VSG een omzet van [...] (*) miljoen DEM en vóór de overname door GMH ⁽²¹⁾ had WKW een omzet van [...] (*) miljoen DEM. Derhalve beliep in 1997 de totale omzet van VSG en WKW in de krukassensector [...] (*) miljoen DEM.
- (36) WKW gaat uit van de veronderstelling dat, gelet op de momenteel relatief kleine omzet, een stijging van de omzet met 3 tot 4 miljoen DEM extra mogelijk is met de eigen klanten. Met de klanten van VSG moet een omzetstijging met 3 miljoen DEM worden bereikt. Bijgevolg verwacht WKW een omzetstijging met in totaal 6 tot 7 miljoen DEM, d.w.z. met ongeveer 5 % per jaar in vergelijking met de totale omzet in 1997. Uit de ingediende gegevens over de plaatsing van orders blijkt een aanzienlijke stijging van de vaste orders voor VSG en WKW ⁽²²⁾ tijdens de eerste zes maanden van 1999. Derhalve lijkt het geloofwaardig dat de geplande omzetstijging kan worden bereikt.

Tabel: Omzetstijging van WKW en VSG bij de productie van krukassen

...
(*)

- (37) De omzet in de smederijsector zou moeten stijgen van [...] (*) miljoen DEM in 1998 naar [...] (*) miljoen DEM in 2001, dus met 12 miljoen DEM, wat overeenstemt met een stijging van 12 % per jaar. Voorzien is, dat zaken met nieuwe klanten goed zullen zijn voor 3 miljoen DEM van deze 12 miljoen DEM, terwijl met de vaste klanten een omzetstijging van 9 miljoen DEM moet worden bereikt. De Duitse regering citeert intentieverklaringen van belangrijke klanten, die orders willen plaatsen ⁽²³⁾ en een partnerschap voor de gezamenlijke ontwikkeling van grote gesmede onderdelen willen vormen, zodra de Commissie het steunpakket heeft goedgekeurd.
- (38) Er moet rekening mee worden gehouden dat de omzet in de smederijsector tijdens de laatste drie jaren gedaald is ten gevolge van de moeilijkheden van de onderneming. De algemene toestand in deze industriector is evenwel verbeterd en dit zou een positieve invloed moeten hebben op de productie van WKW. Bovendien gaan deskundigen ervan uit dat de smederijsector zich duurzaam zal herstellen van de crisis in 1993/1994. De prognoses wijzen op een productiestijging van 2 tot 3 % voor de volgende jaren tot en met 2001.

Derhalve lijkt het realistisch dat de onderneming de geplande omzetstijging in de smederijsector kan bereiken.

(*) Zakengeheim.

⁽²⁰⁾ 1995: [...] (*) miljoen DEM; 1996: [...] (*) miljoen DEM.

⁽²¹⁾ 1995: 17,5 miljoen DEM; 1996: 17 miljoen DEM; 1997: 16 miljoen DEM; 1998: 13,8 miljoen DEM.

⁽²²⁾ Stijging van de som voor vaste orders aan VSG en WKW in deze periode van [...] (*) miljoen DEM naar [...] (*) miljoen DEM.

⁽²³⁾ Deze veronderstellingen zijn gegrond op intentieverklaringen van belangrijke klanten.

- (39) In de oorspronkelijke aanmelding van het herstructureringsplan was erin voorzien dat WKW, VSG en GSW het zogenaamde „staalconcern” van GMH zouden vormen. Bij de inleiding van de procedure werd de Duitse regering reeds verzocht de rol van GSW te verduidelijken. Na de definitieve negatieve beschikking tegen GSW in juli 1999 had de Commissie bedenkingen over de gevolgen voor WKW (bv. duurdere leveringen van materiaal). Volgens de Duitse regering hoeven geen rechtstreekse gevolgen te worden verwacht, aangezien de diverse ondernemingen in de GMH-holding hun producten tegen marktprijzen verkopen aan andere dochterondernemingen binnen de holding. Bijgevolg zouden zij hun materiaal bij een andere producent buiten de holding kopen, indien deze goedkoper zou zijn. En aangezien het aandeel van GSW als leverancier voor WKW met [...] (*) % (op grond van de geplande materiaalkosten voor 1999) relatief gering was, zou het helemaal niet moeilijk zijn een andere leverancier op de markt te vinden.
- (40) Wat de banden tussen de verschillende ondernemingen binnen het GMH-concern betreft, verstrekke de Duitse regering informatie over de bestaande leverings- en financiële banden.
- (41) De leveringsbanden tussen GMH en WKW bestaan uit de levering van gewoon staal door GMH, dat dan overeenkomstig de respectieve specificaties (krukassen, gesmede onderdelen) wordt veredeld. Deze leveringen omvatten geen geprefabriceerde krukassen. Bovendien moet erop worden gewezen dat de omvang van de staalleveringen van GMH aan WKW tussen 1998 en 1999 is verminderd.
- (42) Wat de leveringsbanden tussen VSG en WKW betreft, kan de stijging van de aankoopssom van [...] (*) miljoen DEM naar [...] (*) miljoen DEM worden verklaard door de in het herstructureringsplan bepaalde verhuizing van de krukassenproductie van VSG naar WKW. Aan deze verhuizing gaat de levering van geprefabriceerde krukassen vooraf, wat wordt weergegeven door de stijgende waarde van de leveringen.
- (43) De Duitse regering wijst erop dat, op de vermelde leveringsbanden na, er geen financiële banden tussen de verschillende ondernemingen bestaan. WKW maakt geen deel uit van het cash-managementsysteem van GMH en is juridisch zelfstandig. Derhalve moet ervan worden uitgegaan dat de steun niet ten goede komt van GMH ⁽²⁴⁾. Op grond van deze gegevens lijkt de rol van GSW en de andere ondernemingen binnen het GMH-concern opgehelderd.

6.2.2. *Nadelige gevolgen voor mededingers*

- (44) Een andere voorwaarde voor het verlenen van steun voor herstructurering is dat er maatregelen worden genomen om de nadelige gevolgen voor concurrenten zoveel mogelijk te compenseren. Anders zou de steun het gemeenschappelijk belang schaden en niet in aanmerking komen voor de uitzonderingsbepaling van artikel 87, lid 3, sub c) van het EG-Verdrag.
- (45) De vraag naar krukassen in de scheepsbouw en de energiesector is in de loop van de jaren negentig gedaald en de krukassenmarkt lijkt te kampen met overcapaciteit. Overeenkomstig de kaderregeling moet een onderneming die actief is in een sector met overcapaciteit, haar capaciteit in de desbetreffende sector afbouwen. WKW neemt zich evenwel voor om in het kader van de herstructurering tegen 2000 zijn capaciteit in de krukassenproductie te verminderen met 19 % in werkuren en 22 % in machine-uren. Derhalve kan een buitensporige vervalsing van de mededinging worden beschouwd als gecompenseerd door de steun, zoals reeds is vastgesteld bij de inleiding van de procedure.
- (46) Zoals in de marktanalyse werd vastgesteld, lijkt er in de smederijsector geen structurele overcapaciteit te bestaan. Ongeacht eventuele plaatselijke problemen is er in de hele Europese smederijsector sprake van groei. Niettemin mag niet worden vergeten dat de onderneming in de herstructureringsfase ook haar productiecapaciteit in de smederijsector moet afbouwen met 13,3 % in machine-uren.
- (47) Ten slotte moet erop worden gewezen dat WKW zelfs na de geplande omzetstijging een relatief kleine deelnemer op de krukassen- en smederijmarkt zal blijven.
- (48) De voorwaarde van de kaderrichtlijn om nadelige gevolgen voor mededingers zoveel mogelijk te compenseren, lijkt derhalve vervuld.

(*) Zakengeheim.

⁽²⁴⁾ De gegevens in de overwegingen 40, 41 en 42 werden bevestigd in een onlangs verschenen, bij de Commissie ingediend verslag (juli 1999) van het in Osnabrück gevestigde Societäts Treuhand GmbH, een onafhankelijk accountantsbureau.

6.2.3. Beperking van de steun tot het strikt noodzakelijke minimum

- (49) Het bedrag en de intensiteit van de steun moeten tot het voor de uitvoering van de herstructurering strikt noodzakelijke minimum worden beperkt en verband houden met de voordelen die de Gemeenschap ervan verwacht. Derhalve wordt van de ontvangers van de steun doorgaans verwacht dat zij met eigen middelen een aanzienlijke bijdrage leveren aan het herstructureringsplan.
- (50) Uit de tabellen blijkt dat WKW in het kader van de privatisering steun ten belope van 50,127 miljoen DEM ontvangt (inclusief de steunmaatregelen uit goedgekeurde programma's). Bovendien ontvangt het een waarborg van 2,0 miljoen DEM voor de prefinanciering van de investeringssteun. Hierbij komen 8,45 miljoen DEM, die niet gedekt zijn door Treuhandregelingen. Voorts moeten de vóór de privatisering toegekende GA-middelen ten belope van 7,77 miljoen DEM in aanmerking worden genomen voor de berekening van de evenredigheid, aangezien zij niet door Treuhandregelingen waren gedekt. In totaal moet bij de evenredigheidsanalyse een bedrag van 68,347 miljoen DEM ⁽²⁵⁾ in aanmerking worden genomen.
- (51) De eigen bijdrage van de investeerder voor de herstructurering van WKW beloopt 16,394 miljoen DEM, wat ongeveer 19,5 % van de totale herstructureringskosten en andere financieringsmaatregelen ten belope van 84,741 miljoen DEM ⁽²⁶⁾ uitmaakt; dit bedrag moet in aanmerking worden genomen bij de evenredigheidsanalyse. De investeerder draagt dus een aanzienlijk deel van de investeringskosten voor de herstructurering. Dit is een duidelijk bewijs van zijn engagement en het toont aan dat hij niet slechts bereid is tot deelname, maar ook tot het opnemen van de risico's van de herstructurering. Deze bereidheid tot engagement wordt bovendien bevestigd doordat hij werkgelegenheids- en investeringsgaranties heeft gegeven. Uit de analyse van de steunmaatregelen bleek dat deze in verhouding staan tot de kosten en baten van de herstructurering. Gelet op het werkelijk specifieke doel van het bedrag en de beperking van de steun tot de praktische behoeften van de onderneming, zal de steun niet van die aard zijn dat de onderneming overvloedige liquiditeiten toekomen waarmee zij een agressief prijsbeleid zou kunnen voeren. Het totale bedrag van de steun is beperkt tot het strikte minimum om de herstructurering en de rentabiliteit van de onderneming op lange termijn te waarborgen.
- (52) Volgens de gegevens van de Duitse regering dient ook de verwachte cashflow van 19,149 miljoen DEM voor de periode van 2000 tot 2002 te worden verrekend als deel van de eigen bijdrage van de investeerder. Aangezien deze cashflow evenwel hoofdzakelijk uit eerder toegekende steun moet komen en nog niet beschikbaar is, kan er maar in beperkte mate rekening mee worden gehouden. Hoewel de verwachte cashflow de financieringsbehoeften voor de herstructurering van de onderneming zal verminderen, kan de Commissie de cashflow in het kader van onderhavige evenredigheidsanalyse niet in aanmerking nemen als onderdeel van de eigen bijdrage van de investeerder.
- (53) Gelet op het voorgaande komt de Commissie evenwel tot het besluit dat de voorwaarde in verband met de beperking van de steun tot het strikt noodzakelijke minimum vervuld lijkt.

7. CONCLUSIE

- (54) Vastgesteld moet worden dat Duitsland de voorwaarden van artikel 88, lid 3, van het EG-Verdrag niet heeft vervuld, doordat het steunmaatregel C-30/98 heeft toegekend vóór de goedkeuring door de Commissie. Niettemin houdt de Commissie er rekening mee dat de maatregelen ten gunste van WKW de rentabiliteit van de begunstigde onderneming zouden moeten herstellen en dat de onderneming werkzaam is in een streek waar overeenkomstig artikel 87, lid 3, onder a), van het EG-Verdrag steun kan worden verleend.
- (55) Wat de opmerkingen van Duitsland betreft, kan de Commissie nu vaststellen dat de belangrijkste vragen waarom de procedure werd ingeleid, zijn beantwoord. In verband met de rentabiliteit van de onderneming, is de omzetstijging grotendeels het gevolg van de verhuizing van de productie van VSG naar WKW en van de maatregelen tot verbetering van de positie van de onderneming op de markt. Derhalve kan de omzetstijging nu realistisch worden geacht. Bovendien blijft de concurrentievervalsing beperkt, gelet op het feit dat slechts een van de betrokken markten (krukassen) lijkt te

⁽²⁵⁾ 34,574 miljoen DEM + 2 miljoen DEM + 2,45 miljoen DEM + 6 miljoen DEM + 13,722 miljoen DEM + 1,831 miljoen DEM + 7,77 miljoen DEM.

⁽²⁶⁾ Steun ten bedrage van 68,347 miljoen DEM en eigen bijdrage van de investeerder ten bedrage van 16,394 miljoen DEM.

kampen met overcapaciteit en dat de begunstigde onderneming de productiecapaciteit in beide sectoren wil afbouwen. Voorts heeft de Commissie vastgesteld dat de investeerder zijn eigen bijdrage aanzienlijk heeft verhoogd en daarmee een bewijs levert van zijn engagement voor de herstructurering en van zijn bereidheid om bedrijfsrisico's op zich te nemen. Gelet op deze vaststellingen lijken de problemen op grond waarvan de procedure van artikel 88, lid 2, van het EG-Verdrag werd ingeleid, te zijn opgelost. Derhalve komt de Commissie tot de conclusie dat de steun ten gunste van WKW in overeenstemming is met de kaderregeling, indien het herstructureringsplan volledig wordt omgezet en de investeerder verplicht wordt zijn beloften te houden. Duitsland is verplicht de Commissie jaarverslagen voor te leggen waarin wordt nagegaan hoe de realisering van het herstructureringsplan vordert.

- (56) Voor de steun kan derhalve overeenkomstig artikel 87, lid 3, onder c), van het EG-Verdrag en artikel 61, lid 3, onder c), van de EER-Overeenkomst een uitzondering worden gemaakt,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

De staatssteun ten bedrage van 22,5 miljoen EUR (45,024 miljoen DEM), die Duitsland heeft toegekend ten gunste van Wildauer Kurbelwelle GmbH, is overeenkomstig artikel 87, lid 1, van het EG-Verdrag verenigbaar met de gemeenschappelijke markt, indien de in artikel 2 vermelde voorwaarden worden vervuld.

Artikel 2

1. Het herstructureringsplan moet volledig ten uitvoer worden gelegd. Alle mogelijke maatregelen moeten worden genomen om te waarborgen dat het plan wordt verwezenlijkt.

De investeerder moet in dit verband contractueel gebonden worden aan de aangegane verbintenissen, in het bijzonder aan zijn belofte om contant 5 miljoen DEM extra bij te dragen om het financieringstekort van 15 miljoen DEM te dekken en bijkomend 11,394 miljoen DEM voor de financiering van de herstructurering.

2. De tenuitvoerlegging van het plan wordt gecontroleerd met behulp van jaarverslagen, die Duitsland bij de Commissie moet indienen.
3. Indien de in lid 1 vermelde voorwaarden niet worden vervuld, kan de uitzonderlijke toelating worden ingetrokken.

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot de Bondsrepubliek Duitsland.

Gedaan te Brussel, 13 juni 2000.

Voor de Commissie

Mario MONTI

Lid van de Commissie

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**van 30 oktober 2000****tot wijziging van Beschikking 93/402/EEG betreffende veterinaire certificering voor de invoer van vers vlees uit landen van Zuid-Amerika, om rekening te houden met bepaalde aspecten betreffende Chili***(kennisgeving geschied onder nummer C(2000) 3135)***(Voor de EER relevante tekst)**

(2000/699/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 72/462/EEG van de Raad van 12 december 1972 inzake gezondheidsvraagstukken en veterinaire certificering voor de invoer van rund, varkens, schapen en geiten, van vers vlees of van vleesproducten uit derde landen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 97/79/EG ⁽²⁾, en met name op de artikelen 14 en 22,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De veterinaire certificering voor de invoer van vers vlees uit Colombia, Paraguay, Uruguay, Brazilië, Chili en Argentinië zijn vastgesteld bij Beschikking 93/402/EEG van de Commissie ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 98/16/EG ⁽⁴⁾.
- (2) Bij inspectiebezoeken door de veterinaire diensten van de Gemeenschap is gebleken dat er in geheel Chili voldoende gestructureerde en georganiseerde veterinaire diensten zijn.
- (3) Chili is sedert 24 maanden vrij van mond- en klauwzeer en sedert twaalf maanden vrij van vesiculöse stomatitis, klassieke varkenspest, Afrikaanse varkenspest, besmettelijke varkensverlamming (Teschener ziekte), vesiculöse varkensziekte en vesiculös exantheem (exanthema coitale vesicularum), in de voorbije twaalf maanden is tegen geen van deze ziekten ingeënt en de invoer van tegen mond- en klauwzeer of klassieke varkenspest ingeënte dieren is verboden.

- (4) De invoer van vers varkensvlees uit Chili wordt dan ook aanvaardbaar geacht.
- (5) Beschikking 93/402/EEG moet dienovereenkomstig worden gewijzigd, waarbij de veterinaire certificering voor de invoer van varkensvlees in Chili in de Gemeenschap vereist is, worden vastgesteld.
- (6) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Beschikking 93/402/EEG wordt als volgt gewijzigd:

1. Bijlage II wordt vervangen door bijlage A bij deze beschikking.
2. Aan bijlage III, deel 2, wordt bijlage B bij deze beschikking toegevoegd.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 30 oktober 2000.

Voor de Commissie

David BYRNE

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB L 302 van 31.12.1972, blz. 28.⁽²⁾ PB L 24 van 30.1.1998, blz. 31.⁽³⁾ PB L 179 van 22.7.1993, blz. 11.⁽⁴⁾ PB L 6 van 10.1.1998, blz. 40.

BIJLAGE A

„BIJLAGE II

(Versie nr. 02/00)

IN HET KADER VAN DE CERTIFICERING VEREISTE VETERINAIRRECHTELIJKE GARANTIES ⁽¹⁾

Land	Gebied	Vers vlees				Vers vee zonder been				Slachtafval						
		Soort				Soort				van runderen				van schapen		
		Runderen	Schapen/ geiten	Varkens	Paard- achtigen	Runderen	Schapen/ geiten	Varkens	Paard- achtigen	MC (*)	IBV				IVG	IVG
1	2										3	4				
Argentinië	AR	—	—	—	D	—	—	—	D	—	—	—	—	—	F	—
	AR-1	B	B	—	D	B	B	—	D	B	B	B	B	B	B	B
	AR-2	—	—	—	D	A	—	—	D	—	—	—	E	E	F	—
	AR-3	—	—	—	D	A	C	—	D	—	—	—	E	E	F	—
	AR-4	—	—	—	D	A	C	—	D	—	—	—	E	E	F	—
Brazilië	BR	—	—	—	D	—	—	—	D	—	—	—	—	—	—	—
	BR-1	—	—	—	D	A	—	—	D	—	—	—	—	—	F	—
Chili	CL	B	B	H	D	B	B	H	D	B	B	B	B	B	B	B
Colombia	CO	—	—	—	D	—	—	—	D	—	—	—	—	—	—	—
	CO-1	—	—	—	D	A	—	—	D	—	—	—	—	—	—	—
	CO-2	—	—	—	D	—	—	—	D	—	—	—	—	—	—	—
	CO-3	—	—	—	D	A	—	—	D	—	—	—	—	—	—	—
Paraguay	PY	—	—	—	D	A	—	—	D	—	—	—	—	—	F	—
Uruguay	UY	B	B	—	D	B	B	—	D	B	B	B	B	B	B	B

⁽¹⁾ De letters (A, B, C, D, E, F, G en H) in de kolommen verwijzen naar de certificaten inzake de specifieke gezondheidsgaranties, waarvan de modellen zijn vastgesteld in bijlage III, deel 2, van Beschikking 93/402/EEG en die overeenkomstig artikel 2 van dezelfde beschikking elk van deze producten moeten vergezellen.

(*) MC: Menselijke consumptie.

IBV: Bestemd voor de industrie voor de bereiding van vleesproducten die een warmtebehandeling hebben ondergaan:

1 = harten

2 = levers

3 = kauwspieren

4 = tongen.

IVG: Bestemd voor de industrie voor de vervaardiging van voeder voor gezelschapsdieren.”

BIJLAGE B

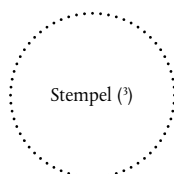
„Model H

IV. Gezondheidsverklaring

Ondergetekende, officieel dierenarts, verklaart hierbij dat:

1. het in bijlage I bij Beschikking 93/402/EEG van de Commissie omschreven gebied met code ..., versie nr. ..., sedert twaalf maanden vrij is van klassieke varkenspest, runderpest, mond- en klauwzeer, Afrikaanse varkenspest, vesiculaire varkensziekte en besmettelijke varkensverlamming bij als huisdier gehouden varkens en dat in die periode tegen geen van deze ziekten is ingeënt;
2. het hierboven beschreven verse vlees ⁽¹⁾ afkomstig is van varkens:
 - die ten minste de laatste drie maanden vóór het slachten of, wanneer zij jonger zijn dan drie maanden, sedert hun geboorte in het onder punt IV.1 vermelde gebied hebben verbleven,
 - die komen van een bedrijf waar zich in de laatste 30 dagen geen enkele uitbraak van mond- en klauwzeer of vesiculaire varkensziekte en in de laatste 40 dagen geen enkele uitbraak van varkenspest heeft voorgedaan, en waaromheen, in een gebied met een straal van 10 km rond het bedrijf, in de laatste 30 dagen geen enkel geval van die ziekten is geconstateerd,
 - die van het bedrijf van herkomst naar het desbetreffende erkende slachthuis zijn overgebracht zonder in contact te komen met dieren die niet voldoen aan de eisen voor uitvoer van het vlees daarvan naar de Gemeenschap; wanneer de dieren in vervoermiddelen zijn overgebracht, zijn deze laatste vóór het laden gereinigd en ontsmet,
 - die in de laatste 24 uur vóór het slachten in het slachthuis zijn gekeurd overeenkomstig Richtlijn 72/462/EEG, zonder dat daarbij symptomen van mond- en klauwzeer zijn gevonden,
 - die niet komen van een bedrijf waarvoor om veterinaire rechtelijke redenen een verbodsmaatregel geldt wegens een uitbraak van varkensbrucellose in de laatste zes weken;
3. het hierboven omschreven verse vlees afkomstig is uit (een) inrichting(en) waar, wanneer een geval van mond- en klauwzeer is geconstateerd, de werkzaamheden die verband houden met voor uitvoer naar de Gemeenschap bestemd vlees, pas mogen worden hervat nadat alle aanwezige dieren zijn geslacht, al het vlees is verwijderd en de inrichting(en) onder toezicht van een officiële dierenarts volledig is (zijn) gereinigd en ontsmet.
4. Datum waarop de dieren zijn geslacht ⁽²⁾

Gedaan te , op



.....
(handtekening van de officiële dierenarts) ⁽³⁾

.....
(naam in drukletters, titel en hoedanigheid van de ondertekenaar)

⁽¹⁾ Vers vlees: vlees dat beantwoordt aan de in artikel 1 van Beschikking 94/302/EG vastgestelde definitie.

⁽²⁾ De lidstaten staan geen invoer toe van vlees van dieren die zijn geslacht vóór de datum waarop het betrokken gebied in bijlage I is opgenomen of in een periode waarin door de Commissie vastgestelde beperkende maatregelen van toepassing waren.

⁽³⁾ De kleur van het stempel en van de handtekening moet verschillen van die van de gedrukte tekst."

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**van 30 oktober 2000****tot machtiging van de lidstaten om voor aardbeiplanten (*Fragaria L.*), bestemd voor opplant, met uitzondering van zaden, van oorsprong uit de Republiek Chili, afwijking van sommige bepalingen van Richtlijn 2000/29/EG van de Raad toe te staan**

(kennisgeving geschied onder nummer C(2000) 3141)

(2000/700/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 2000/29/EG van de Raad van 8 mei 2000 betreffende de beschermende maatregelen tegen het binnenbrengen en de verspreiding in de Gemeenschap van voor planten en plantaardige producten schadelijke organismen ⁽¹⁾, en met name op artikel 15, lid 1,

Gezien het door de Franse Republiek ingediende verzoek,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Op grond van het bepaalde in Richtlijn 2000/29/EG mogen aardbeiplanten (*Fragaria L.*), bestemd voor opplant, met uitzondering van zaden, van oorsprong uit niet-Europese landen, behalve de mediterrane landen, Australië, Nieuw-Zeeland, Canada en de continentale staten van de Verenigde Staten van Amerika in beginsel niet in de Gemeenschap worden binnengebracht.
- (2) In de Republiek Chili bestaat belangstelling voor de teelt van planten van *Fragaria L.*, bestemd voor opplant, met uitzondering van zaden, uit planten die door een lidstaat worden geleverd, om het teeltseizoen van de planten te kunnen verlengen. De geproduceerde planten worden vervolgens naar de Gemeenschap uitgevoerd om daar voor de aardbeienteelt te worden aangeplant.
- (3) Uit de door Frankrijk, ter ondersteuning van de aanvraag, en de door Chili verstrekte informatie blijkt dat de bedoelde aardbeiplanten in de Republiek Chili onder uit fytosanitair oogpunt adequate omstandigheden kunnen worden geteeld.
- (4) Volgens deze informatie blijkt er geen gevaar te bestaan voor insleep van schadelijke organismen die planten van *Fragaria L.* aantasten, via uit Chili ingevoerde aardbeiplanten, op voorwaarde dat aan bepaalde specifieke technische voorwaarden wordt voldaan.
- (5) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Plantenziektkundig Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

1. In afwijking van artikel 4, lid 1, van Richtlijn 2000/29/EG, wat de eisen in bijlage III, deel A, punt 18, betreft, mogen de lidstaten toestaan dat aardbeiplanten (*Fragaria L.*),

bestemd voor opplant, met uitzondering van zaden, van oorsprong uit de Republiek Chili, op hun grondgebied worden binnengebracht, mits aan de in de leden 2 en 3 genoemde voorwaarden wordt voldaan.

2. Aardbeiplanten die overeenkomstig lid 1 worden binnengebracht, moeten behalve aan de in deel A van de bijlagen I, II en IV bij Richtlijn 2000/29/EG vastgestelde eisen aan de volgende specifieke voorwaarden voldoen:

a) de planten moeten voor de fruitproductie in de Gemeenschap bestemd zijn en:

- i) mogen uitsluitend zijn gekweekt uit moederplanten die in het kader van een erkende certificeringsregeling van een lidstaat zijn gecertificeerd en uit een lidstaat zijn ingevoerd,
- ii) moeten zijn gekweekt op landbouwgrond die:
 - zich in een van de commerciële aardbeienteelt geïsoleerd gebied bevindt,
 - zich bevindt op ten minste 1 km van de dichtstbijzijnde, voor de productie van fruit of uitlopers geteelde aanplant van aardbeien die niet aan de in deze beschikking vastgestelde voorwaarden voldoet,
 - zich bevindt op ten minste 200 m van andere, niet aan de in deze beschikking vastgestelde voorwaarden beantwoordende planten van het geslacht *Fragaria* en
 - vóór de aanplant maar nadat de vorige oogst van de grond is verwijderd, volgens adequate methoden officieel is getest en vrij is bevonden van grondbesmettende schadelijke organismen, inclusief *Globodera pallida* (Stone) Behrens en *Globodera rostochiensis* (Wollenweber) Behrens, of behandeld om te garanderen dat hij vrij is van deze organismen;

iii) moeten door de plantenziektkundige dienst van de Republiek Chili ten minste driemaal in het groeiseizoen en voorafgaand aan de uitvoer officieel zijn geïnspecteerd op aanwezigheid van de in deel A van de bijlagen I en II bij Richtlijn 2000/29/EG vermelde schadelijke organismen, in het bijzonder:

- *Arabis mosaic virus*,
- *Colletotrichum acutatum* Simmonds,
- *Globodera pallida* (Stone) Behrens,
- *Globodera rostochiensis* (Wollenweber) Behrens,
- *Phytophthora fragariae* Hickmann var. *fragariae*
- Strawberry crinkle virus,

⁽¹⁾ PB L 169 van 10.7.2000, blz. 1.

- Strawberry mild yellow edge virus,
- Strawberry vein banding virus,
- *Xiphinema americanum* Cobb sensu lato (niet-Europese populaties);

en van de volgende schadelijke organismen:

- *Aegorhinus phaleratus* Erichson,
- *Aegorhinus superciliosus* germari (Gay Solier),
- *Chaetosiphon thomasi* Hille Risambers,
- *Naupactus leucoloma* (Boheman),
- *Pseudoleucania bilitura* Guenée,
- *Fusarium oxysporum* fsp. *fragariae*,
- *Fragaria Chilensis* ilar virus;

en telkens van al die organismen vrij zijn bevonden;

iv) moeten vóór de uitvoer:

- door schudden zijn vrijgemaakt van grond of ander groeimedium,
- zijn geschoond (d.w.z. vrijgemaakt van plantenresten) en mogen geen bloemen en vruchten dragen.

b) zij dienen vergezeld te gaan van een fytosanitair certificaat dat in de Republiek Chili is afgegeven overeenkomstig de artikelen 7 en 13 van Richtlijn 2000/29/EG, op basis van het in die richtlijn bedoelde onderzoek.

Op het certificaat dienen te worden vermeld:

- in de rubriek „Bestrijdings- en/of ontsmettingsbehandeling”: de laatste vóór de uitvoer toegepaste behandeling(en);
- in de rubriek „Aanvullende verklaring”, de vermelding „Deze zending voldoet aan de in Beschikking 2000/700/EG vastgestelde voorwaarden”, alsmede de rasnaam en de certificeringsregeling van de lidstaat waaronder de moederplanten zijn gecertificeerd;

3. a) De planten moeten worden ingevoerd via plaatsen van binnenkomst die door een lidstaat waar deze plaatsen liggen voor deze afwijkende regeling zijn aangewezen; deze plaatsen van binnenkomst en de naam en het adres van de voor elke plaats bevoegde officiële instantie als bedoeld in Richtlijn 2000/29/EG moeten ruim op tijd door de lidstaten aan de Commissie worden gemeld en moeten aan de overige lidstaten op hun verzoek worden meegedeeld. In de gevallen waarin de betrokken producten in een andere lidstaat dan die welke van deze afwijkende regeling gebruikmaakt, in de Gemeenschap worden binnengebracht, stellen de verantwoordelijke officiële instanties van de lidstaat van binnenkomst de verantwoordelijke officiële instanties van de lidstaat die van deze afwijkende regeling gebruikmaakt, op de hoogte en werken zij met deze instanties samen, om te garanderen dat de bepalingen van deze beschikking in acht worden genomen.

b) Voorafgaand aan de invoer in de Gemeenschap moet de importeur officieel in kennis worden gesteld van de in lid 2, onder a) en b), en in lid 3, onder a) tot en met d), vastgestelde voorwaarden; deze importeur deelt aan de verantwoordelijke officiële instanties van de lidstaat van binnenkomst ruim op tijd de volgende gedetailleerde gegevens over elke in te voeren zending mee:

- het soort materiaal,
- de hoeveelheid,
- de geplande invoerdatum en plaats van binnenkomst in de Gemeenschap,
- naam, adres en plaats van de bedrijven waar de planten onder officieel toezicht zullen worden geplaatst in afwachting van de resultaten van de onder c) bedoelde inspecties en tests; uiterlijk twee weken voordat de planten het bedrijf waar zij zijn opgeslagen, verlaten, meldt de importeur de verantwoordelijke officiële instantie op welke onder d) bedoelde bedrijven de planten zullen worden aangeplant.

De importeur moet alle wijzigingen van de hierboven bedoelde nadere gegevens aan de betrokken officiële instanties meedelen zodra ze bekend zijn.

De betrokken lidstaat deelt de hierboven bedoelde nadere gegevens en wijzigingen daarvan onverwijld aan de Commissie mee.

c) De inspecties en, zo nodig, tests, die op grond van artikel 13 van Richtlijn 2000/29/EG en in overeenstemming met de in deze beschikking vervatte bepalingen zijn vereist, moeten worden uitgevoerd door de in genoemde richtlijn bedoelde verantwoordelijke officiële instanties; van deze inspecties deel uitmakende fytosanitaire controles worden uitgevoerd door de lidstaten die van deze afwijkende regeling gebruikmaken, in voorkomend geval in samenwerking met de genoemde instanties van de lidstaat waar de planten zullen worden aangeplant. Bij deze fytosanitaire controles moet die lidstaat ook onderzoek op alle andere schadelijke organismen verrichten. Onverminderd de controle zoals bedoeld in artikel 21, lid 3, tweede streepje, eerste mogelijkheid, van genoemde richtlijn bepaalt de Commissie in hoeverre de inspecties zoals bedoeld in artikel 21, lid 3, tweede streepje, tweede mogelijkheid, van die richtlijn moeten worden geïntegreerd in het overeenkomstig artikel 21, lid 5, derde alinea, van die richtlijn vast te stellen inspectieprogramma.

d) De planten mogen alleen worden uitgeplant op bedrijven die officieel zijn geregistreerd en erkend in het kader van de toepassing van deze afwijking en waarvan naam, adres en ligging door de persoon die de planten wil uitplanten, zijn meegedeeld aan de verantwoordelijke officiële instanties van de lidstaat waar die bedrijven zich bevinden; wanneer de planten zullen worden uitgeplant in een andere lidstaat dan die welke van deze afwijking gebruikmaakt, moeten de verantwoordelijke officiële instanties van de lidstaat die de afwijking toepast, op het moment van ontvangst van de bovenbedoelde voorafgaande melding van de importeur, aan de verantwoordelijke officiële instanties van de lidstaat waar de planten zullen worden uitgeplant de naam en het adres melden van de bedrijven waar de planten zullen worden uitgeplant.

e) De verantwoordelijke officiële instanties zien erop toe dat alle planten die niet overeenkomstig het bepaalde onder d) zijn aangeplant, onder hun toezicht officieel worden vernietigd. De aantallen vernietigde planten worden genoteerd in registers, die ter beschikking van de Commissie worden gehouden.

f) In de groeiperiode na de invoer moet op passende tijden een adequaat percentage van de planten op de onder d) bedoelde bedrijven visueel op schadelijke organismen of door schadelijke organismen veroorzaakte symptomen geïnspecteerd worden door bovenbedoelde verantwoordelijke officiële instanties van de lidstaat waar de planten worden uitgeplant. Wanneer bij deze visuele controles dergelijke tekenen of symptomen worden aangetroffen, moet met behulp van een adequate testprocedure worden vastgesteld welk schadelijk organisme ze heeft veroorzaakt. Planten die bij de genoemde controles of tests niet vrij zijn bevonden van de in lid 2, onder a), punt iii), genoemde schadelijke organismen, moeten onmiddellijk onder toezicht van de verantwoordelijke instanties worden vernietigd.

Artikel 2

Telkens wanneer de lidstaten gebruikmaken van deze machtiging, delen zij dat via de in artikel 1, lid 3, onder b), bedoelde kennisgeving mee aan de Commissie en aan de andere lidstaten. Zij doen de Commissie en de overige lidstaten vóór 1 november 2001 de gegevens toekomen betreffende de op grond van deze beschikking ingevoerde hoeveelheden, alsmede een gedetailleerd technisch verslag van het in artikel 1, lid 3, onder c), bedoelde officiële onderzoek. Bovendien doen alle

lidstaten waar de planten worden aangeplant de Commissie en de overige lidstaten ieder jaar vóór 1 maart van het jaar volgende op dat van invoer een gedetailleerd technisch verslag over de in artikel 1, lid 3, onder f), bedoelde officiële controle toekomen.

Artikel 3

Artikel 1 geldt voor in de periode van 1 juni 2001 tot en met 30 september 2001 in de Gemeenschap ingevoerde planten. Deze beschikking wordt ingetrokken indien wordt vastgesteld dat de in artikel 1, leden 2 en 3, vervatte voorwaarden ontoereikend zijn om insleep van schadelijke organismen te voorkomen of dat aan deze voorwaarden niet is voldaan.

Artikel 4

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 30 oktober 2000.

Voor de Commissie

David BYRNE

Lid van de Commissie

RECTIFICATIES**Rectificatie op het richtsnoer van de Europese Centrale Bank van 26 augustus 1998 betreffende bepaalde bepalingen met betrekking tot eurobankbiljetten, zoals gewijzigd op 26 augustus 1999 (ECB/1999/3)**

(Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen L 258 van 5 oktober 1999)

In de inhoudsopgave en op bladzijde 32, titel:

in plaats van: „Richtsnoer van de Europese Centrale Bank van 26 augustus 1998 betreffende bepaalde bepalingen met betrekking tot eurobankbiljetten, zoals gewijzigd op 26 augustus 1999”,

te lezen: „Richtsnoer van de Europese Centrale Bank van 7 juli 1998 betreffende bepaalde bepalingen met betrekking tot eurobankbiljetten, zoals gewijzigd op 26 augustus 1999”.
